

# HP iPAQ 900 Series

## Guida del prodotto

© Copyright 2008 Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Numero di parte del documento:  
456937-061.

I prodotti HP iPAQ sono basati sul software  
Microsoft® Windows Mobile® 6.1  
Professional con Messaging and Security  
Feature Pack.

Microsoft Windows, il logo Windows,  
Outlook, Centro gestione dispositivi  
Windows Mobile e ActiveSync sono marchi  
di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in  
altri paesi.



**Java**

POWERED Java e tutti i marchi e i loghi basati  
su Java sono marchi o marchi registrati di  
Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e in  
altri paesi.



Il logo SD è un marchio del relativo  
proprietario.

Bluetooth® è un marchio del relativo  
proprietario ed è utilizzato in licenza da  
Hewlett-Packard Development Company,  
L.P.

Google e Google Maps sono marchi di  
Google Inc.

Tutti gli altri nomi di prodotti citati nel  
presente documento possono essere marchi  
delle rispettive società.

Hewlett-Packard Company non risponde di  
eventuali errori tecnici, di stampa o di  
omissioni presenti in questo documento.  
Queste informazioni vengono fornite "nello  
stato in cui si trovano" senza garanzie di  
alcun tipo e sono soggette a modifiche senza  
preavviso. Le garanzie relative ai prodotti  
Hewlett-Packard sono espresse sotto forma di  
dichiarazioni di garanzia limitata contenute  
nei prodotti stessi. Niente di quanto  
dichiarato nel presente documento potrà  
essere considerato come garanzia  
aggiuntiva.

Questo documento contiene informazioni  
proprietarie protette da copyright. Nessuna  
parte di questo documento può essere  
fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra  
lingua senza il previo consenso scritto di  
Hewlett-Packard Development Company,  
L.P.

Prima edizione: Maggio 2008

---

# Sommario

## 1 Registrazione dell'HP iPAQ

## 2 Contenuto della confezione

## 3 Componenti

|   |   |
|---|---|
| Componenti del pannello frontale .....      | 3 |
| Componenti del pannello superiore .....     | 4 |
| Componenti sui lati sinistro e destro ..... | 5 |
| Componenti del pannello posteriore .....    | 6 |

## 4 Configurazione dell'HP iPAQ

|  |    |
|--|----|
| Passo 1: Togliere il coperchio della batteria e inserire la scheda SIM ..... | 7  |
| Passo 2: Inserire la batteria e riposizionare il coperchio .....             | 8  |
| Passo 3: Caricare la batteria .....  | 9  |
| Passo 4: Accendere l'HP iPAQ .....   | 9  |
| Identificazione del numero di serie e del numero di modello .....            | 10 |
| Icone di stato .....   | 10 |

## 5 Nozioni di base

|   |    |
|---|----|
| Schermata Oggi .....  | 12 |
| Immissione del testo .....  | 12 |
| Personalizzazione dell'HP iPAQ .....  | 13 |
| Modifica del nome del dispositivo .....                                       | 13 |
| Immissione delle informazioni utente .....                                    | 13 |
| Modifica delle impostazioni internazionali .....                              | 14 |
| Regolazione del volume .....  | 14 |
| Modifica delle impostazioni di risparmio energia .....                        | 15 |
| Personalizzazione delle impostazioni dello schermo .....                      | 15 |
| Regolazione della luminosità della retroilluminazione .....                   | 15 |
| Installazione e disinstallazione di programmi .....                           | 16 |
| Avvio e chiusura dei programmi .....  | 16 |
| Impostazione di avvisi e orologi .....  | 16 |
| Utilizzo dei menu di scelta rapida .....                                      | 17 |
| Visualizzazione dell'orologio sulla barra del titolo .....                    | 17 |
| Creazione e assegnazione di una categoria .....                               | 17 |
| Regolazione della velocità di scorrimento tra gli elementi di un elenco ..... | 18 |
| Visualizzazione delle informazioni sul sistema operativo .....                | 18 |

|  |    |
|--|----|
| Protezione dell'HP iPAQ con una password ..... | 18 |
| Utilizzo del blocco del dispositivo .....      | 19 |
| Suggerimenti per il risparmio energetico ..... | 19 |

## 6 Utilizzo di Business Messenger

|   |    |
|---|----|
| Utilizzo della tastiera .....   | 21 |
| Tasto Risposta/Invio .....  | 21 |
| Tasto Fine .....  | 21 |
| Tasto Invio .....   | 21 |
| Tasto Backspace .....   | 21 |
| Softkey .....   | 21 |
| Tastiera QWERTY .....   | 22 |
| Rotellina di scorrimento .....  | 22 |
| Verifica della connessione e dell'intensità del segnale .....                       | 22 |
| Funzioni di chiamata .....  | 22 |
| Effettuare una chiamata .....   | 23 |
| Rispondere a una chiamata .....   | 23 |
| Avviso di chiamata .....  | 23 |
| Ripetere un numero .....  | 23 |
| Chiamare un contatto .....  | 23 |
| Effettuare una chiamata dalla schermata Oggi .....                                  | 24 |
| Effettuare una chiamata dai Contatti .....  | 24 |
| Effettuare chiamate di emergenza .....  | 24 |
| Effettuare chiamate mediante la composizione veloce .....                           | 24 |
| Segreteria telefonica .....   | 25 |
| Funzione Vivavoce .....   | 25 |
| Effettuare connessioni dati .....   | 25 |
| Disattivazione del microfono durante una chiamata .....                             | 26 |
| Mettere una chiamata in attesa .....  | 26 |
| Effettuare una chiamata in conferenza .....   | 26 |
| Effettuare una chiamata da un numero telefonico con collegamento ipertestuale ..... | 26 |
| Comporre numeri internazionali .....  | 27 |
| Registro chiamate .....   | 27 |
| Gestire le chiamate mediante il registro .....                                      | 27 |
| Effettuare chiamate mediante il registro .....                                      | 27 |
| Visualizzare i dettagli di una chiamata .....                                       | 28 |
| Comandi vocali .....  | 28 |
| Modifica del PIN della scheda SIM .....   | 29 |
| Modifica delle impostazioni del servizio .....                                      | 29 |
| Modifica delle impostazioni del servizio telefonico .....                           | 29 |
| Inoltro delle chiamate .....  | 30 |
| Avviso di chiamata .....  | 30 |
| Configurazione dell'ID chiamante .....  | 30 |



|   |    |
|---|----|
| Blocco delle chiamate .....   | 31 |
| Configurazione del numero della segreteria telefonica o del centro messaggi<br>di testo .....         | 31 |
| Modifica delle impostazioni di rete .....   | 31 |
| Modifica delle impostazioni della rete di telefonia .....   | 31 |
| Visualizzazione delle reti di telefonia disponibili .....   | 32 |
| Impostazione delle reti preferite .....   | 32 |
| Selezione manuale di una rete di telefonia .....  | 32 |
| Modifica della suoneria e del tipo di suoneria .....  | 33 |
| Prendere note durante una chiamata .....  | 33 |
| Selezione automatica di una banda di frequenza .....  | 33 |
| Copia di tutti i contatti dall'HP iPAQ alla scheda SIM .....  | 34 |
| Copia di tutti i contatti dalla scheda SIM all'HP iPAQ .....  | 34 |
| Aggiunta della funzionalità TTY (Telescrivente) .....   | 34 |
| Aggiunta della funzionalità TTY per utenti con problemi di udito .....                                | 34 |
| Abilitazione del supporto TTY .....   | 35 |
| Effettuare una chiamata con l'HP iPAQ abilitato alla funzione TTY .....                               | 36 |
| Disabilitazione del supporto TTY .....  | 36 |
| Aggiunta della funzionalità HAC (Hearing AID Compatibility) per utenti con protesi<br>acustiche ..... | 36 |
| Abilitazione del supporto HAC .....   | 37 |
| Disabilitazione del supporto HAC .....  | 37 |
| Note vocali .....   | 37 |
| Creazione di note vocali .....  | 37 |
| Eliminazione di note vocali .....   | 38 |
| Ascolto di note vocali .....  | 38 |
| Ridenominazione di note vocali .....  | 39 |
| Configurazione dei canali .....   | 39 |
| Note .....  | 39 |
| Creazione di una nota .....   | 39 |
| Creazione di una copia di una nota .....  | 40 |
| Ripristinare l'HP iPAQ .....  | 40 |
| Esecuzione di un hard reset .....   | 40 |
| Esecuzione di un ripristino delle impostazioni predefinite .....                                      | 40 |

## 7 Fotocamera

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Utilizzo della fotocamera .....      | 42 |
| Acquisizione di foto .....           | 42 |
| Visualizzazione delle foto .....     | 42 |
| Impostazioni della fotocamera .....  | 42 |
| Impostazioni di base .....           | 43 |
| Impostazioni della scheda Foto ..... | 43 |
| Videocamera .....                    | 44 |
| Registrazione di video .....         | 44 |

|  |    |
|--|----|
| Impostazioni video .....                         | 44 |
| Opzioni per la fotocamera e la videocamera ..... | 44 |
| Trasferimento di immagini .....                  | 45 |
| Utilizzo del GPRS .....                          | 45 |
| Utilizzo del Bluetooth .....                     | 46 |

## 8 Schede di memoria

|  |    |
|--|----|
| Utilizzo delle schede di memoria .....                       | 47 |
| Inserimento di una scheda di memoria .....                   | 47 |
| Rimozione di una scheda di memoria .....                     | 49 |
| Visualizzazione del contenuto di una scheda di memoria ..... | 50 |

## 9 Sincronizzazione

|  |    |
|--|----|
| Software di sincronizzazione .....   | 51 |
| Copia di file .....  | 51 |
| Migrazione dei dati da Palm Desktop a Microsoft Windows Mobile 6.1 .....   | 52 |
| Suggerimenti per il risparmio dei costi di sincronizzazione wireless ..... | 53 |
| Risoluzione dei problemi di sincronizzazione .....                         | 53 |
| Collegamenti personalizzati in WMDC .....                                  | 55 |

## 10 Attività

|   |    |
|---|----|
| Creazione di una nuova attività .....   | 56 |
| Impostazione delle date di inizio e fine di un'attività .....                           | 56 |
| Visualizzazione delle date di inizio e fine nell'elenco delle attività .....            | 56 |
| Impostazione delle opzioni di visualizzazione delle attività nella schermata Oggi ..... | 56 |
| Contrassegnare un'attività come completata .....  | 57 |

## 11 Messaggistica

|  |    |
|--|----|
| Funzionamento dei messaggi .....                                 | 58 |
| Tipi di cartelle .....   | 58 |
| Sincronizzazione della posta elettronica .....                   | 59 |
| Impostazione degli account di messaggistica .....                | 59 |
| Impostazione della posta elettronica con Exchange Server .....   | 59 |
| Posta elettronica Internet .....                                 | 60 |
| Creazione di un nuovo account POP3 o IMAP4 .....                 | 60 |
| Modifica delle opzioni di download della posta elettronica ..... | 62 |
| Eliminazione di un account .....                                 | 62 |
| Messaggi di testo .....  | 63 |
| MMS .....  | 63 |
| Compositore MMS .....  | 63 |
| Ricezione degli allegati .....                                   | 64 |
| Ricezione di richieste di riunione .....                         | 65 |
| Creazione o modifica di una firma .....                          | 66 |

|  |    |
|--|----|
| Utilizzo della messaggistica .....           | 66 |
| Composizione e invio di messaggi .....       | 66 |
| Risposta o inoltrato di un messaggio .....   | 66 |
| Aggiunta di un allegato a un messaggio ..... | 67 |
| Download dei messaggi .....                  | 67 |
| Download di messaggi da un server .....      | 67 |
| Installazione di una rubrica in linea .....  | 68 |

## 12 Calendario

|  |    |
|--|----|
| Accesso al Calendario .....  | 69 |
| Modifica della visualizzazione della settimana lavorativa .....                | 69 |
| Impostazione di un promemoria predefinito per tutti i nuovi appuntamenti ..... | 69 |
| Creazione di un appuntamento .....   | 70 |
| Aggiornamento di un appuntamento .....   | 70 |
| Annullamento di un appuntamento .....  | 70 |

## 13 Contatti

|  |    |
|--|----|
| Creazione di un contatto .....                                 | 71 |
| Eliminazione di un contatto .....                              | 71 |
| Modifica delle informazioni su un contatto .....               | 71 |
| Copia di un contatto .....                                     | 71 |
| Ricerca di un contatto .....                                   | 72 |
| Invio di un messaggio di posta elettronica a un contatto ..... | 72 |
| Invio di un messaggio di testo a un contatto .....             | 72 |
| Aggiunta e rimozione di un'immagine .....                      | 73 |
| Uso dell'elenco di contatti .....                              | 73 |

## 14 Connessioni

|   |    |
|---|----|
| Uso di Gestione wireless .....  | 75 |
| Wi-Fi .....   | 75 |
| Terminologia Wi-Fi .....  | 76 |
| Visualizzazione delle impostazioni Wi-Fi .....                          | 76 |
| Connessione automatica a una rete Wi-Fi .....                           | 76 |
| Connessione manuale a una rete Wi-Fi .....                              | 77 |
| Ricerca di un indirizzo IP .....  | 77 |
| Eliminazione di una rete Wi-Fi .....                                    | 78 |
| Bluetooth .....   | 78 |
| Terminologia Bluetooth .....  | 78 |
| Visualizzazione delle impostazioni Bluetooth .....                      | 78 |
| Connessione a un computer tramite Bluetooth .....                       | 79 |
| Creazione, interruzione e accettazione di una relazione Bluetooth ..... | 79 |
| Modifica di una relazione Bluetooth .....                               | 80 |
| Uso di HP iPAQ come modem wireless con Bluetooth .....                  | 80 |

|   |    |
|---|----|
| Profili di un dispositivo Bluetooth .....                               | 81 |
| Accesso ai servizi .....  | 81 |
| Impostazione di una cartella Bluetooth condivisa .....                  | 81 |
| Configurazione di una porta COM Bluetooth in ingresso o in uscita ..... | 82 |
| GPRS/EDGE/HSDPA .....   | 82 |
| HSDPA .....   | 82 |
| GPRS/EDGE .....   | 82 |
| Differenze tra la tecnologia GSM e GPRS/EDGE/WCDMA/HSDPA .....          | 83 |
| Configurazione delle impostazioni della rete GPRS .....                 | 83 |
| Modifica di una connessione a Internet .....                            | 83 |
| Modifica delle connessioni MMS .....                                    | 84 |
| Modifica delle impostazioni per le informazioni WAP .....               | 85 |
| Risoluzione dei problemi del rilevamento automatico .....               | 86 |
| Impostazioni avanzate .....   | 86 |
| Connessione agli URL Intranet .....                                     | 86 |
| Modifica di un URL Intranet .....                                       | 87 |
| Configurazione della scelta automatica della connessione .....          | 87 |
| Configurazione di un gateway WAP .....                                  | 87 |
| Configurazione delle impostazioni proxy avanzate .....                  | 88 |
| Impostazioni di connessione avanzate .....                              | 88 |
| Configurazione di una connessione a un server VPN .....                 | 89 |
| Modifica del nome di un gruppo connessione .....                        | 89 |
| Interruzione di una connessione .....                                   | 90 |

## 15 Google

|  |    |
|--|----|
| Google Maps™ per dispositivi portatili ..... | 91 |
| Google Search .....                          | 91 |
| Avvio di Google Search .....                 | 92 |

## 16 Configurazione del sistema GPS (Global Positioning System) sull'HP iPAQ

|   |    |
|---|----|
| Configurare l'HP iPAQ .....   | 93 |
| Verificare l'accesso a Internet .....   | 94 |
| Verificare la data e l'ora .....  | 94 |
| Scaricare il file di dati Posizione HP iPAQ GPS QK. ....  | 94 |
| Verificare la compatibilità con l'HP iPAQ .....   | 95 |
| Configurare e gestire il software GPS in uso per la connessione automatica al ricevitore GPS dell'HP iPAQ ..... | 95 |
| Identificare la porta COM per il ricevitore GPS .....   | 95 |
| Migliorare una connessione GPS lenta .....  | 95 |
| Risolvere i problemi della perdita frequente di segnale GPS .....   | 95 |
| Risolvere i problemi relativi alle cause più comuni di interferenze nell'utilizzo del software GPS .....        | 96 |

## 17 Applicazioni

|  |     |
|--|-----|
| Applicazioni HP .....  | 97  |
| HP Help and Support .....  | 97  |
| HP VoiceReply .....  | 97  |
| HP iPAQ Setup Assistant .....  | 98  |
| HP iPAQ DataConnect .....  | 99  |
| HP Photosmart Mobile .....   | 100 |
| Visualizzare le immagini archiviate nell'HP iPAQ o in una scheda di<br>memoria ..... | 100 |
| Aggiungere una nota vocale a un'immagine .....                                       | 100 |
| Stampa mediante una scheda di memoria .....  | 101 |
| Visualizzazione di una presentazione .....   | 101 |
| Invio di immagini tramite posta elettronica .....                                    | 101 |
| Associazione di un'immagine a un contatto .....                                      | 102 |
| Assegnazione di un'immagine come sfondo della schermata Oggi .....                   | 102 |
| Snapfish .....   | 102 |
| Ottimizzazione di documenti .....  | 102 |
| Impostazione del salvaschermo .....  | 103 |
| Attivazione dell'applicazione fotocamera .....                                       | 103 |
| Organizzazione delle immagini .....  | 103 |
| Invio di un'immagine ad Appunti .....  | 104 |
| Supporto video .....   | 104 |
| HP Printsmart Mobile .....   | 104 |
| HP iPAQ Keyguard .....   | 104 |
| HP Keyboard Status Indicator .....   | 105 |
| HP Asset Viewer .....  | 105 |
| HP CertEnroller .....  | 106 |
| HP iPAQ Tips .....   | 106 |
| HP Enterprise Mobility Agent .....   | 107 |
| iPAQ File Store .....  | 107 |
| HP iPAQ Ring Tone Manager .....  | 107 |
| Gestione dei certificati .....   | 108 |
| Gestione applicazioni .....  | 108 |
| Cerca .....  | 108 |
| HP iPAQ Audio .....  | 109 |
| Voice Commander .....  | 109 |
| Desktop remoto per dispositivi mobili .....  | 109 |
| Java Virtual Machine .....   | 110 |
| Windows Media Player .....   | 111 |
| Cancellazione dell'elenco In esecuzione .....  | 111 |
| Aggiornamento di un catalogo .....   | 111 |
| Utilizzo di Voice Commander per la riproduzione di file multimediali .....           | 111 |
| Applicazioni Office Mobile .....   | 112 |
| Word Mobile .....  | 112 |

|  |     |
|--|-----|
| Excel Mobile .....   | 112 |
| PowerPoint Mobile .....  | 113 |
| OneNote Mobile .....   | 113 |
| ClearVue PDF .....   | 114 |
| Giochi .....   | 114 |
| Bubble Breaker .....   | 114 |
| Solitario .....  | 115 |
| Condivisione Internet .....  | 115 |
| Per connettersi a un computer portatile tramite una connessione dati USB .....       | 115 |
| Per connettersi a un computer portatile tramite una connessione dati Bluetooth ..... | 116 |
| Pocket Internet Explorer .....   | 116 |
| Windows Live .....   | 117 |
| Trasmissione cellulare di SMS .....  | 119 |
| SIM Toolkit .....  | 119 |
| Alimentazione .....  | 120 |
| Retroilluminazione .....   | 120 |

## 18 Specifiche del prodotto

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Specifiche del sistema ..... | 121 |
| Specifiche fisiche .....     | 122 |
| Ambiente operativo .....     | 122 |

## 19 Avvisi normativi

|   |     |
|---|-----|
| Avviso della Commissione per le Comunicazioni Federali (FCC) .....                                      | 123 |
| Modifiche .....   | 123 |
| Cavi .....  | 123 |
| Dichiarazione di conformità per i prodotti contrassegnati dal logo FCC - Solo per gli Stati Uniti ..... | 124 |
| Avviso per il Canada .....  | 124 |
| Avis Canadien .....   | 124 |
| Avviso per l'Unione Europea .....   | 124 |
| Prodotti con dispositivi LAN wireless a 2,4 GHz .....   | 126 |
| Francia .....   | 126 |
| Italia .....  | 126 |
| Avvertenza sulla batteria .....   | 126 |
| Riciclaggio batterie .....  | 126 |
| Smaltimento batterie .....  | 126 |
| Sostanze chimiche .....   | 126 |
| Smaltimento di apparecchiature da parte di utenti in abitazioni private .....                           | 127 |
| Avvertenza per le apparecchiature .....   | 133 |
| Avviso sulle emanazioni acustiche .....   | 133 |
| Avviso per viaggi in aereo .....  | 134 |
| Apparecchiature mediche elettroniche .....  | 134 |

|   |     |
|---|-----|
| Avviso SAR .....  | 134 |
| Avvisi sui dispositivi wireless .....                         | 135 |
| U.S. Regulatory Wireless Notice .....                         | 135 |
| Avvisi .....  | 135 |
| Avvisi normativi sui dispositivi wireless per il Canada. .... | 136 |
| Avviso per il Brasile .....                                   | 136 |
| Avviso sui dispositivi wireless per Singapore .....           | 136 |
| Avviso per il Giappone .....                                  | 136 |
| Dispositivi 802.11b LAN wireless .....                        | 137 |
| Dispositivi 802.11g LAN wireless .....                        | 137 |
| Dispositivi Bluetooth .....                                   | 137 |
| Avviso per Taiwan DGT .....                                   | 138 |
| Avviso per la Corea .....                                     | 138 |

## 20 Domande frequenti

|   |     |
|---|-----|
| L'HP iPAQ non si accende. Quali operazioni occorre eseguire? .....  | 139 |
| Non è possibile effettuare o ricevere chiamate. Come fare? .....  | 139 |
| Durante le chiamate cade spesso la linea, come mai? .....   | 140 |
| È impossibile collegarsi a Internet. Quali operazioni occorre eseguire? .....   | 140 |
| Non è possibile sentire le voci in modo chiaro. Come fare per risolvere il problema? .....  | 140 |
| Quando si risponde a una chiamata con l'HP iPAQ, il chiamante non riesce a sentire la voce di chi risponde in modo chiaro. Quale potrebbe essere il problema? ..... | 140 |
| L'invio di un messaggio SMS o MMS richiede un tempo molto lungo oppure non viene eseguito. Quali operazioni occorre eseguire? .....                                 | 141 |
| Non è possibile utilizzare alcune funzioni di chiamata. Quali operazioni occorre eseguire? .....  | 141 |
| Durante una chiamata si avvertono rumori di sottofondo .....  | 141 |
| Come è possibile migliorare il tempo in standby e il tempo di conversazione dell'HP iPAQ? .....   | 141 |
| Perché a volte l'HP iPAQ è più lento? .....   | 142 |
| È impossibile caricare la batteria. Quali operazioni occorre eseguire? .....  | 142 |
| Non è possibile sincronizzare l'HP iPAQ con il computer. Quali operazioni occorre eseguire? .....   | 142 |
| Quali fattori riducono il segnale GPS e ne influenzano la precisione? .....   | 143 |
| L'HP iPAQ era connesso durante l'installazione di WDMC. Ma WDMC non viene avviato nemmeno dopo l'installazione. ....  | 143 |
| È possibile impostare una connessione attiva tra l'HP iPAQ e un computer utilizzando Bluetooth per la prima volta? .....  | 143 |
| L'HP iPAQ si riscalda molto durante l'utilizzo, che succede? .....  | 143 |

## 21 Informazioni sulla sicurezza

|  |     |
|--|-----|
| Precauzioni generali .....   | 144 |
| Precauzioni di sicurezza per cavi di alimentazione e accessori .....                         | 145 |
| Precauzioni di sicurezza per le batterie .....   | 145 |
| Precauzioni di sicurezza per dispositivi di alloggiamento .....                              | 146 |
| Precauzioni di sicurezza per prodotti con dispositivi wireless .....                         | 146 |
| Precauzioni di sicurezza per prodotti con modem, accessori per telecomunicazioni o LAN ..... | 146 |

## **22 Indicazioni per la cura e la manutenzione**

|  |     |
|--|-----|
| Utilizzo di HP iPAQ .....                  | 147 |
| Pulizia di HP iPAQ .....                   | 147 |
| Trasporto o conservazione di HP iPAQ ..... | 147 |
| Utilizzo degli accessori .....             | 147 |

## **23 Guida di riferimento rapido**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Acronimi .....         | 148 |
| Icone utilizzate ..... | 149 |

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| <b>Indice analitico .....</b> | <b>152</b> |
|-------------------------------|------------|



---

# 1 Registrazione dell'HP iPAQ

Registrando l'HP iPAQ in Hewlett-Packard sarà possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Accedere all'assistenza e ai servizi e sfruttare tutti i vantaggi offerti dai prodotti HP.
- Gestire il proprio profilo.
- Richiedere la ricezione gratuita di avvisi relativi al supporto tecnico, aggiornamenti software e bollettini di informazione personalizzati.

Visitare la pagina <http://www.register.hp.com> per registrare l'HP iPAQ o aggiornare il proprio indirizzo di posta o di posta elettronica dopo la registrazione. Per modificare il profilo online è necessario immettere il proprio ID utente e la password di registrazione. Dopo aver eseguito la registrazione dell'HP iPAQ, si riceverà un messaggio di posta elettronica relativo a offerte speciali e promozioni.

---

 **NOTA:** la registrazione non è supportata in tutti i paesi/aree geografiche.

---

## 2 Contenuto della confezione

Questa figura descrive gli elementi contenuti nella confezione dell'HP iPAQ.


 **NOTA:** il contenuto della confezione può variare in base al modello.



|     |  |
|-----|--|
| (1) | HP iPAQ 900 Series Business Messenger  |
| (2) | Stilo<br><b>NOTA:</b> lo stilo è situato nel pannello posteriore nell'angolo in basso a sinistra dell'HP iPAQ.   |
| (3) | Batteria rimovibile/ricaricabile ai polimeri di litio da 1940 mAh  |
| (4) | CD <i>Getting Started</i> (Introduzione all'uso) con software aggiuntivo   |
| (5) | <i>Guida Introduzione all'uso</i>  |
| (6) | Auricolare stereo con filo<br><b>NOTA:</b> l'ascolto prolungato di apparecchi stereo personali ad alti livelli di volume può provocare danni all'udito. Per ridurre il rischio di perdita dell'udito, non ascoltare musica ad alto volume su apparecchi stereo personali per periodi prolungati. HP consiglia l'uso degli auricolari prodotti da Merry Corporation, numero di parte 455673-001, inclusi con l'HP iPAQ. |
| (7) | Adattatore CA<br><b>NOTA:</b> l'adattatore CA incluso con l'HP iPAQ può variare in base al paese/area geografica.  |
| (8) | Cavo di ricarica/sincronizzazione mini USB   |

## 3 Componenti

Di seguito sono illustrati i diversi componenti dell'HP iPAQ.

 **NOTA:** non tutti i modelli o le funzioni sono disponibili in tutti i paesi/le regioni.

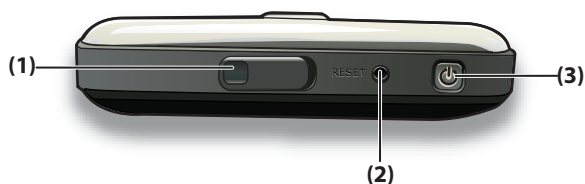
### Componenti del pannello frontale



| Componente | Descrizione                  | Funzione  |
|------------|------------------------------|---|
| (1)        | Display Touch Screen         | Consente di visualizzare il contenuto sullo schermo. Usare lo stilo per selezionare elementi, spostarsi tra i menu, modificare le impostazioni delle funzioni e giocare.  |
| (2)        | Softkey di destra            | Premere per avviare <b>Contatti</b> dalla schermata <b>Oggi</b> .   |
| (3)        | Tasto Fine                   | Premere per terminare una chiamata.   |
| (4)        | Tasto Messaggi               | Premere per avviare l'applicazione <b>Messaggi</b> .  |
| (5)        | Tasto OK                     | Premere per confermare la selezione.  |
| (6)        | Tastiera QWERTY              | Utilizzare i tasti della tastiera per immettere testo o comporre numeri.  |
| (7)        | Antenna GSM                  | Rileva i segnali GSM.<br><b>NOTA:</b> questo componente non è visibile esternamente.  |
| (8)        | Tasto di navigazione a 5 vie | Consente di selezionare elementi, spostarsi tra i menu, modificare le impostazioni delle funzioni o giocare. Per scorrere, premere il pulsante nella direzione desiderata. Per interrompere l'azione di scorrimento, rilasciare il tasto. Premere il tasto centrale per selezionare l'elemento evidenziato sullo schermo. |
| (9)        | Microfono                    | Consente di effettuare conversazioni telefoniche o registrare appunti.  |
| (10)       | Tasto Windows                | Premere per visualizzare il menu <b>Start</b> sullo schermo.  |

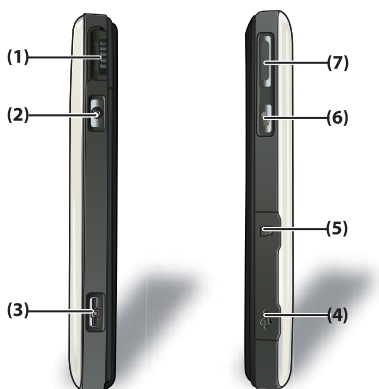
| Componente | Descrizione          | Funzione   |
|------------|----------------------|--|
| (11)       | Tasto Calendario     | Premere per avviare l'applicazione <b>Calendario</b> .   |
| (12)       | Tasto Risposta/Invio | Premere per rispondere a una chiamata o per visualizzare la schermata <b>Telefono</b> .  |
| (13)       | Softkey di sinistra  | Premere per avviare l'applicazione <b>Pocket Internet Explorer</b> dalla schermata <b>Oggi</b> .   |
| (14)       | LED                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambra fisso: in carica</li> <li>• Ambra lampeggiante: una o più notifiche ricevute</li> <li>• Verde fisso: carica completata con alimentazione ancora collegata</li> <li>• Verde lampeggiante: area di copertura GSM/GPRS/EDGE/3G/HSDPA</li> <li>• Rosso fisso: ricarica con batteria quasi scarica e alimentazione collegata</li> <li>• Rosso lampeggiante: segnale di batteria quasi scarica</li> <li>• Blu fisso: Wi-Fi attivato o Wi-Fi e Bluetooth attivati</li> <li>• Blu lampeggiante: Bluetooth attivato</li> </ul> |
| (15)       | Ricevitore           | Consente di ascoltare chiamate telefoniche, suoni e notifiche.   |

## Componenti del pannello superiore



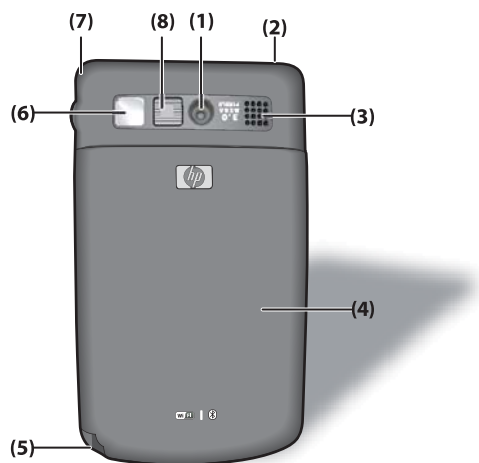
| Componente | Descrizione                    | Funzione   |
|------------|--------------------------------|--|
| (1)        | Connettore antenna GPS esterna | Consente di collegare un'antenna GPS esterna.  |
| (2)        | Reset                          | Consente di eseguire un soft reset dell'HP iPAQ.   |
| (3)        | Tasto di accensione            | Tenere premuto per accendere o spegnere l'HP iPAQ.<br><b>NOTA:</b> premere una volta per impostare l'HP iPAQ in modalità di sospensione o per riattivarlo se già in modalità di sospensione. |

## Componenti sui lati sinistro e destro



| Componente | Descrizione                     | Funzione   |
|------------|---------------------------------|--|
| (1)        | Rotellina di scorrimento        | Consente di spostarsi e scorrere gli elementi della schermata e di confermare la selezione.  |
| (2)        | Tasto OK                        | Premere per confermare la selezione.   |
| (3)        | Tasto Fotocamera                | Consente di avviare la fotocamera e di acquisire foto.   |
| (4)        | Connettore mini USB             | Consente di connettere il cavo di ricarica/sincronizzazione mini USB.<br><b>NOTA:</b> per accedere allo slot è necessario aprire lo sportello protettivo.  |
| (5)        | Slot scheda MicroSD             | Inserire una scheda MicroSD (Micro Secure Digital) con l'etichetta rivolta verso l'alto per la memorizzazione di dati.<br><b>NOTA:</b> per accedere allo slot è necessario aprire lo sportello protettivo. |
| (6)        | Voice Commander                 | Tenere premuto per avviare l'applicazione <b>Voice Commander</b> .<br><b>NOTA:</b> premere una volta per avviare l'applicazione <b>Note</b> .  |
| (7)        | Tasto di regolazione del volume | Premere per aumentare o diminuire il volume del ricevitore.  |

## Componenti del pannello posteriore



| Componente | Descrizione               | Funzione   |
|------------|---------------------------|--|
| (1)        | Fotocamera da 3 megapixel | Attivare la fotocamera, inquadrare il soggetto nell'obiettivo della fotocamera e visualizzarlo sullo schermo dell'HP iPAQ prima di scattare la foto.   |
| (2)        | Antenna Wi-Fi             | Rileva i segnali Wi-Fi.<br><b>NOTA:</b> questo componente non è visibile esternamente.   |
| (3)        | Altoparlante              | Utilizzare l'altoparlante per ascoltare musica oppure per conversare durante la guida o quando si hanno le mani occupate.  |
| (4)        | Coperchio posteriore      | Rimuoverlo per inserire o estrarre la batteria e/o la scheda SIM.  |
| (5)        | Stilo                     | Consente di selezionare elementi sullo schermo e di immettere informazioni.<br>Scorrere verso il basso per estrarre lo stilo.<br>Scorrere verso l'alto per inserire lo stilo nell'alloggiamento. |
| (6)        | Obiettivo a specchio      | Utilizzare l'obiettivo a specchio per centrare la propria immagine per un autoscatto.  |
| (7)        | Antenna GPS               | Rileva i segnali GPS.<br><b>NOTA:</b> questo componente non è visibile esternamente.   |
| (8)        | Flash della fotocamera    | Consente di illuminare il soggetto che si desidera fotografare.  |

---

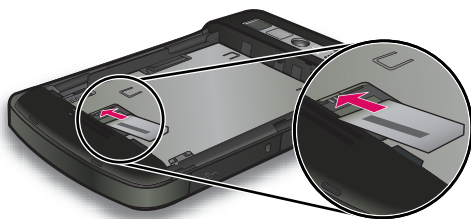
## 4 Configurazione dell'HP iPAQ

### Passo 1: Togliere il coperchio della batteria e inserire la scheda SIM

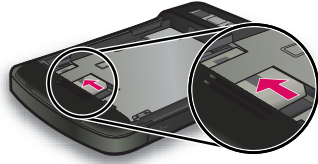
1. Far scorrere verso il basso il coperchio e rimuoverlo dall'HP iPAQ.



2. Allineare la scheda SIM sullo slot della scheda relativa.



3. Inserire la scheda SIM nell'apposito slot.

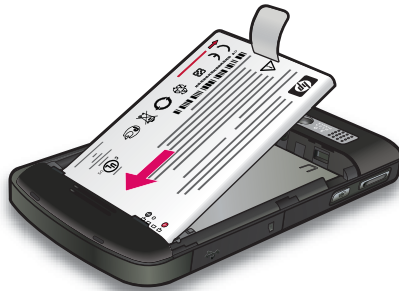


**NOTA:** se la batteria è già installata, rimuoverla prima di inserire la scheda SIM. La scheda SIM è acquistabile da un fornitore di servizi di telefonia mobile. Accertarsi che i contatti metallici siano rivolti verso il basso e che l'angolo ritagliato si trovi nella posizione corretta. Se la scheda SIM non

è inserita correttamente nell'HP iPAQ, l'icona  (Scheda SIM non installata) verrà visualizzata sulla barra del titolo nell'angolo superiore destro dello schermo.

## Passo 2: Inserire la batteria e riposizionare il coperchio

1. Allineare i connettori della batteria con i contatti presenti nel relativo scomparto, quindi inserire la batteria.



2. Riposizionare il coperchio della batteria e farlo scorrere verso l'alto finché non si blocca in posizione.





## Passo 3: Caricare la batteria



△ **ATTENZIONE:** per evitare di danneggiare l'HP iPAQ o l'adattatore CA, accertarsi che tutti i connettori metallici siano allineati correttamente prima di collegarli.

La batteria è la fonte di alimentazione dell'HP iPAQ. Utilizzare l'adattatore CA fornito con l'HP iPAQ per caricare il dispositivo.

Per caricare completamente una batteria per la prima volta sono necessarie da 2 a 4 ore. Le ricariche successive potrebbero richiedere un tempo maggiore.

Per caricare la batteria:

1. Collegare l'adattatore CA a una presa elettrica.
2. Aprire lo sportello protettivo sull'HP iPAQ.
3. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta del connettore mini USB sull'HP iPAQ. Il connettore del cavo presenta un unico verso di collegamento. In caso di difficoltà di inserimento, capovolgerlo.

💡 **SUGGERIMENTO:** è anche possibile caricare la batteria collegando l'HP iPAQ a una porta USB del computer utilizzando il cavo di sincronizzazione mini USB.

Per attivare la carica USB dell'HP iPAQ, toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Alimentazione > Carica USB**. Nella schermata **Alimentazione** selezionare la casella di controllo **Usa carica USB**.

📖 **NOTA:** quando si inserisce una batteria di ricambio nell'HP iPAQ, tenere premuto il tasto di **accensione** per almeno due secondi. Nel caso in cui l'HP iPAQ non si accenda, collegare un adattatore CA e provare ad accendere l'HP iPAQ.

## Passo 4: Accendere l'HP iPAQ

Tenere premuto il tasto di **accensione** per alcuni secondi per accendere l'HP iPAQ. Seguire quindi le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare la configurazione. Utilizzare la tastiera visualizzata sullo schermo o la tastiera QWERTY per immettere le informazioni.

📖 **NOTA:** l'HP iPAQ impiegherà alcuni minuti per l'avvio iniziale. Durante questo periodo la tastiera non sarà attiva.


## Identificazione del numero di serie e del numero di modello

Prima di contattare il servizio di assistenza clienti HP è opportuno individuare i numeri di serie e di modello dell'HP iPAQ, in particolare se si intende richiedere un servizio di assistenza coperto dalla garanzia.

Per visualizzare il numero di serie e il numero di modello, toccare **Start > HP Help and Support** (Assistenza e supporto HP) > **Numeri di serie e di modello**.

















In alternativa, per individuare il numero di serie e di modello:


1. Rimuovere il coperchio della batteria.
2. Estrarre la batteria dall'HP iPAQ.
3. Individuare l'etichetta con l'ID prodotto e il numero di serie nell'HP iPAQ.

 **NOTA:** per visualizzare il numero di serie dell'HP iPAQ toccare **Start > Impostazioni > Sistema > HP Asset Viewer** (Visualizzatore risorse HP) > **Identità**, mentre per visualizzare il numero di modello toccare **Start > Impostazioni > Sistema > HP Asset Viewer** (Visualizzatore risorse HP) > **Sistema**. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [HP Asset Viewer a pagina 105](#).

## Icone di stato

Nella seguente tabella sono elencati gli indicatori di stato comuni e il relativo significato.

| Icona   | Stato                                      | Icona   | Stato                                   |
|---|--|---|---|
|   | Chiamata senza risposta                    |   | Attiva chiamata vocale                  |
|  | Chiamata in attesa                         |  | Scheda SIM non installata               |
|  | Errore scheda SIM                          |  | Nuova posta vocale                      |
|  | Nuovo messaggio di posta elettronica o SMS |  | Ricevuto messaggio istantaneo           |
|  | Esaurimento della batteria                 |  | Batteria in ricarica                    |
|  | Livello della batteria                     |  | Modalità silenziosa/vibrazione attivata |
|  | Suoneria disattivata                       |  | Altoparlante del telefono attivato      |
|  | Wi-Fi attivato                             |  | Wi-Fi attivato e rete rilevata          |

| Icona   | Stato   | Icona   | Stato  |
|---|---|---|--|
|    | Wi-Fi connesso  |    | Auricolare stereo Bluetooth rilevato                           |
|    | Roaming   |    | GPRS (General Packet Radio Service) disponibile                |
|    | GPRS disponibile in roaming                             |    | Connessione GPRS in corso                                      |
|    | GPRS in uso   |    | EDGE (Enhanced Data Rates for GSM Evolution) disponibile       |
|    | EDGE disponibile in roaming                             |    | Connessione EDGE in corso                                      |
|    | EDGE in uso   |    | Solo servizio GSM  |
|    | Connessione telefonica non disponibile o errore di rete |    | Radio disattivata  |
|  | Servizio 3G disponibile                                 |  | Connessione 3G in corso  |
|  | 3G in uso   |  | Servizio HSDPA (High Speed Download Packet Access) disponibile |
|  | Connessione HSDPA in corso                              |  | HSDPA in uso   |
|  | Promemoria allarme                                      |  | TTY attivato   |
|  | Notifica ricevuta                                       |  | ActiveSync connesso  |
|  | ActiveSync inattivo                                     |   |  |

## 5 Nozioni di base


Introduzione alle funzioni di base dell'HP iPAQ quali la schermata **Oggi**, l'immissione di testo e la sincronizzazione dei dati. È possibile utilizzare l'applicazione **Introduzione** per imparare a eseguire attività utilizzate con frequenza. Per aprire l'applicazione, toccare **Start > Programmi > Introduzione**, quindi toccare l'attività che si desidera apprendere.


### Schermata Oggi

La schermata **Oggi** visualizza la data e l'ora e segnala rapidamente lo stato degli appuntamenti futuri, il profilo corrente e il numero di messaggi di testo non letti. Nella parte superiore della schermata **Oggi** vengono visualizzate le icone della connettività, gli indicatori di volume e batteria e l'orologio.

Per personalizzare la schermata **Oggi**:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Personale > Oggi**.
2. Nella scheda **Aspetto** selezionare il tema per lo sfondo desiderato della schermata **Oggi**.
3. Nella scheda **Elementi** selezionare gli elementi da visualizzare nella schermata **Oggi**.

 **SUGGERIMENTO:** per modificare l'ordine di visualizzazione degli elementi, toccare **Start > Impostazioni > Personale > Oggi**. Nella scheda **Elementi** toccare un elemento per selezionarlo, quindi toccare **Sposta su** o **Sposta giù**.

 **NOTA:** nella parte inferiore della schermata **Oggi** sono presenti due softkey predefiniti: **Internet Explorer** e **Contatti**. Nella schermata **Oggi** il softkey **Internet Explorer** è anche il softkey **Notifica**. Qualsiasi tipo di avviso, ad esempio un promemoria per riunioni, viene visualizzato nella schermata **Oggi** come notifica.

### Immissione del testo

In base alle preferenze, per immettere il testo è possibile utilizzare la tastiera visualizzata sullo schermo oppure una funzione di riconoscimento della scrittura manuale come **Riconoscitore elaborato**, **Tastiera**, **Riconoscitore naturale** o **Transcriber**.

 **NOTA:** Transcriber non è disponibile in tutti i paesi/le regioni.



Per immettere il testo:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Personale > Immissione**.
2. Nella scheda **Metodo di immissione** selezionare un metodo di immissione del testo e modificare le opzioni appropriate.
3. Toccare **OK**.

È ora possibile aprire un programma (ad esempio, Note) e iniziare a immettere il testo.

| Metodo di immissione del testo | Definizione  |
|--------------------------------|--|
| Riconoscitore elaborato        | Consente di inserire rapidamente lettere, numeri, simboli e punteggiatura che vengono convertiti in testo. |

| Metodo di immissione del testo | Definizione  |
|--------------------------------|--|
| <b>Tastiera</b>                | Consente di inserire il testo mediante i tasti.  |
| <b>Riconoscitore naturale</b>  | Consente di inserire singolarmente lettere, numeri e punteggiatura che vengono convertiti in testo.  |
| <b>Transcriber</b>             | Consente di inserire scrittura manuale in corsivo, stampatello o misto (combinazione di corsivo e stampatello) e di convertirla in testo.<br><br><b>NOTA:</b> questa funzione potrebbe non essere disponibile in tutti i paesi o le regioni. |

 **SUGGERIMENTO:** modificare il metodo di immissione del testo dall'interno di qualsiasi programma toccando la freccia  (Selezione immissione) e selezionando un metodo di immissione.


| Etichetta  | Descrizione   |
|------------|---|
| <b>ABC</b> | Premere un tasto di immissione testo sulla tastiera per inserire il carattere desiderato. |
| <b>123</b> | Immettere i numeri e i simboli utilizzando questa modalità.                               |

## Personalizzazione dell'HP iPAQ

### Modifica del nome del dispositivo

Il nome del dispositivo viene utilizzato per individuare l'HP iPAQ nelle seguenti situazioni:

- Sincronizzazione con un computer
- Connessione alla rete

 **NOTA:** se si sincronizzano più dispositivi con lo stesso computer, ogni dispositivo dovrà avere un nome univoco.

Per modificare il nome del dispositivo:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Info sistema > ID dispositivo**.
2. Immettere un nome per il dispositivo. Il nome del dispositivo deve iniziare con una lettera, essere composto da lettere comprese tra A e Z, da numeri compresi tra 0 e 9 e contenere il carattere speciale di sottolineatura (  ). Il nome del dispositivo non può contenere spazi.

Per ottenere informazioni dettagliate sull'HP iPAQ:

- ▲ Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Info sistema**.


Nella scheda **Versione** vengono visualizzate informazioni importanti sul dispositivo, inclusi il tipo di processore e la quantità di memoria installata.

### Immissione delle informazioni utente

È possibile immettere le informazioni personali, quali il nome e l'indirizzo, per facilitare la restituzione dell'HP iPAQ in caso di smarrimento.

Per immettere le informazioni utente:

1. Premere **Start > Impostazioni > Personale > Info utente**.
2. Nella scheda **Identificazione** immettere le informazioni personali.

 **SUGGERIMENTO:** è possibile modificare le informazioni utente direttamente dalla schermata **Oggi**. Per poter eseguire questa operazione, è necessario selezionare la casella di controllo **Info utente** durante la personalizzazione della schermata **Oggi**. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Schermata Oggi a pagina 12](#).

## Modifica delle impostazioni internazionali

Lo stile di visualizzazione di località, numeri, valuta, data e ora viene specificato nelle impostazioni internazionali.


Per modificare le impostazioni internazionali:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Opzioni internazionali > Area**.
2. Selezionare un'area. Le opzioni disponibili nelle altre schede variano in base all'area selezionata.
3. Per personalizzare le altre impostazioni, toccare le schede appropriate e selezionare le opzioni desiderate.
  - Nella scheda **Area** selezionare le opzioni di visualizzazione desiderate relative alla località.
  - Nella scheda **Numero** selezionare le opzioni di visualizzazione desiderate relative ai numeri.
  - Nella scheda **Valuta** selezionare le opzioni di visualizzazione desiderate relative alla valuta.
  - Nella scheda **Ora** selezionare le opzioni di visualizzazione desiderate relative all'ora.
  - Nella scheda **Data** selezionare le opzioni di visualizzazione desiderate relative alla data.

## Regolazione del volume

È possibile modificare il volume di vari suoni, ad esempio il suono udibile quando si toccano i nomi di programmi e le opzioni di menu.


Per regolare il volume:

1. Toccare l'icona  (Altoparlante) nella parte superiore dello schermo.
2. Spostare il dispositivo di scorrimento del volume di sistema sullo schermo sul livello di volume desiderato utilizzando lo stilo oppure la rotellina di scorrimento dell'HP iPAQ.
3. Per azzerare il volume dei suoni di sistema, toccare **Disatt.**

È anche possibile impostare un suono specifico per un determinato evento.

Per impostare i suoni:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Personale > Suoni e notifiche**.
2. Nella scheda **Suoni** scegliere la modalità di ricezione della notifica selezionando le caselle di controllo appropriate.
3. Nell'elenco **Evento** della scheda **Notifiche** toccare un nome di evento, quindi selezionare le caselle di controllo corrispondenti al metodo di notifica desiderato. È possibile scegliere tra diverse opzioni, ad esempio un suono speciale, un messaggio o un indicatore luminoso lampeggiante.

 **NOTA:** la disattivazione dei suoni e delle notifiche tramite LED contribuisce a ridurre il consumo della batteria.

---

## Modifica delle impostazioni di risparmio energia

Per modificare le impostazioni di risparmio energia:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Alimentazione**.
2. Toccare **Avanzate** e selezionare per quanto tempo l'HP iPAQ rimane acceso quando si utilizza la batteria o l'alimentazione CA.

## Personalizzazione delle impostazioni dello schermo

È anche possibile personalizzare le impostazioni dello schermo dell'HP iPAQ, ad esempio correggere problemi di allineamento e di tocco, smussare i caratteri e regolare la dimensione del testo.

Per correggere l'allineamento dello schermo:


1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Schermo > Generale**.
2. Toccare **Allinea schermo**.
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
4. Toccare **OK**.

Per smussare i caratteri:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Schermo > ClearType**.
2. Selezionare la casella di controllo **Abilita ClearType**.
3. Toccare **OK**.

Per regolare la dimensione del testo:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Schermo > Dimensione testo**.
2. Spostare il dispositivo di scorrimento sullo schermo per impostare la dimensione del testo desiderata.

 **NOTA:** la dimensione predefinita del testo è grande.

---

3. Toccare **OK**.

## Regolazione della luminosità della retroilluminazione

È possibile impostare una riduzione della retroilluminazione dopo un periodo di tempo specificato.

Per ridurre la retroilluminazione dopo un certo periodo:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Retroilluminazione**.
2. Toccare **Alimentazione batteria** o **Alimentazione esterna**.
3. Selezionare le opzioni di retroilluminazione desiderate.

È anche possibile aumentare o diminuire la luminosità della retroilluminazione.

Per regolare la luminosità della retroilluminazione:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Retroilluminazione > Luminosità**.
2. Spostare il dispositivo di scorrimento nella schermata **Retroilluminazione** per impostare il livello di luminosità desiderato.

## Installazione e disinstallazione di programmi


È possibile installare o rimuovere programmi sull'HP iPAQ.

Per installare programmi:

1. Utilizzare WMDC o ActiveSync (WMDC per Windows Vista e ActiveSync per Windows XP) per collegare l'HP iPAQ al computer.
2. Seguire le istruzioni dell'installazione guidata fornita con il programma da installare.
3. Controllare lo schermo dell'HP iPAQ per verificare se occorre eseguire altre operazioni per completare l'installazione del programma.

Per rimuovere i programmi:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Disinstallaz. applicazioni**.
2. Selezionare il programma da eliminare, quindi toccare **Rimuovi**.

 **NOTA:** è possibile rimuovere i programmi installati nell'HP iPAQ, ma non quelli che risultavano già installati quando l'HP iPAQ è stato acquistato.

Rimuovendo un programma dall'HP iPAQ, è possibile aumentare la memoria disponibile nel dispositivo. Lo stesso risultato si ottiene rimuovendo dall'HP iPAQ i programmi non utilizzati.

Se per qualsiasi motivo si dovessero perdere dei programmi installati nell'HP iPAQ, è possibile reinstallarne la maggior parte mediante qualsiasi software di sincronizzazione. Avviare il software di sincronizzazione nel computer, fare clic su **Strumenti > Installazione applicazioni >** selezionare il programma da aggiungere > fare clic su **OK**. Controllare lo schermo dell'HP iPAQ per verificare se occorre eseguire altre operazioni per completare l'installazione del programma.

## Avvio e chiusura dei programmi

Non è necessario uscire da un programma per aprirne un altro o per non occupare la memoria. Il sistema gestisce la memoria automaticamente.

Per aprire un programma, toccare **Start**, quindi selezionare il programma desiderato dall'elenco. Se il programma desiderato non è disponibile, toccare **Start > Programmi**.

Nella maggioranza dei casi i programmi si arrestano automaticamente per liberare la memoria richiesta. È possibile tuttavia scegliere di chiudere i programmi manualmente.

Per chiudere i programmi manualmente:

1. Toccare **Start > Programmi > Gestione attività**.
2. Toccare il programma da chiudere, quindi toccare **Termina**.

## Impostazione di avvisi e orologi


È possibile modificare l'ora e impostare avvisi sull'HP iPAQ.



Per impostare l'ora:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Orologio e avvisi > Ora**.
2. Selezionare **Principale** per impostare il fuso orario, l'ora locale e la data quando ci si trova nel proprio paese. Selezionare **Secondario** per impostare le stesse opzioni quando si è in viaggio.

Per impostare gli avvisi:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Orologio e avvisi > Avvisi**.
2. Toccare **<Descrizione>** per immettere un nome per l'avviso.
3. Toccare il giorno della settimana per cui impostare l'avviso. È possibile selezionare più giorni toccandoli uno ad uno.
4. Toccare l'ora visualizzata accanto al nome dell'avviso, quindi impostare l'ora per l'avviso.
5. Toccare l'icona  (Avviso) per specificare il tipo di avviso. È possibile scegliere un suono singolo o ripetuto.
6. Se si sceglie di riprodurre un suono, toccare l'elenco accanto alla casella di controllo **Riproduci suono**, quindi toccare il suono che si desidera impostare.

## Utilizzo dei menu di scelta rapida

Il menu di scelta rapida viene visualizzato quando si tocca e si tiene premuto lo stilo su un elemento. Nel menu vengono visualizzati i comandi più comuni per uno specifico elemento. Ad esempio, è possibile eliminare un appuntamento o inviare un messaggio di testo a un contatto utilizzando i comandi presenti in un menu di scelta rapida. Quando viene visualizzato il menu di scelta rapida, toccare l'azione che si desidera eseguire.

Per chiudere un menu di scelta rapida senza eseguire un'azione, toccare qualsiasi punto all'esterno del menu.

## Visualizzazione dell'orologio sulla barra del titolo

Quando si visualizzano determinati programmi, l'orologio potrebbe non essere presente sulla barra del titolo. È possibile impostare l'HP iPAQ per visualizzare l'orologio sulla barra del titolo.

Per visualizzare l'orologio sulla barra del titolo di tutti i programmi:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Orologio e avvisi**.
2. Nella scheda **Altro** toccare la casella di controllo **Visualizza l'orologio sulla barra del titolo in tutti i programmi** per selezionarla.


## Creazione e assegnazione di una categoria

Nei programmi **Calendario**, **Contatti** e **Attività** è possibile utilizzare le categorie per organizzare gli appuntamenti, i contatti e le attività.


Per creare e assegnare una categoria:

1. Aprire il programma desiderato, selezionare un elemento esistente o crearne uno nuovo.
2. Effettuare una delle seguenti azioni:
  - Per un elemento esistente in **Calendario**, aprire l'appuntamento e toccare **Menu > Modifica > Categorie**.
  - Per un elemento esistente in **Attività**, aprire l'attività e toccare **Modifica > Categorie**.

- Per un elemento esistente in **Contatti**, aprire il contatto e toccare **Menu > Modifica > Categorie**.

 **NOTA:** per assegnare una categoria a un contatto, è necessario salvare il contatto nella memoria del telefono.

- Per un nuovo elemento in **Calendario**, **Contatti** e **Attività**, creare l'elemento, quindi selezionare **Categorie**.
3. Selezionare la casella di controllo desiderata (**Lavoro**, **Vacanza**, **Personale** o **Auguri**), quindi toccare **OK** per assegnare la categoria.
  4. Toccare **OK** per tornare all'appuntamento, all'attività o al contatto.

 **NOTA:** per creare una nuova categoria, toccare **Nuovo** e assegnare un nome alla categoria per un contatto, un'attività o un appuntamento. La nuova categoria viene automaticamente assegnata al contatto.

## Regolazione della velocità di scorrimento tra gli elementi di un elenco

Per modificare la velocità di scorrimento:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Personale > Pulsanti > Controllo freccia Su/Giù**.
2. In **Ritardo iniziale** spostare il dispositivo di scorrimento in modo da ridurre o aumentare il ritardo iniziale prima di iniziare lo scorrimento.
3. In **Velocità di ripetizione** spostare il dispositivo di scorrimento in modo da modificare la velocità di scorrimento da un elemento all'altro.

## Visualizzazione delle informazioni sul sistema operativo

È possibile visualizzare dettagli sull'HP iPAQ, ad esempio informazioni sul sistema operativo, il processore, la memoria e lo slot di espansione.

Per visualizzare le informazioni sul sistema operativo nell'HP iPAQ:

- ▲ Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Info sistema**.

Sullo schermo viene visualizzata la versione del sistema operativo.


## Protezione dell'HP iPAQ con una password

È possibile proteggere i dati dell'HP iPAQ impostando una password. Ogni volta che si accende l'HP iPAQ verrà richiesto di immettere la password per sbloccarlo. È anche possibile bloccare lo schermo per evitare pressioni accidentali dei tasti durante gli spostamenti.

Per abilitare la protezione tramite password:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Personale > Blocca**.
2. Selezionare la casella di controllo **Avviso se non utilizzato per**. A questo punto selezionare il periodo di tempo durante il quale l'HP iPAQ dovrà restare inutilizzato prima che venga richiesto di immettere la password.
3. Nell'elenco **Tipo di password**, selezionare il tipo di password che si desidera utilizzare. Successivamente, immettere la password, quindi confermarla.

4. Nella scheda **Suggerimento** immettere una frase che aiuti a ricordare la password. Assicurarsi che il suggerimento non consenta ad altre persone di indovinare la password. Il suggerimento viene visualizzato dopo che è stata immessa per cinque volte di seguito una password errata.
5. Toccare **OK** e quando richiesto toccare **Sì**. La volta successiva in cui l'HP iPAQ resterà inutilizzato per il periodo di tempo specificato, verrà richiesto di immettere la password.


 **SUGGERIMENTO:** utilizzare la stessa procedura riportata sopra per modificare o reimpostare la password.

Per disabilitare la protezione tramite password:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Personale > Blocca**.
2. Immettere la password e toccare **Sblocca**.
3. Deselezionare la casella di controllo **Avviso se non utilizzato per**.
4. Toccare **OK**, quindi toccare **Sì**.

## Utilizzo del blocco del dispositivo

La funzione di blocco del dispositivo consente di bloccare l'HP iPAQ per impedire eventuali pressioni accidentali dei tasti durante gli spostamenti. Questa funzione consente di bloccare e sbloccare rapidamente l'HP iPAQ dalla schermata **Oggi** senza utilizzare una password.

 **NOTA:** Se questa funzione non è visualizzata nella schermata **Oggi**, toccare **Start > Impostazioni > Personale > Oggi > Elementi**, selezionare la casella di controllo **Blocco dispositivo** e toccare **OK**.

Per bloccare l'HP iPAQ:

- ▲ Nella schermata **Oggi** toccare **Dispositivo sbloccato**.

Per sbloccare l'HP iPAQ:

1. Toccare **Sblocca** nell'angolo inferiore sinistro dello schermo o premere il softkey di sinistra.
2. Toccare **Sblocca** nella parte destra dello schermo.

 **SUGGERIMENTO:** se si decide di tenere l'HP iPAQ bloccato, toccare **Annulla** o premere il softkey di sinistra.

## Suggerimenti per il risparmio energetico

È possibile regolare le impostazioni dell'HP iPAQ in base alle proprie esigenze e in modo da ottimizzare la durata della batteria tra una ricarica e quella successiva. Di seguito vengono forniti alcuni consigli per ridurre il consumo della batteria:

- **Collegamento all'alimentazione CA:** lasciare l'HP iPAQ sempre collegato all'alimentazione CA quando non è in uso. HP offre inoltre numerosi accessori per mantenere carico l'HP iPAQ quando non si è in ufficio per periodi di tempo prolungati, ad esempio il cavo di sincronizzazione mini USB e l'adattatore da viaggio.

**Importante:** per ricaricare l'HP iPAQ utilizzare sempre batterie e caricatori HP originali.


- **Disattivazione dei suoni:** ogni volta che viene emessa la notifica di un evento, aumenta il consumo della batteria. Toccare **Start > Impostazioni > Personale > Suoni e notifiche** per disattivare le notifiche non necessarie.


- **Disattivazione automatica della retroilluminazione:** toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Retroilluminazione**. Specificare un breve periodo di attesa prima che la retroilluminazione venga disattivata. Nella scheda **Alimentazione batteria** impostare l'opzione **Disattiva retroilluminazione se il dispositivo non è in uso da** su 10 secondi.
- **Disattivazione delle funzionalità Bluetooth e Wi-Fi:** disattivare sempre le funzionalità Bluetooth e Wi-Fi quando non sono in uso. Per disattivare le funzionalità Bluetooth e Wi-Fi, toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Gestione wireless**, quindi toccare l'opzione d'interesse per disattivarla.
- **Riduzione della frequenza della sincronizzazione della posta elettronica:** ogni volta che vengono inviati o ricevuti messaggi di posta elettronica, la batteria dell'HP iPAQ si consuma. È consigliabile aumentare l'intervallo tra i cicli di sincronizzazione per ridurre il numero di sincronizzazioni tra l'HP iPAQ e il server di posta elettronica. Per modificare la durata, vedere la sezione [Modifica delle opzioni di download della posta elettronica a pagina 62](#).
- **Regolazione delle impostazioni di ActiveSync:** quando ActiveSync riceve degli aggiornamenti, utilizza la radio cellulare dell'HP iPAQ per connettersi a un server di Exchange, consumando la batteria.

Per controllare la carica della batteria, toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Alimentazione**

oppure toccare l'icona  (Batteria) nella schermata **Oggi**.

---

 **NOTA:** in caso di batteria esaurita, i dati non salvati nell'HP iPAQ andranno persi. Verificare che l'HP iPAQ sia sempre adeguatamente carico.

 **AVVERTENZA!** La rimozione della batteria dall'HP iPAQ prima dello spegnimento potrebbe danneggiare i dati in esso contenuti.

---


---

## 6 Utilizzo di Business Messenger


### Utilizzo della tastiera





#### Tasto Risposta/Invio

Premere il tasto  (Risposta/Invio) per accedere alla schermata **Connessione** nonché per effettuare e ricevere chiamate.


#### Tasto Fine

Premere il tasto  (Fine) per terminare una chiamata e chiudere la schermata **Connessione**. Premendo questo tasto si riattiva l'HP iPAQ dalla modalità di sospensione.

#### Tasto Invio

Selezionare un'applicazione, quindi premere il tasto  (Invio) per aprire l'applicazione sullo schermo. Premendo il tasto  (Invio) è anche possibile effettuare una chiamata o spostarsi alla riga successiva durante l'immissione di testo.

#### Tasto Backspace





Premere il tasto  (Backspace) per tornare indietro di uno spazio e cancellare il testo un carattere alla volta. Durante la navigazione, se il cursore non si trova in un campo di immissione, premendo questo tasto si torna alla pagina Web precedente.





#### Softkey


Premere il softkey di sinistra per aprire l'applicazione **Pocket Internet Explorer** e il softkey di destra per aprire **Contatti**.


## Tastiera QWERTY

La tastiera QWERTY consente di inserire il testo. I caratteri sono posizionati in base al formato QWERTY, in modo simile a una tastiera di computer.

Premendo un tasto viene immesso il carattere corrispondente. Per immettere caratteri maiuscoli, premere il tasto  (Maiusc), quindi premere il tasto desiderato. Premere due volte il tasto  (Maiusc) per attivare il blocco maiuscole. Nella tastiera sullo schermo viene visualizzata l'icona  (Bloc Maiusc) per indicare che verranno immessi caratteri maiuscoli. Per disattivare il blocco maiuscole e immettere di nuovo caratteri minuscoli, premere il tasto  (Maiusc) una volta.

In alcuni tasti i caratteri sono contrassegnati come apici. Per inserire un carattere in apice, premere il tasto  (Fn), quindi il tasto desiderato. Premere due volte il tasto  (Fn) per attivare il blocco funzione. Nella tastiera sullo schermo viene visualizzata l'icona  (Blocco funzione) per indicare che verranno immessi caratteri in apice. Per disattivare il blocco funzione e immettere di nuovo i caratteri principali, premere il tasto  (Fn) una volta.

Premere il tasto  (Tab) per immettere una tabulazione.

Immettere un carattere e premere ripetutamente il tasto  (Simboli) per scorrere simboli speciali per il carattere immesso.

## Rotellina di scorrimento

Utilizzare la rotellina di scorrimento per spostarsi tra i menu sullo schermo, riprodurre brani, cambiare impostazioni e visualizzare informazioni. Premere la rotellina di scorrimento per selezionare un'applicazione. È anche possibile utilizzare la rotellina di scorrimento per aumentare o diminuire il volume degli altoparlanti durante una chiamata spostandola verso l'alto e verso il basso.

## Verifica della connessione e dell'intensità del segnale

Quando si inserisce la scheda SIM nell'HP iPAQ, l'unità si connette automaticamente alla rete del


fornitore del servizio di telefonia mobile. L'icona  (Intensità del segnale) indica che si è connessi. Maggiore è il numero di barre verticali, migliore sarà la connessione.



## Funzioni di chiamata

Utilizzare le funzioni di chiamata dell'HP iPAQ per effettuare una chiamata, rispondere a una chiamata, mettere in attesa il chiamante, accedere alla composizione veloce e accedere alla segreteria telefonica.

## Effettuare una chiamata

Per effettuare una chiamata:


1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Utilizzare la schermata **Connessione** per immettere il numero che si desidera chiamare.
3. Toccare **Chiama**.

 **SUGGERIMENTO:** è anche possibile effettuare una chiamata componendo i numeri mediante la tastiera, quindi premendo il tasto  (Invio).

---

## Rispondere a una chiamata


Per rispondere a una chiamata, premere il tasto  (Risposta/Invio).

Quando si riceve una chiamata, è possibile rispondere oppure ignorarla. Quando il telefono smette di squillare, è possibile trasferire la chiamata alla segreteria telefonica, in base alle impostazioni del fornitore del servizio di telefonia mobile. Per ignorare la chiamata, toccare **Ignora** nella schermata **Connessione** o premere il tasto  (Fine).



## Avviso di chiamata

Utilizzare l'avviso di chiamata per essere informati delle chiamate in arrivo mentre si è impegnati in un'altra conversazione.


Per attivare l'avviso di chiamata:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Toccare **Menu > Opzioni... > Servizi**.
3. Toccare **Chiamata in attesa > Visualizza impostazioni...**
4. In **Quando le chiamate sono in attesa** toccare **Notifica**.

Per utilizzare l'avviso di chiamata per rispondere a una chiamata in arrivo durante una conversazione telefonica:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio) per mettere in attesa la chiamata telefonica corrente.
2. Premere il tasto  (Risposta/Invio) per rispondere alla chiamata in arrivo oppure toccare **Ignora** se non si desidera rispondere.
3. Toccare **Commuta** per passare da una chiamata all'altra.

## Ripetere un numero


Per ripetere l'ultimo numero, premere due volte il tasto  (Risposta/Invio).

## Chiamare un contatto


È possibile chiamare un numero memorizzato nell'elenco contatti. Quando viene immesso il nome di un contatto, l'HP iPAQ cerca negli elenchi **Contatti**, **Registro chiamate**, **Composizione veloce** e nella scheda SIM per trovare nome e numero corrispondenti.

## Effettuare una chiamata dalla schermata Oggi


Per effettuare una chiamata dalla schermata **Oggi**:


1. Utilizzare la tastiera per immettere il nome del contatto.
2. In caso di più contatti con lo stesso nome, scorrere per selezionare il contatto desiderato.
3. Premere il tasto  (Risposta/Invio) per effettuare la chiamata.

## Effettuare una chiamata dai Contatti

È possibile selezionare il nome di una persona dall'elenco dei contatti e premere il tasto  (Risposta/Invio) per effettuare una chiamata. Se a un contatto corrispondono più numeri telefonici, ad esempio **Ufficio**, **Abitazione** e **Fax**, procedere come segue:

Per effettuare una chiamata dall'elenco dei contatti:

1. Nella schermata **Oggi** toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Scorrere fino al nome del contatto.
3. Scorrere fino al numero desiderato e premere il tasto  (Risposta/Invio) oppure toccare due volte il contatto per effettuare una chiamata.



 **SUGGERIMENTO:** se l'elenco dei contatti è lungo, immettere le prime lettere del nome desiderato. L'HP iPAQ cerca in tutto l'elenco dei contatti per visualizzare il nome. È inoltre possibile toccare i gruppi di lettere nella parte superiore dell'elenco dei contatti per visualizzare i contatti inclusi in quel gruppo di lettere.


## Effettuare chiamate di emergenza


È possibile effettuare chiamate ai numeri dei servizi di emergenza, anche se la scheda SIM e/o l'HP iPAQ sono stati bloccati. Il fornitore dei servizi programma infatti uno o due numeri telefonici di emergenza, ad esempio 911 o 112, che è possibile chiamare in qualsiasi circostanza, anche nel caso in cui l'HP iPAQ sia bloccato o la scheda SIM non inserita.

Per comporre un numero di emergenza:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).

 **NOTA:** prima di effettuare una chiamata di emergenza è necessario attivare il telefono. Per attivare il telefono, toccare l'icona  (Gestione wireless), quindi toccare **Telefono**.

2. Utilizzare la tastiera per comporre il numero di emergenza locale.
3. Premere il tasto  (Risposta/Invio) per effettuare la chiamata.


 **NOTA:** i numeri di emergenza cambiano in base al paese/area geografica. Può accadere che i numeri di emergenza dell'HP iPAQ programmati in precedenza non funzionino ovunque o che non si riesca a effettuare una chiamata per problemi di rete, ambientali o di interferenza.

## Effettuare chiamate mediante la composizione veloce

L'assegnazione di numeri di composizione veloce consente di comporre i numeri telefonici con rapidità. È possibile scegliere voci di composizione veloce da 2 a 99. La voce di composizione veloce 1 è spesso riservata alla configurazione o alle chiamate alla segreteria telefonica dopo aver eseguito la configurazione iniziale.




---


 **NOTA:** la funzione **Composizione veloce** è disponibile solo per i numeri telefonici memorizzati nell'elenco dei contatti.

---


Per creare un collegamento per la composizione veloce:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio) > **Composizione veloce**.
2. Toccare **Menu > Nuovo**.
3. Toccare il contatto e selezionare un numero di composizione veloce da 2 a 99 nella casella **Località**, quindi toccare **OK**.

---


 **NOTA:** è anche possibile assegnare il numero di composizione veloce toccando **Contatti** nella schermata **Oggi** o premendo il softkey di destra, selezionando un contatto e toccando **Menu > Aggiungi a Composizione veloce....**

---

 **SUGGERIMENTO:** i numeri di composizione veloce possono essere assegnati anche agli indirizzi Web e agli indirizzi di posta elettronica memorizzati nei **Contatti** dell'HP iPAQ.

---

Per effettuare una chiamata mediante composizione veloce:


1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Utilizzare la tastiera per tenere premuto il numero assegnato a una voce di composizione veloce. Per i numeri di composizione veloce a due cifre, premere la prima cifra, rilasciarla, quindi tenere premuta la seconda cifra del numero.

## Segreteria telefonica

Per chiamare la segreteria telefonica:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Sulla tastiera tenere premuto **1** per chiamare automaticamente la segreteria telefonica.

---

 **NOTA:** potrebbe essere necessario impostare il collegamento alla segreteria telefonica. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Configurazione del numero della segreteria telefonica o del centro messaggi di testo a pagina 31](#).

---


## Funzione Vivavoce

È possibile attivare l'altoparlante durante una chiamata per utilizzare la funzione Vivavoce.


- ▲ Nella schermata **Connessione** toccare **Altop. att.** per disattivare l'auricolare.

## Effettuare connessioni dati

Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni**. Utilizzare le opzioni disponibili per impostare connessioni GPRS (General Packet Radio Service), remote, VPN (Virtual Private Network), proxy e Wi-Fi e connettersi a Internet o alla rete aziendale. Con una connessione dati è possibile navigare sul Web, scaricare messaggi di posta elettronica o eseguire la sincronizzazione con un server senza utilizzare cavi.

Il tempo della connessione di rete è il periodo trascorso dal momento in cui ci si connette alla rete del fornitore del servizio al momento in cui si termina la connessione premendo il tasto  (Fine). Questi periodo di tempo include i segnali di occupato e gli squilli. La quantità di tempo della connessione di rete registrata nel timer potrebbe non corrispondere alla quantità di tempo addebitata dal fornitore del servizio. Per informazioni sui costi e la tariffazione, contattare il fornitore del servizio.

---

 **NOTA:** L'HP iPAQ è già configurato per navigare e per la funzione di chat. Contattare il fornitore del servizio per informazioni sui piani Internet mobile, la configurazione della posta elettronica o la sincronizzazione wireless con un server.

---

## Disattivazione del microfono durante una chiamata

Durante una chiamata è possibile disattivare il microfono. Questo impedisce alla persona con la quale si sta parlando di udire cosa si sta dicendo, pur continuando a sentire ciò che dice l'interlocutore.

Per disattivare il microfono durante una chiamata:


1. Toccare **Disattiva microfono** nella schermata **Connessione**.
2. Per disattivare l'opzione che esclude il microfono, toccare **Attiva microfono** nella schermata **Connessione**.

## Mettere una chiamata in attesa

Durante una chiamata è possibile mettere una chiamata in attesa e comporre un altro numero o rispondere a una chiamata in arrivo. Se vi sono più chiamate in linea, è possibile passare da una chiamata all'altra.

- Per mettere una chiamata in attesa, toccare **In attesa**.
- Per passare da una chiamata all'altra, toccare **Commuta**.

---


 **NOTA:** la funzione **Commuta** è disponibile solo se una chiamata è già stata messa in attesa.

---


Questi pulsanti sono disponibili solo nella schermata **Connessione**.

## Effettuare una chiamata in conferenza

Per effettuare una chiamata in conferenza:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Utilizzare la schermata **Connessione** per comporre il numero desiderato.
3. Toccare **Chiama**.
4. Una volta connessi, toccare **In attesa**.
5. Comporre il secondo numero, quindi toccare **Chiama**.
6. Dopo essersi connessi, toccare **Menu > Conferenza**.

---

 **NOTA:** per aggiungere altri partecipanti alla chiamata in conferenza, comporre ciascun numero, connettere e toccare **Menu > Conferenza**.

---

## Effettuare una chiamata da un numero telefonico con collegamento ipertestuale


Utilizzare un numero di telefono con collegamento ipertestuale per comporre rapidamente un numero da un messaggio di testo o di posta elettronica. Un numero con collegamento ipertestuale è sottolineato esattamente come l'indirizzo di un sito Web.


Da un messaggio di posta elettronica o di testo contenente un numero di telefono con collegamento ipertestuale:

1. Toccare il numero di telefono.
2. Toccare **Chiama** per comporre il numero.

## Comporre numeri internazionali

Per effettuare una chiamata internazionale, immettere l'indicativo del paese/area geografica prima del numero di telefono:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Nella schermata **Connessione** toccare e tenere premuto **0** finché non viene visualizzato il segno più (+).
3. Immettere l'indicativo del paese/area geografica e il numero di telefono.


 **NOTA:** è anche possibile inserire un segno più (+) nel numero di telefono di un contatto per effettuare la composizione più rapidamente.


---

## Registro chiamate

### Gestire le chiamate mediante il registro

Il registro chiamate fornisce l'ora e la durata di tutte le chiamate ricevute, effettuate e senza risposta, nonché un riepilogo delle chiamate complessive. Consente inoltre di accedere facilmente alle note prese durante una chiamata.

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio) > **Chiamate** per visualizzare la sequenza di tutte le chiamate effettuate e ricevute.
2. Toccare **Menu** > **Filtro** e selezionare una visualizzazione diversa per il registro chiamate.

 **NOTA:** toccare **Menu** > **Durata chiamate...** per visualizzare la durata delle chiamate. Non è possibile azzerare il contatore **Tutte le chiamate**.


---

3. Toccare **Chiamate** > **Menu** > **Elimina tutte le chiamate** per cancellare tutto il registro.

### Effettuare chiamate mediante il registro


Utilizzare il registro chiamate per chiamare in modo rapido qualcuno a cui è stata fatta o da cui si è ricevuta una chiamata recentemente.

Per effettuare chiamate mediante il registro:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Nella schermata **Connessione** toccare **Chiamate**.
3. Toccare due volte il numero richiesto oppure toccare **Chiama** per effettuare una chiamata.

## Visualizzare i dettagli di una chiamata

Per visualizzare i dettagli di una chiamata:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Nella schermata **Connessione** toccare **Chiamate**.
3. Toccare il numero telefonico del contatto per visualizzare i dettagli.

Verranno visualizzati data, ora e durata della chiamata.

## Comandi vocali

Utilizzare i comandi vocali per cercare contatti, chiamare un contatto mediante il nome, ottenere informazioni del calendario, riprodurre e controllare musica, nonché avviare applicazioni dall'HP iPAQ.

Tenere premuto il pulsante **Voice Commander** sul pannello a sinistra (secondo pulsante dall'alto) dell'HP iPAQ per avviare l'applicazione **Voice Commander**. Attendere il segnale audio **Pronuncia comando** e pronunciare il comando nel microfono.

 **NOTA:** è anche possibile avviare **Voice Commander** premendo l'indicatore di sgancio sull'auricolare dell'HP iPAQ.


| Per   | Pronunciare   |
|---|---|
| Chiamare un contatto salvato nell'elenco contatti   | <b>Call</b> (Chiama) seguito dal nome del contatto e dal numero di telefono di casa/ufficio/cellulare   |
| Comporre l'ultimo numero chiamato   | <b>Redial/Callback</b> (Ricomponi/Richiama)   |
| Comporre un numero utilizzando la composizione veloce   | <b>Speed Dial</b> (Composizione rapida) seguito dalla cifra assegnata al numero   |
| Comporre un messaggio di testo, un messaggio di posta elettronica o un messaggio di posta elettronica audio | <b>Compose &lt;SMS/email/audio email&gt; To (Contact)</b> (Componi SMS/messaggio di posta elettronica/messaggio di posta elettronica audio per Contatto)  |
| Leggere messaggi di testo o messaggi di posta elettronica   | <b>Read &lt;SMS/email&gt;</b> (Leggi SMS/messaggio di posta elettronica)  |
| Controllare la segreteria telefonica o il registro chiamate   | <b>Call voice mail/Call history</b> (Chiama segreteria/Chiama registro)   |
| Visualizzare gli appuntamenti   | <b>&lt;Today's/Tomorrow's/This Week's appointments&gt;</b> (Appuntamenti di oggi/domani/questa settimana) per elencare gli appuntamenti odierni, del giorno successivo o della settimana corrente |
| Pianificare una chiamata  | <b>Schedule A Call To (Contact)</b> (Pianifica chiamata per Contatto) per chiamare un contatto  |
| Creare promemoria o registrare un appunto sonoro  | <b>Reminder/Start recording</b> (Promemoria/Avvia registrazione)  |
| Trovare un contatto salvato nell'elenco contatti  | <b>Find</b> (Trova) seguito dal nome del contatto   |
| Visualizzare l'ora corrente   | <b>What time is it?</b> (Che ore sono?)   |
| Aprire un'applicazione  | <b>Start</b> (Avvia) seguito dal nome dell'applicazione   |
| Riprodurre, mettere in pausa e/o riprendere la riproduzione di musica                                       | <b>Play Music/Pause/Resume</b> (Riproduci musica/Pausa/Riprendi)  |
| Riprodurre un file musicale esistente   | <b>Play</b> (Riproduci) seguito dal nome del file musicale  |

| Per  | Pronunciare                                  |
|--|--|
| Riprodurre il brano precedente o successivo nella sequenza brani | <b>Previous/Next</b> (Precedente/Successivo) |
| Visualizzare i diversi comandi disponibili                       | <b>What can I say?</b> (Cosa posso dire?)    |
| Chiudere l'applicazione Voice Commander                          | <b>Goodbye</b> (Arrivederci)                 |

## Modifica del PIN della scheda SIM

Per motivi di sicurezza, il PIN della scheda SIM protegge l'HP iPAQ da accessi non autorizzati. È possibile assegnare una password per proteggere l'HP iPAQ e le informazioni. Il primo PIN viene consegnato dal fornitore del servizio wireless.

Per modificare il PIN della scheda SIM:


1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Toccare **Menu > Opzioni...**
3. In **Protezione** toccare **Cambia PIN**.
4. Immettere il PIN precedente.
5. Toccare **Invio**.
6. Immettere e confermare il nuovo PIN.
7. Toccare **OK**.

Per immettere un PIN prima di effettuare le chiamate, selezionare **Richiedi PIN per usare il telefono**.



**NOTA:** le chiamate di emergenza possono essere effettuate in qualsiasi momento, senza dover immettere il PIN.

Per rimuovere il PIN della scheda SIM:


1. Immettere il PIN per accedere all'HP iPAQ.
2. Premere il tasto  (Risposta/Invio) sulla tastiera.
3. Toccare **Menu > Opzioni... > Protezione**.
4. Deselezionare la casella di controllo **Richiedi PIN per usare il telefono** e toccare **OK**.


## Modifica delle impostazioni del servizio

### Modifica delle impostazioni del servizio telefonico

Una volta che il fornitore del servizio di telefonia mobile ha provveduto alla configurazione, è possibile modificare le impostazioni nell'HP iPAQ. Ad esempio, è possibile bloccare alcuni tipi di chiamate in arrivo e/o in uscita, inoltrare chiamate in arrivo a un altro numero di telefono, essere informati delle chiamate in arrivo quando si è già impegnati in una sessione telefonica o rendere nota la propria identità quando si effettua una chiamata.

Per modificare le impostazioni del servizio telefonico:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Nella schermata **Connessione** toccare **Menu > Opzioni... > Servizi**.
3. Toccare il servizio che si desidera modificare, quindi **Visualizza impostazioni....**
4. Apportare le modifiche appropriate e toccare **OK**.


 **NOTA:** alcuni di questi servizi potrebbero essere a pagamento: contattare il fornitore del servizio per ulteriori informazioni.

---

## Inoltro delle chiamate

Se non si desidera ricevere chiamate sull'HP iPAQ, è possibile inoltrarle a un altro numero di propria scelta.

Per impostare l'inoltro delle chiamate:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Toccare **Menu > Opzioni... > Servizi**.
3. Toccare **Trasferimento chiamate > Visualizza impostazioni....**
4. Selezionare la casella di controllo **Inoltra tutte le chiamate in arrivo a**.
5. Immettere il numero di telefono destinatario delle chiamate inoltrate.


È possibile impostare dei numeri per le condizioni seguenti:

- **Ness. risp.:** impossibile rispondere al telefono.
  - **Non dispon.:** il telefono è spento.
  - **Occupato:** la linea è occupata.
6. Toccare **OK**.

## Avviso di chiamata

È possibile attivare o disattivare l'avviso di chiamata per essere informati delle chiamate in arrivo mentre si è impegnati in un'altra conversazione.


Per impostare l'avviso di chiamata:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Toccare **Menu > Opzioni... > Servizi**.
3. Toccare **Chiamata in attesa > Visualizza impostazioni....**
4. Selezionare l'impostazione desiderata:
  - Selezionare **Notifica** per attivare l'avviso di chiamata.
  - Selezionare **Non notificare** per disattivare l'avviso di chiamata.
5. Toccare **OK**.

## Configurazione dell'ID chiamante

Configurare l'ID chiamante per consentire alla rete di telefonia di mostrare l'identità dell'utente chiamante sul display del destinatario.

Per configurare l'ID chiamante:


1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Toccare **Menu > Opzioni... > Servizi**.
3. Toccare **Invio proprio numero > Visualizza impostazioni...**
4. Selezionare il contatto a cui si desidera mostrare la propria identità, quindi toccare **OK**.

Per impedire che la propria identità venga visualizzata da altri, toccare **Nessuno**.

## Blocco delle chiamate


Se non si desidera ricevere chiamate da determinati numeri, è possibile bloccarli nell'HP iPAQ.

Per bloccare le chiamate:


1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Toccare **Menu > Opzioni... > Servizi**.
3. Toccare **Blocco chiamate > Visualizza impostazioni...**
4. Selezionare il tipo di chiamate che si desidera bloccare, quindi toccare **OK**.

## Configurazione del numero della segreteria telefonica o del centro messaggi di testo

Per utilizzare la segreteria telefonica o inviare messaggi di testo (SMS), immettere nelle impostazioni del telefono il numero telefonico corretto della segreteria telefonica o del centro messaggi.

 **NOTA:** l'invio di messaggi di testo non è incluso in tutti i piani del servizio di rete. Chiedere al fornitore se il proprio piano include questo servizio.

Per configurare il numero della segreteria telefonica o del centro messaggi di testo:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Toccare **Menu > Opzioni... > Servizi**.
3. Toccare **SMS e messaggi vocali > Visualizza impostazioni...**
4. Immettere il numero della segreteria telefonica o del centro messaggi di testo nella casella appropriata.
5. Toccare **OK**.

Se non si conoscono i numeri di telefono corretti della segreteria telefonica o del centro messaggi, contattare il fornitore del servizio di telefonia mobile.

## Modifica delle impostazioni di rete


### Modifica delle impostazioni della rete di telefonia

Nelle impostazioni della rete di telefonia è possibile:

- Visualizzare le reti di telefonia wireless disponibili.
- Determinare l'ordine in cui il telefono accede ad altre reti (se quella corrente non è disponibile).
- Specificare se si desidera cambiare le reti manualmente o automaticamente.


Per modificare le impostazioni di rete:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Personale > Telefono > Rete**.
2. Selezionare le opzioni di impostazione della rete che si desidera modificare.

 **NOTA:** alcuni di questi servizi potrebbero non essere disponibili: contattare il fornitore del servizio per ulteriori informazioni. La rete di telefonia correntemente utilizzata dall'HP iPAQ è riportata nella parte superiore dello schermo e rimane attiva fino al momento in cui viene modificata, si perde il segnale o si cambia SIM.

## Visualizzazione delle reti di telefonia disponibili


Per visualizzare tutte le reti di telefonia mobile disponibili:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Toccare **Menu > Opzioni... > Rete**.
3. Nell'elenco **Selezione della rete** toccare **Manuale**.
4. Selezionare una rete dall'elenco.
5. Toccare **OK**.
6. Toccare **OK**.

## Impostazione delle reti preferite

È possibile impostare le reti di telefonia preferite nell'ordine in cui si desidera venga effettuato l'accesso dall'HP iPAQ. Ad esempio, se la prima rete di telefonia preferita non è disponibile, l'HP iPAQ tenterà di accedere alla seconda in ordine di preferenza.

Per assegnare le preferenze di rete:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Toccare **Menu > Opzioni... > Rete**.
3. Toccare **Imposta reti** e selezionare le reti preferite.
4. Per impostare l'ordine di preferenza delle reti, toccare **Sposta su** o **Sposta giù**.
5. Toccare **OK**.
6. Nella schermata **Rete** toccare l'elenco **Selezione della rete**.
7. Toccare **Automatico**.

## Selezione manuale di una rete di telefonia

A volte può essere necessario tenere sotto controllo i costi, verificando quando non è disponibile la connettività per la rete correntemente selezionata.

Per selezionare una rete manualmente:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Toccare **Menu > Opzioni... > Rete**.
3. Nell'elenco **Selezione della rete** toccare **Manuale**.




4. Selezionare la rete che si desidera utilizzare, quindi toccare **OK**.
5. Se la rete corrente non è disponibile, toccare **Seleziona**, quindi selezionare manualmente una rete diversa.

## Modifica della suoneria e del tipo di suoneria

Cambiare suoneria e tipo di suoneria per selezionare un suono diverso che notifichi le chiamate in arrivo.

Per cambiare suoneria e tipo di suoneria:


1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Nella schermata **Connessione** toccare **Menu > Opzioni... > Telefono**.
3. Toccare l'elenco **Tipo suoneria** o **Suoneria**.
4. Selezionare il suono che si desidera utilizzare.

## Prendere note durante una chiamata

Per creare una nota durante una chiamata:

1. Durante una chiamata toccare **Menu > Crea nota**.
2. Immettere il testo.
3. Toccare **OK**.

Per accedere a una nota creata durante una chiamata:


1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Nella schermata **Connessione** toccare **Chiamate**.
3. Toccare e tenere premuto il nome o il numero della voce relativa alla chiamata contenente la nota.
4. Toccare **Visualizza nota**.

È anche possibile accedere a una nota creata durante una chiamata dall'applicazione **Note**. Il titolo della nota corrisponde al nome del contatto o al numero telefonico a cui si era connessi nel momento in cui è stata scritta la nota.

## Selezione automatica di una banda di frequenza

L'HP iPAQ è dotato di una funzione integrata GSM/GPRS/EDGE che supporta quattro diverse bande di frequenza (850/900/1800/1900) per il roaming internazionale. L'HP iPAQ supporta anche WCDMA/HSDPA in tre diverse bande di frequenza (850/1900/2100). Quando ci si sposta da un paese all'altro e/o si cambia operatore di rete wireless, questa funzione consente di cambiare automaticamente le impostazioni di rete per le bande di frequenza qualora la banda domestica non sia disponibile. Si tratta dell'impostazione predefinita dell'HP iPAQ.

---

 **NOTA:** quando ci si sposta in un altro paese, l'HP iPAQ potrebbe impiegare alcuni minuti per connettersi alla rete per la prima volta, a seconda dell'ambiente.

---

Per evitare problemi quando si è in un altro paese, seguire questi suggerimenti prima di partire:

- Visitare il sito Web del fornitore del servizio di telefonia mobile per sapere se il servizio è disponibile nel paese in cui ci si reca.
- Verificare se l'account di telefonia mobile è configurato per il roaming internazionale e se vengono applicati costi aggiuntivi.

## Copia di tutti i contatti dall'HP iPAQ alla scheda SIM

Se la scheda SIM viene utilizzata in più dispositivi, è possibile copiare i contatti dall'HP iPAQ alla scheda SIM.

1. Nella schermata **Oggi** toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Toccare **Menu > Copia su SIM**.
3. Toccare **OK** per copiare i contatti o **Annulla** per tornare alla schermata precedente.
4. Per verificare di aver copiato i contatti nella scheda SIM, nella schermata **Oggi** toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra e cercare i contatti aggiunti.

## Copia di tutti i contatti dalla scheda SIM all'HP iPAQ

Se si utilizzano più schede SIM nell'HP iPAQ, è possibile copiare i contatti da una scheda SIM all'HP iPAQ.

1. Nella schermata **Oggi** toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Toccare **Menu > Copia da SIM**.
3. Toccare **OK** per copiare i contatti o **Annulla** per tornare alla schermata precedente.
4. Per verificare di aver copiato i contatti nell'HP iPAQ, nella schermata **Oggi** toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra e cercare i contatti aggiunti.

## Aggiunta della funzionalità TTY (Telescrivente)


### Aggiunta della funzionalità TTY per utenti con problemi di udito

I prodotti HP iPAQ supportano la funzionalità TTY (Telescrivente) che consente agli utenti con problemi di udito di comunicare mediante l'infrastruttura telefonica esistente, telefoni cellulari inclusi. A questo scopo è necessario acquistare separatamente dispositivi TTY e collegarli ai telefoni su entrambe le estremità di una sessione di chiamata e quindi configurare l'HP iPAQ per l'uso della funzione TTY. Il dispositivo TTY di invio genera un tono audio diverso per ciascun carattere supportato e questi toni vengono decodificati e riconvertiti in testo sul dispositivo TTY di ricezione.

L'uso di codec di compressione audio nei moderni telefoni cellulari digitali, potrebbe causare distorsioni involontarie dei toni audio TTY durante la trasmissione attraverso telefono cellulari. Pertanto, affinché i dispositivi TTY continuino a funzionare nelle reti cellulari, è necessario impostare il telefono cellulare in una modalità in grado di ottimizzare il codec di compressione per utilizzare toni TTY anziché la voce umana.

Per utilizzare TTY con l'HP iPAQ, è necessario collegare un adattatore audio opzionale nel connettore dell'auricolare HP iPAQ. L'adattatore audio TTY converte il pinout del connettore dell'auricolare, progettato per auricolari stereo ed "ear-bud" con filo, nel pinout richiesto dalla maggior parte dei dispositivi TTY. Per acquistare l'adattatore audio TTY (numero parte: FA709BAC3), visitare il sito


all'indirizzo <http://www.hp.com>, quindi passare a **Casa e Home Office > Palmari e Calcolatrici > Accessori per iPAQ**.

 **NOTA:** poiché l'HP iPAQ non supporta la conversione CTM (Cellular Text Telephone Modem) interna, il dispositivo TTY dovrà contenere tale conversione oppure sarà necessario utilizzare un adattatore CTM esterno tra l'HP iPAQ e il dispositivo TTY.


Per informazioni sulla connessione di dispositivi TTY o adattatori CTM all'HP iPAQ, consultare la documentazione del produttore relativa a tali dispositivi o adattatori.


HP si impegna a sviluppare prodotti, servizi e informazioni accessibili a tutti, inclusi gli utenti di età avanzata o portatori di handicap. Per ulteriori informazioni, visitare <http://www.hp.com/accessibility>.

## Abilitazione del supporto TTY

 **NOTA:** prima di abilitare il supporto TTY sull'HP iPAQ, collegare un auricolare al relativo connettore per evitare che venga nuovamente disabilitato. Ad esempio, collegare l'adattatore audio TTY opzionale innanzitutto nel jack ear bud, come descritto di seguito. Dopo aver abilitato il supporto TTY è possibile rimuovere l'auricolare e la funzione TTY continuerà a essere attiva finché non verrà disabilitata.

Per abilitare il supporto TTY:

1. Connettere il dispositivo TTY all'adattatore audio TTY.
2. Collegare l'adattatore audio TTY al connettore dell'auricolare sull'HP iPAQ.
3. Premere il tasto  (Risposta/Invio) nella parte anteriore dell'HP iPAQ per visualizzare la schermata **Connessione**.
4. Toccare **Menu > Opzioni... > TTY**.


 **SUGGERIMENTO:** per abilitare il supporto TTY è anche possibile toccare **Start > Impostazioni > Personale > Telefono > TTY**.

5. Selezionare l'opzione **Modalità TTY**.
6. Selezionare la modalità TTY desiderata:
  - **Predefinito:** la modalità predefinita utilizza il testo per la comunicazione in arrivo e in uscita.
  - **VCO:** la modalità VCO (Voice Carry Over) utilizza il testo per la comunicazione in arrivo e l'audio per la comunicazione in uscita.
  - **HCO:** la modalità HCO (Hearing Carry Over) utilizza l'audio per la comunicazione in arrivo e il testo per la comunicazione in uscita.
7. Toccare **OK**. Quando è attiva, l'icona  (TTY) viene visualizzata nella barra di navigazione. Ora l'utente si trova in modalità audio TTY.
8. Collegare il cavo del dispositivo TTY opzionale all'adattatore audio TTY come indicato nella documentazione del produttore TTY.

 **NOTA:** non attivare la modalità audio TTY se è già in corso una chiamata telefonica.

## Effettuare una chiamata con l'HP iPAQ abilitato alla funzione TTY

Per effettuare una chiamata utilizzando l'HP iPAQ con la funzione TTY abilitata:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio).
2. Comporre il numero telefonico della persona che si sta cercando di raggiungere, al cui telefono è connesso il dispositivo TTY. Se viene chiesto se si desidera attivare il telefono, toccare **Sì**.

---


 **NOTA:** installare una scheda SIM prima di effettuare la prima chiamata.

---


3. Quando viene risposto alla chiamata, iniziare a digitare sulla tastiera TTY.

Le lettere digitate nel dispositivo TTY vengono convertite in segnali elettrici trasmessi su normali linee telefoniche. Quando i segnali raggiungono la destinazione (un altro dispositivo TTY), vengono nuovamente convertiti in lettere visualizzate sullo schermo, stampate su carta o entrambe le cose.

Dopo aver finito di digitare la conversazione telefonica, l'interlocutore all'altro capo della linea può iniziare a digitare le risposte o i commenti.

4. Per terminare la chiamata, tenere premuto il tasto  (Fine).


---

 **NOTA:** se viene collegato un normale auricolare mentre è abilitato il supporto TTY, la qualità dell'audio potrebbe risentirne. Inoltre, se si effettua una chiamata utilizzando un auricolare Bluetooth mentre si è in modalità TTY e viene inserito uno spinotto nel connettore dell'auricolare, si attiva la modalità audio TTY e si riduce in tal modo la qualità delle chiamate vocali.

---

## Disabilitazione del supporto TTY

Per disabilitare il supporto TTY:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio) per visualizzare la schermata **Connessione**.
2. Toccare **Menu > Opzioni... > TTY**.


---

 **SUGGERIMENTO:** Per disabilitare il supporto TTY è anche possibile toccare **Start > Impostazioni > Personale > Telefono > TTY**.

---

3. Selezionare l'opzione **Disabilita HAC & TTY**.
4. Toccare **OK**.

---


 **NOTA:** se si decide di utilizzare l'HP iPAQ sia in modalità normale che in modalità audio TTY, HP consiglia di disattivare il supporto TTY quando l'HP iPAQ non è usato per TTY, in modo da consentire ad altri di utilizzare le risorse di rete speciali.

---

## Aggiunta della funzionalità HAC (Hearing AID Compatibility) per utenti con protesi acustiche

L'HP iPAQ supporta la funzionalità HAC (Hearing AID Compatibility), che consente agli utenti portatori di protesi acustiche di udire meglio l'output audio. Quando questa funzionalità è abilitata, l'HP iPAQ trasmette segnali magnetici in aggiunta al segnale audio. Questi segnali magnetici consentono agli utenti con protesi acustiche di udire meglio i segnali audio.


---

 **NOTA:** è necessario verificare che la protesi acustica in uso sia compatibile con la funzionalità HAC. È inoltre necessario verificare che eventuali cuffie o auricolari utilizzati siano compatibili con la funzionalità HAC.


---

## Abilitazione del supporto HAC

Per abilitare il supporto HAC:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio) per visualizzare la schermata **Connessione**.
2. Toccare **Menu > Opzioni... > TTY**.

---


 **SUGGERIMENTO:** Per abilitare il supporto HAC è anche possibile toccare **Start > Impostazioni > Personale > Telefono > TTY**.

---


3. Selezionare l'opzione **Modalità HAC**.
4. Toccare **OK**.

## Disabilitazione del supporto HAC

Per disabilitare il supporto HAC:

1. Premere il tasto  (Risposta/Invio) per visualizzare la schermata **Connessione**.
2. Toccare **Menu > Opzioni... > TTY**.

---

 **SUGGERIMENTO:** Per disabilitare il supporto HAC è anche possibile toccare **Start > Impostazioni > Personale > Telefono > TTY**.

---

3. Selezionare l'opzione **Disabilita HAC & TTY**.
4. Toccare **OK**.


## Note vocali

L'applicazione Note vocali consente all'utente di registrare appunti sonori. È possibile creare una registrazione autonoma, ossia senza scrittura effettiva della nota stessa, oppure aggiungere una registrazione a una nota.

### Creazione di note vocali

È possibile creare una registrazione autonoma (nota vocale) o aggiungere una registrazione a una nota utilizzando l'applicazione Note.


Per creare una registrazione autonoma (nota vocale):

1. Toccare **Start > Programmi > Note**.
2. Dall'elenco delle note toccare l'icona  (Registra).


---


 **NOTA:** se la barra degli strumenti **Registrazione** non è visualizzata, toccare **Menu > Visualizza barra registrazione**.


---

3. Parlare nel microfono.
4. Al termine della registrazione della nota, toccare l'icona  (Stop) sulla barra degli strumenti **Registrazione**.



Per aggiungere una registrazione a una nota:

1. Toccare **Start > Programmi > Note**.
2. Creare o aprire una nota, quindi toccare l'icona  (Registra).

 **NOTA:** se la barra degli strumenti **Registrazione** non è visualizzata, toccare **Menu > Visualizza barra registrazione**.

3. Parlare nel microfono.
4. Al termine della registrazione della nota, toccare l'icona  (Stop) sulla barra degli strumenti **Registrazione**.



**NOTA:** se si sta registrando in una nota aperta, l'icona  (Nota vocale) verrà visualizzata nella nota. Se si sta creando una registrazione autonoma, l'icona  (Nota vocale registrata) verrà visualizzata accanto alla nota nell'elenco delle note.



È inoltre possibile creare una nota vocale utilizzando l'applicazione **HP Photosmart Mobile** e allegarla a un'immagine.

## Eliminazione di note vocali

Per eliminare una registrazione autonoma (nota vocale):


1. Toccare **Start > Programmi > Note**.
2. Dall'elenco delle note, toccare e tenere premuta la nota.
3. Toccare **Elimina**.

Per eliminare una registrazione in una nota:

1. Toccare **Start > Programmi > Note**.
2. Aprire una nota.
3. Selezionare l'icona  (Nota vocale). Per selezionare l'icona, toccare e tenere premuto lo stilo accanto all'icona. Non appena vengono visualizzati dei puntini, ma prima che formino un cerchio completo, trascinare velocemente lo stilo sull'icona.
4. Toccare e tenere premuta l'icona  (Nota vocale).
5. Toccare **Cancella**.

## Ascolto di note vocali

Per ascoltare le note vocali:

1. Toccare **Start > Programmi > Note**.
2. Toccare l'icona  (Nota vocale registrata) per ascoltare la nota.

## Ridenominazione di note vocali

Per rinominare le note vocali:

1. Toccare **Start > Programmi > Note**.
2. Toccare e tenere premuta la nota da rinominare.
3. Toccare **Rinomina/Sposta**.
4. Immettere il nuovo nome nella casella **Nome**.
5. Toccare **OK**.

## Configurazione dei canali

Attivare questa funzione per ricevere notizie e informazioni in tempo reale, ad esempio notizie sul traffico o previsioni meteorologiche. Verificare presso il fornitore del servizio di telefonia mobile la disponibilità nella propria zona.

Per configurare i canali di trasmissione telefonica:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Personale > Telefono > Altro**.
2. Selezionare la casella di controllo **Trasmissione cellulare**.
3. Toccare **Impostazione...**
4. Toccare **Aggiungi...**, quindi immettere il nome e il numero del canale.
5. Toccare **OK**.

## Note


È possibile memorizzare informazioni nell'HP iPAQ sotto forma di note.

### Creazione di una nota

Per scrivere una nota:

1. Toccare **Start > Programmi > Note**.

---

 **NOTA:** per avviare l'applicazione **Note** è possibile premere una volta il pulsante Voice Commander sul pannello di sinistra (secondo pulsante dall'alto) dell'HP iPAQ. Come modalità di immissione predefinita deve essere selezionata Scrittura.

---

2. Toccare **Nuovo**.
3. Scrivere il testo sullo schermo.
4. Al termine toccare **OK** per tornare all'elenco delle note.

Per selezionare il testo scritto a mano, toccare un punto accanto al testo senza rilasciarlo. Non appena vengono visualizzati dei puntini, ma prima che formino un cerchio completo, trascinare velocemente lo stilo attraverso il testo.

Se una lettera supera le tre righe verrà trattata come disegno piuttosto che come testo.

## Creazione di una copia di una nota

Per creare una copia di una nota:

1. Toccare **Start > Programmi > Note**.
2. Aprire la nota che si desidera copiare.
3. Selezionare il testo sullo schermo e toccare **Menu > Copia**.
4. Aprire la nota desiderata nell'elenco oppure creare una nuova nota in cui copiare il contenuto selezionato.
5. Toccare **Menu > Incolla**.

Se si incolla il contenuto in una nuova nota, una copia della nota verrà visualizzata nell'elenco delle note.


## Ripristinare l'HP iPAQ

Se l'HP iPAQ non risponde quando si preme un pulsante o si tocca lo schermo, potrebbe essere necessario effettuare il ripristino. I tre tipi di ripristino disponibili sono soft reset, hard reset e clean reset.

### Esecuzione di un hard reset

Un hard reset arresta tutte le applicazioni in corso, ma non cancella i programmi e i dati salvati. Con un hard reset vengono anche ripristinati tutti i registri hardware. Prima di eseguire un hard reset, accertarsi di aver salvato tutti i dati in un'applicazione in corso.

---

 **NOTA:** è possibile utilizzare questi passi anche per eseguire un soft reset.

---

Per eseguire un hard reset:

1. Individuare il pulsante **Reset** nella parte superiore dell'HP iPAQ.
2. Utilizzare lo stilo per premere lievemente sul tasto **Reset**.
3. Rilasciare il pulsante **Reset**.

L'HP iPAQ viene ripristinato e riavviato.

### Esecuzione di un ripristino delle impostazioni predefinite

Un ripristino delle impostazioni predefinite cancella tutte le impostazioni, i programmi e i dati installati dall'utente e recupera le impostazioni di fabbrica dell'HP iPAQ.

Per eseguire un ripristino delle impostazioni predefinite:


1. Spegnerne l'HP iPAQ.




2. Premere il pulsante **ok** situato sul lato destro dell'unità e il pulsante **Voice Commander** situato sul lato sinistro dell'unità.



3. Tenendo premuti i pulsanti **ok** e **Voice Commander**, utilizzare lo stilo per premere lievemente sul pulsante **Reset**.
4. Rilasciare il pulsante **Reset**.
5. Quando sullo schermo viene visualizzato **Clean Boot** (Avvio pulito), rilasciare i pulsanti **ok** e **Voice Commander**.

 **NOTA:** è anche possibile toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Ripristino impostazioni predefinite** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

L'HP iPAQ viene riavviato.

 **ATTENZIONE:** se si esegue il ripristino delle impostazioni predefinite, verranno persi tutti i dati memorizzati nell'HP iPAQ, tranne quelli in iPAQ File Store.

---

# 7 Fotocamera

La fotocamera da 3 megapixel integrata consente di registrare videoclip e scattare foto, nonché visualizzarle e salvarle sull'HP iPAQ.

 **NOTA:** la fotocamera non è disponibile in tutti i modelli.

---

## Utilizzo della fotocamera

La fotocamera integrata nell'HP iPAQ consente di acquisire e visualizzare foto.

### Acquisizione di foto


È possibile acquisire foto e memorizzarle nell'HP iPAQ o in una scheda di memoria.

 **NOTA:** non è possibile utilizzare la fotocamera se la carica della batteria è inferiore al 20%.

---



Per acquisire foto:

1. Premere il tasto **Fotocamera** o toccare **Start > Programmi > Fotocamera**.
2. Premere il tasto di navigazione verso il basso per lo zoom avanti o in alto per lo zoom indietro.

 **NOTA:** quando la fotocamera viene utilizzata con la risoluzione 3M, non sarà possibile utilizzare questi tasti per eseguire lo zoom avanti o indietro.

---

3. Premere il tasto di navigazione verso sinistra per aumentare la luminosità e verso destra per diminuirla.
4. Premere il tasto **Fotocamera** per acquisire una foto e salvarla automaticamente in **Esplora file > My Documents > Immagini**.

 **NOTA:** toccare l'icona  (Flash) per attivare il flash durante lo scatto delle foto.


---

### Visualizzazione delle foto

Per visualizzare le foto acquisite sull'HP iPAQ:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Individuare la foto desiderata.
3. Toccare due volte la foto per visualizzarla.

## Impostazioni della fotocamera

Per configurare le impostazioni della fotocamera, toccare **Start > Programmi > Fotocamera**. Toccare l'icona  (Impostazioni).

## Impostazioni di base



È possibile impostare le opzioni di base per la fotocamera. Le impostazioni della scheda **Base** possono essere applicate mentre si scattano foto e si registrano videoclip.

- **Attiva scatto di chiusura:** selezionare questa opzione per attivare lo scatto di chiusura mentre vengono scattate le foto.
- **Prefisso del file delle foto:** consente di specificare il nome di un prefisso per le foto scattate.
- **Prefisso del file dei video:** consente di specificare il nome di un prefisso per i videoclip registrati.
- **Salva file in:** consente di specificare una posizione nell'HP iPAQ in cui si desidera memorizzare immagini e video.

Per migliorare l'aspetto di foto e video, è possibile utilizzare funzionalità aggiuntive, quali **Bilanciamento del bianco**, **Effetto**, **Contrasto**, **Luminosità**, **Tonalità**, **Saturazione**, **Sfarfallio** e **Nitidezza**.

## Impostazioni della scheda Foto

Toccare la scheda **Foto** per configurare le impostazioni necessarie per l'acquisizione di foto.


- **Modalità di acquisizione:** consente di cambiare la modalità di acquisizione delle foto.
    - **Normale:** allineare il rettangolo di messa a fuoco con il soggetto e premere il tasto **Fotocamera** posizionato sul lato destro dell'HP iPAQ. Quando il rettangolo della messa a fuoco diventa verde, premere nuovamente il tasto **Fotocamera** per acquisire la foto.
  - 📝 **NOTA:** questa è la modalità di acquisizione foto predefinita.
  - **Timer:** utilizzare questa modalità per acquisire autoritratti. Dopo aver premuto il tasto **Fotocamera**, nel rettangolo della messa a fuoco verrà visualizzato un ritardo di 10 secondi.
  - **Pacchetto:** utilizzare questa modalità per acquisire un gruppo di 5 foto tenendo premuto il tasto **Fotocamera**.
  - **Panorama Orizzontale:** utilizzare questa modalità per creare immagini panoramiche orizzontali, quali vasti paesaggi e profili di città. Premere il tasto **Fotocamera** per acquisire prima la foto più a sinistra. Quando si scatta la foto successiva, verrà visualizzato 1/3 della foto precedente sul lato sinistro dello schermo. Ciò è d'aiuto per far corrispondere la foto precedente quando viene acquisita la foto successiva. Dopo aver acquisito tutte le foto, toccare l'icona  (Cucitrice) per unirle.
  - **Panorama Verticale:** utilizzare questa modalità per creare immagini panoramiche verticali, ad esempio monumenti ed edifici alti. Premere il tasto **Fotocamera** per acquisire prima la foto in alto. Quando si scatta la foto successiva, verrà visualizzato 1/3 della foto precedente nella parte superiore dello schermo. Ciò è d'aiuto per far corrispondere la foto precedente quando viene acquisita la foto successiva. Dopo aver acquisito tutte le foto, toccare l'icona  (Cucitrice) per unirle.
- **Risoluzione:** consente di selezionare una risoluzione per le foto tra quelle disponibili: **QVGA – 320 X 240**, **VGA – 640 X 480**, **1M – 1280 X 960**, **1.3M – 1280 X 1024**, **2M – 1600 X 1200** e **3M – 2048 X 1536**.
  - **Qualità fotografica:** selezionare la qualità della foto, ad esempio **Bassa**, **Normale** o **Alta**.

# Videocamera

## Registrazione di video


È possibile utilizzare la videocamera integrata dell'HP iPAQ per creare brevi video e condividerli con parenti e amici.

Per registrare video:









1. Toccare **Start > Programmi > Fotocamera**.
2. Toccare l'icona  (Video) per passare alla modalità video.
3. Premere il tasto **Fotocamera** per iniziare la registrazione. Premere nuovamente il tasto **Fotocamera** per interrompere la registrazione.











## Impostazioni video

Per configurare le impostazioni per la registrazione di video:

1. Toccare **Start > Programmi > Fotocamera**.
2. Toccare l'icona  (Impostazioni).
3. Toccare la scheda **Video**.
4. Configurare le impostazioni seguenti:
  - **Formato video**: consente di selezionare il formato video.
  - **Risoluzione**: consente di selezionare una risoluzione per i video tra quelle disponibili: **QCIF (176 X 144)** o **QVGA(320 X 240)**.
  - **Registra audio**: selezionare questa casella di controllo per registrare il video con l'audio.
  - **Adatta a MMS**: selezionare questa casella di controllo per accertarsi che i video registrati non superino la dimensione di file massima consentita per un MMS.

## Opzioni per la fotocamera e la videocamera

| Icona   | Descrizione  |
|---|--|
|  | <b>Dispositivo</b> : questa icona mostra un numero nell'angolo superiore sinistro dello schermo indicante quante foto è possibile salvare nella scheda di memoria corrente. I dispositivi di memorizzazione disponibili sono la memoria del telefono e la scheda di memoria esterna. |
|  |  |
|  | <b>Flash disattivato</b> : toccare per attivare il flash.  |
|  | <b>Flash attivato</b> : toccare per disattivare il flash.  |
|  | <b>Risoluzione</b> : toccare per cambiare la risoluzione.  |
|  | <b>Esci</b> : toccare per uscire dall'applicazione.  |
|  | <b>HP Photosmart Mobile</b> : toccare per avviare <b>HP Photosmart Mobile</b> e visualizzare le foto acquisite.  |
|  | <b>Video</b> : toccare per passare alla modalità fotocamera.   |

| Icona  | Descrizione   |
|--|---|
|   | <b>Impostazioni:</b> toccare per cambiare le impostazioni.  |
|   | <b>Zoom:</b> spostare il dispositivo di scorrimento per aumentare o diminuire lo zoom.<br><b>NOTA:</b> durante l'acquisizione delle foto è necessario toccare lo schermo per visualizzare il dispositivo di scorrimento <b>Zoom</b> .<br>Quando la fotocamera viene utilizzata con la risoluzione 3M, non sarà possibile utilizzare questi tasti per aumentare o diminuire lo zoom. |
|   | <b>Luminosità:</b> spostare il dispositivo di scorrimento per regolare la luminosità.<br><b>NOTA:</b> durante l'acquisizione delle foto è necessario toccare lo schermo per visualizzare il dispositivo di scorrimento <b>Luminosità</b> .  |
|   | <b>Panorama:</b> questa icona viene visualizzata durante l'acquisizione di foto panoramiche.  |
|   | <b>Cucitrice:</b> toccare per unire le foto creando un panorama dopo averne acquisito una serie nelle modalità <b>Panorama</b> .  |
|   | <b>Foto:</b> toccare per ritornare alla modalità di acquisizione e scattare nuove foto.   |
|   | <b>Invia come:</b> toccare questa icona per selezionare un account e inviare tramite posta elettronica le foto acquisite.   |
|   | <b>Elimina:</b> toccare per eliminare la foto corrente.   |
|   | <b>HP Photosmart Mobile:</b> toccare per avviare <b>HP Photosmart Mobile</b> e visualizzare le foto acquisite.  |
|  | <b>Riproduci:</b> toccare per riprodurre i videoclip correnti.<br>È possibile <b>interrompere</b> , <b>sospendere</b> o <b>riprodurre</b> il video toccando le icone di controllo. La barra del tempo indica l'avanzamento della riproduzione.  |


## Trasferimento di immagini

### Utilizzo del GPRS

Quando il radiotelefono viene attivato per la prima volta, l'applicazione **HP iPAQ DataConnect** rileva il fornitore di servizi di telefonia mobile e inserisce automaticamente le impostazioni MMS nell'HP iPAQ.

 **NOTA:** nell'HP iPAQ è necessario installare una SIM abilitata ai dati.

Per trasferire immagini tramite MMS:

1. Premere il tasto  (Messaggi) > **Text/MMS Messages** (Messaggi di testo/MMS) > **Menu** > **Nuovo** > **MMS**.
2. Toccare **Seleziona**.
3. Toccare **Insert picture/video** (Inserisci immagine/video), quindi toccare l'immagine o il video da allegare.
4. Specificare i dettagli del destinatario nel campo **A**.
5. Toccare **Invia**.

## Utilizzo del Bluetooth

Per trasferire immagini dall'HP iPAQ ad altri dispositivi, è possibile effettuare le operazioni riportate di seguito.

Per trasferire immagini mediante Bluetooth:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Scorrere e selezionare un'immagine.
3. Toccare **Visualizza**.
4. Toccare **Menu > Invia... > Bluetooth**.
5. Toccare **Avanti**.
6. Selezionare il dispositivo e toccare **Invia**.

---

 **NOTA:** per trasferire le immagini la connessione Bluetooth deve essere attivata.

---


---

## 8 Schede di memoria

### Utilizzo delle schede di memoria

Utilizzare le schede di memoria opzionali per:

- espandere la memoria dell'HP iPAQ
- memorizzare immagini, videoclip, musica e applicazioni

 **NOTA:** le schede di memoria non fanno parte della dotazione standard dell'HP iPAQ e devono essere acquistate separatamente.

Per ulteriori informazioni sulle schede di memoria, visitare il sito <http://www.hp.com/go/ipaqaccessories>.

### Inserimento di una scheda di memoria

Per inserire una scheda di memoria:

1. Aprire il coperchio protettivo dello slot della scheda di memoria.



2. Inserire la scheda di memoria nello slot MicroSD con l'area metallica in avanti e rivolta verso la parte posteriore dell'HP iPAQ.



3. Spingere la scheda nello slot per bloccarla in posizione.



4. Chiudere il coperchio protettivo dello slot della scheda di memoria.



In caso di problemi nell'inserimento di una scheda di memoria, provare quanto segue:

- Verificare di non aver inserito la scheda di traverso.
- Accertarsi di inserire l'area metallica in avanti e rivolta verso la parte posteriore dell'HP iPAQ.



## Rimozione di una scheda di memoria

Per rimuovere una scheda di memoria MicroSD dallo slot di memoria dell'HP iPAQ:

1. Chiudere tutti i programmi in cui è utilizzata la scheda di memoria.
2. Tenere premuto il tasto di **accensione** per spegnere l'HP iPAQ.
3. Aprire il coperchio protettivo dello slot della scheda di memoria.



4. Spingere la scheda nello slot per sbloccarla.



5. Rimuovere la scheda di memoria dal relativo alloggiamento.



6. Chiudere il coperchio protettivo dello slot della scheda di memoria.



## Visualizzazione del contenuto di una scheda di memoria

Utilizzare Esplora file per visualizzare i file presenti nella scheda di memoria opzionale.


Per visualizzare il contenuto di una scheda di memoria:

1. Toccare **Start > Programmi > Esplora file**.
2. Toccare **Su**, quindi selezionare la cartella della scheda di memoria per visualizzare un elenco di file e cartelle.

Se l'HP iPAQ non riconosce la scheda di memoria, provare quanto segue:

- Installare i driver forniti con la scheda di memoria.
- Ripristinare l'HP iPAQ utilizzando lo stilo per premere lievemente sul tasto **Reset**.

---

 **NOTA:** assicurarsi di salvare i dati prima di effettuare l'operazione di ripristino.

---

---


## 9 Sincronizzazione

### Software di sincronizzazione

Se nel computer è in esecuzione Windows XP o una versione precedente, le impostazioni di sincronizzazione vengono gestite tramite Microsoft ActiveSync. Microsoft ActiveSync 4.5 è disponibile nel CD *Getting Started*. Per maggiori informazioni o per scaricare Microsoft ActiveSync, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.microsoft.com/windowsmobile>.

Se nel computer è in esecuzione Windows Vista, le impostazioni di sincronizzazione vengono gestite tramite Centro gestione dispositivi Windows Mobile (WMDC). WMDC 6.1 è disponibile nel CD *Getting Started*. È possibile scaricare WMDC anche dal sito Web all'indirizzo <http://www.microsoft.com/windowsmobile>.

---

 **NOTA:** prima di collegare l'HP iPAQ al computer, è necessario installare Microsoft ActiveSync o WMDC.

---

### Copia di file

È possibile copiare i file nel computer e dal computer utilizzando ActiveSync.

Per configurare l'HP iPAQ utilizzando l'Installazione guidata sincronizzazione di Pocket PC:

1. Connettere l'HP iPAQ al computer utilizzando il cavo di sincronizzazione mini USB e attendere l'avvio del software di sincronizzazione (WMDC per Windows Vista e ActiveSync per Windows XP).
2. Toccare **Avanti** quando viene visualizzata l'Installazione guidata sincronizzazione di Pocket PC.
3. È possibile selezionare una delle seguenti opzioni:
  - Selezionare la casella di controllo **È possibile effettuare la sincronizzazione direttamente con un server che esegue Microsoft Exchange. Per effettuare ciò, è necessario disporre dell'indirizzo del server e delle credenziali di accesso**, quindi toccare **Avanti**. Immettere le informazioni necessarie nella schermata se si desidera configurare l'account di posta elettronica tramite Exchange Server.
  - Per sincronizzare l'HP iPAQ con l'account di posta elettronica di Outlook nel computer, deselezionare la casella di controllo **È possibile effettuare la sincronizzazione direttamente con un server che esegue Microsoft Exchange. Per effettuare ciò, è necessario disporre dell'indirizzo del server e delle credenziali di accesso**, quindi toccare **Avanti**.
4. Selezionare l'elemento che si desidera sincronizzare dall'elenco **Tipo informazioni** e scegliere **PC Windows (Questo PC)** o **Microsoft Exchange** dall'elenco **Origine**.
5. Toccare **Avanti**, quindi toccare **Fine** per completare l'installazione.

Per copiare i file tramite ActiveSync senza utilizzare l'installazione guidata sincronizzazione di Pocket PC:

1. Collegare l'HP iPAQ al computer utilizzando il cavo di sincronizzazione mini USB e attendere l'avvio del software di sincronizzazione (WMDC per Windows Vista e ActiveSync per Windows XP).
2. Dopo aver avviato l'installazione guidata sincronizzazione di Pocket PC, toccare **Annulla** per continuare a copiare i file senza utilizzare la procedura guidata.
3. Nel computer selezionare **Start > Tutti i programmi > Microsoft ActiveSync**.
4. Nella finestra **ActiveSync** selezionare **Esplora**.
5. Fare doppio clic su **Risorse dispositivo Windows Mobile** e selezionare i file da copiare nel computer o dal computer.
6. Aprire **Esplora risorse** nel computer e individuare i file da copiare nell'HP iPAQ o dall'HP iPAQ.
7. Trascinare e rilasciare i file dall'HP iPAQ al computer o viceversa. Se necessario, ActiveSync converte i file in modo che possano essere utilizzati dai programmi Office Mobile.

---

 **NOTA:** non è possibile copiare file preinstallati o file di sistema.

---

Per copiare i file utilizzando WMDC:

1. Collegare l'HP iPAQ al computer e attendere l'avvio automatico di WMDC.
2. Fare clic su **Gestione file** per aprire la cartella Dispositivo portatile relativa all'HP iPAQ.
3. Nella cartella **Dispositivo portatile** cercare e selezionare il file da copiare nell'HP iPAQ o nel computer.

Spostare i file direttamente nella cartella My Documents dell'HP iPAQ (o in una cartella sottostante).


## Migrazione dei dati da Palm Desktop a Microsoft Windows Mobile 6.1

Se prima di acquistare l'HP iPAQ si utilizzava un dispositivo con sistema operativo Palm, sarà necessario trasferire i dati dal software Palm Desktop a Microsoft Windows Mobile 6.1.

Per eseguire la migrazione dei dati da Palm Desktop a Windows Mobile 6.1:

1. Controllare che nel computer sia installato Microsoft Outlook 98 o una versione successiva.
2. Per spostare la sincronizzazione da Palm Desktop ad Outlook, inserire il CD originale fornito con il dispositivo Palm nell'unità CD-ROM del computer. Nella schermata di rilevamento del portatile selezionare l'opzione per installare i conduttori di Microsoft Outlook. In alternativa, è possibile reinstallare il software Palm Desktop e HotSynch Manager dal CD originale. Durante il processo di configurazione, selezionare **Sincronizzazione con Microsoft Outlook**.

---

 **NOTA:** per eseguire correttamente la sincronizzazione con il software Palm Desktop, è necessario configurare Microsoft Outlook come programma di posta elettronica predefinito. Per modificare le impostazioni, aprire Microsoft Outlook, quindi fare clic su **Strumenti > Opzioni > Altro** e selezionare la casella di controllo **Imposta Outlook come programma predefinito per la posta elettronica, i contatti e il calendario**. Fare clic su **Applica > OK**, quindi riavviare il computer.

---


3. Utilizzare il software HotSynch Manager contenuto nel CD originale fornito con il dispositivo Palm per sincronizzare le informazioni Palm con Outlook. Fare riferimento alle istruzioni fornite con il dispositivo Palm per una guida all'installazione o all'utilizzo di HotSynch.

4. Dopo aver completato la sincronizzazione di Outlook con il dispositivo Palm, disinstallare HotSync dal computer. Fare clic su **Start > Pannello di controllo >** fare doppio clic su **Installazione applicazioni**. Selezionare **Palm Desktop** e fare clic su **Rimuovi**. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
5. Inserire il CD *Getting Started* nell'unità CD-ROM del computer e seguire le istruzioni visualizzate per installare ActiveSync nel computer e creare una relazione tra l'HP iPAQ e il computer.

## Suggerimenti per il risparmio dei costi di sincronizzazione wireless

L'utente può gestire i costi di sincronizzazione wireless dall'HP iPAQ in funzione delle proprie esigenze.

| Per  | Eseguire questa azione   |
|--|--|
| Ridurre i costi di connessione alla rete o di trasferimento dei dati | Incrementare l'intervallo di tempo tra le sincronizzazioni programmate o eseguire la sincronizzazione manualmente. Controllare in dettaglio i costi delle tariffe di connessione.  |
| Prolungare la durata della batteria                                  | Programmare la sincronizzazione con minore frequenza oppure eseguire la sincronizzazione manualmente.  |
| Tenere aggiornate le informazioni                                    | Nei periodi in cui il volume della posta è elevato, programmare la sincronizzazione a intervalli regolari ma frequenti. Nei periodi con volumi di posta minori, programmare la sincronizzazione all'arrivo dei messaggi. |




 **NOTA:** il timer di spegnimento dell'HP iPAQ viene azzerato ogni volta che si esegue la sincronizzazione. Se si programma un intervallo di sincronizzazione inferiore all'intervallo di tempo impostato per lo spegnimento automatico dell'HP iPAQ, quest'ultimo non si spegnerà mai con conseguente consumo della batteria.


## Risoluzione dei problemi di sincronizzazione

Nell'elenco seguente sono riportati alcuni sintomi che potrebbero indicare problemi di sincronizzazione in Windows Vista:

- WMDC non viene avviato neanche dopo l'installazione.

Nell'elenco seguente sono riportati alcuni sintomi che potrebbero indicare problemi di sincronizzazione in Windows XP:

- **ActiveSync** non emette alcun suono di connessione (o l'icona  viene visualizzata in grigio) e non vi è alcuna attività nella finestra di **ActiveSync** nel computer.
- **ActiveSync** emette un suono di connessione e l'icona di **ActiveSync** nel computer si trasforma nell'icona verde roteante . Nel computer viene visualizzato il messaggio **Recupero impostazioni in corso**, ma la connessione con **ActiveSync** si interrompe prima di stabilire la relazione.
- **ActiveSync** sta cercando una connessione, ma non riesce a stabilirne una (l'icona verde  nel computer continua a ruotare).

- È stata stabilita una sincronizzazione tra l'HP iPAQ e il computer, ma la connessione si è interrotta (l'icona verde  nel computer smette di ruotare e assume il colore grigio).
- Viene visualizzato un messaggio del firewall o del software di protezione della rete quando **ActiveSync** tenta di accedere alla rete o a Internet.


Di seguito è riportato un elenco di suggerimenti per la risoluzione dei problemi, in caso di difficoltà nella sincronizzazione tra l'HP iPAQ e il computer. Provare le soluzioni riportate di seguito per risolvere eventuali problemi di sincronizzazione:

- Controllare il sistema operativo del computer prima di iniziare la sincronizzazione delle informazioni tra l'HP iPAQ e il computer. Il metodo di sincronizzazione varia in base al sistema operativo in esecuzione nel computer.

Se nel computer è in esecuzione Windows XP o una versione precedente, le impostazioni di sincronizzazione vengono gestite tramite Microsoft ActiveSync. Microsoft ActiveSync 4.5 è disponibile nel CD *Getting Started*. Visitare il sito all'indirizzo <http://www.microsoft.com/windowsmobile> per avere ulteriori informazioni o per scaricare Microsoft ActiveSync.

Se nel computer è in esecuzione Windows Vista, le impostazioni di sincronizzazione vengono gestite tramite Centro gestione dispositivi Windows Mobile. Visitare il sito all'indirizzo <http://www.microsoft.com/windowsmobile> per scaricare Centro gestione dispositivi Windows Mobile.

---

 **NOTA:** HP non garantisce l'accuratezza del funzionamento di applicazioni di terze parti con Windows Vista.

---

- Se si esegue **ActiveSync** 4.5 o versioni successive e nel computer è installato un software firewall personale, aggiungere **ActiveSync** all'elenco delle eccezioni del firewall.

I software firewall come Sygate Personal Firewall, TrendMicro PC-cillin Internet Security 2005, Norton Personal Firewall, McAfee Personal Firewall o Zone Alarm Security Suite potrebbero bloccare la sincronizzazione. Consultare la documentazione in dotazione con il programma firewall per stabilire come aggiungere ActiveSync 4.5 o versioni successive all'elenco delle eccezioni del programma. Per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi relativi a un'applicazione firewall e l'attivazione di ActiveSync 4.5 o versioni successive, visitare il sito all'indirizzo: <http://www.microsoft.com/windowsmobile>.

- Se durante l'installazione di **ActiveSync** è stata inavvertitamente selezionata la casella di controllo **Microsoft Exchange Server** e non si prevede di effettuare il collegamento a un server Exchange Server, attenersi alla procedura seguente:
  - Collegare l'HP iPAQ al computer. Assicurarsi che sia stabilita una connessione con **ActiveSync**.
  - Nel computer fare clic su **Start > Tutti i programmi > Microsoft ActiveSync**.
  - Fare clic su **Strumenti > Opzioni**.
  - Deselezionare le caselle degli elementi di sincronizzazione elencati in **Gruppo server**.
  - Selezionare le caselle di controllo elencate in **Gruppo di computer** relative agli elementi che si desidera sincronizzare.
- Scollegare l'HP iPAQ dal computer e attendere che venga visualizzato il messaggio di **ActiveSync** che conferma l'avvenuto scollegamento dell'HP iPAQ. Ricollegare l'HP iPAQ al computer. Attendere che l'HP iPAQ si connetta al computer.
- Nell'applicazione **ActiveSync** nel computer selezionare **File > Impostazioni di connessione**. Accertarsi che USB sia selezionato come possibile metodo di connessione.

- Collegare l'HP iPAQ a un'altra porta USB del computer.
- Controllare il cavo di sincronizzazione mini USB. Valutare la possibilità di utilizzare un altro cavo di sincronizzazione mini USB, se disponibile.
- Provare a eseguire la sincronizzazione tramite una connessione Bluetooth. Per avere istruzioni specifiche, fare riferimento alla documentazione stampata o su CD fornita con l'HP iPAQ.
- Scollegare l'HP iPAQ dal computer e poi ricollegarlo.
- Disinstallare **ActiveSync** dal computer e installarlo nuovamente. Per disinstallare **ActiveSync** dal computer, fare clic su **Start > Pannello di controllo > Installazione applicazioni > Microsoft ActiveSync**. Fare quindi clic su **Rimuovi > Sì**.

Se nonostante le soluzioni riportate sopra il problema di connessione non viene risolto, eseguire un hard reset dell'HP iPAQ utilizzando HP iPAQ Setup Assistant.

Dopo aver eseguito un hard reset o un clean reset è possibile reinstallare le applicazioni nell'HP iPAQ utilizzando ActiveSync nel computer. Dopo aver sincronizzato correttamente l'HP iPAQ, passare ad **ActiveSync** nel computer e selezionare **Strumenti > Installazione applicazioni**, quindi selezionare gli eventuali programmi da reinstallare.

## Collegamenti personalizzati in WMDC

Dopo aver collegato l'HP iPAQ a un sistema Windows Vista tramite WMDC 6.1, viene aperta un'immagine dell'HP iPAQ 900 Series Business Messenger sulla sinistra della schermata di **Centro gestione dispositivi Windows Mobile**. È possibile impostare l'HP iPAQ per sincronizzare i contatti di Outlook, la posta elettronica e altre informazioni o semplicemente collegare l'HP iPAQ ignorando il processo di configurazione.

Dopo aver sincronizzato l'HP iPAQ, nel computer vengono visualizzati i seguenti collegamenti:

- **Programmi e servizi**
- **Immagini, musica e video**
- **Gestione file**
- **Impostazioni dispositivo portatile**

Per visualizzare un elenco dei collegamenti personalizzati, passare a **Programmi e servizi**. Fare clic su **altro>>** per visualizzare collegamenti aggiuntivi per i vari servizi HP e fare clic su **<<indietro** per tornare alla schermata precedente.

---

# 10 Attività

L'applicazione Attività consente di creare facilmente un elenco di impegni. È possibile creare categorie di attività e contrassegnarle come completate quando necessario. È inoltre possibile configurare le attività come promemoria per gli appuntamenti futuri.

## Creazione di una nuova attività

Per creare una nuova attività:

1. Toccare **Start > Programmi > Attività**.
2. Toccare **Menu > Nuova attività**.



**NOTA:** per creare rapidamente una nuova attività, è anche possibile toccare **Immettere nuova attività** e inserire una descrizione dell'attività.

3. Compilare i campi necessari per l'attività, quindi toccare **OK**.

## Impostazione delle date di inizio e fine di un'attività

Per impostare le date per un'attività:

1. Toccare **Start > Programmi > Attività**.
2. Toccare l'attività per la quale si desidera impostare le date di inizio e fine.
3. Toccare **Modifica** ed effettuare una o entrambe le operazioni seguenti:
  - Toccare **Inizio** per inserire una data di inizio per l'attività.
  - Toccare **Scadenza** per inserire una data di fine per l'attività.
4. Toccare **OK**.

## Visualizzazione delle date di inizio e fine nell'elenco delle attività

Per abilitare la visualizzazione delle date per un'attività presente nell'elenco delle attività:

1. Toccare **Start > Programmi > Attività**.
2. Toccare **Menu > Opzioni...**
3. Selezionare la casella di controllo **Mostra data inizio e scadenza**.
4. Toccare **OK**.

## Impostazione delle opzioni di visualizzazione delle attività nella schermata Oggi

Se è presente una grande quantità di attività, può essere opportuno specificare il tipo di attività visualizzate nella schermata **Oggi**.



Per abilitare la visualizzazione delle attività nella schermata **Oggi**:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Personale > Oggi**.
2. Toccare **Elementi**, quindi selezionare la casella di controllo **Attività**.
3. Toccare **Attività** per accedere alle opzioni, quindi toccare **Opzioni...**
4. In **Mostra numero di** selezionare il tipo di attività da visualizzare nella schermata **Oggi**.
5. Nell'elenco **Categoria** selezionare se visualizzare solo le attività assegnate a una categoria specifica, solo se le categorie sono state assegnate, oppure se visualizzare tutte le attività.

## Contrassegnare un'attività come completata


Per contrassegnare un'attività come completata:

1. Toccare **Start > Programmi > Attività**.
2. Nell'elenco delle attività, selezionare la casella di controllo accanto all'attività che si desidera contrassegnare come completata.

Per contrassegnare un'attività aperta come completata:

1. Toccare **Modifica**.
2. Nella casella **Stato** toccare **Completato**.

---

 **NOTA:** per contrassegnare un'attività come completata è inoltre possibile selezionare l'attività e toccare **Completato**. Per attivare un'attività completata, selezionare l'attività e toccare **Attiva**.

---

---

# 11 Messaggistica

## Funzionamento dei messaggi

Per inviare e ricevere messaggi di posta elettronica, è necessario connettersi a Internet o alla rete aziendale, a seconda dell'account.

È possibile inviare e ricevere:

- Posta elettronica di Outlook
- Posta elettronica Internet tramite un provider di servizi Internet (ISP)
- Messaggi di testo/MMS

È anche possibile accedere alla posta elettronica dall'ufficio utilizzando una connessione VPN. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Configurazione di una connessione a un server VPN a pagina 89](#).

La posta elettronica nell'account di Outlook viene inviata e ricevuta tramite la sincronizzazione con un computer utilizzando qualsiasi software di sincronizzazione oppure tramite sincronizzazione wireless direttamente con un server di Exchange.

La posta elettronica Internet viene inviata e ricevuta connettendosi a un server di posta elettronica POP3 (Post Office Protocol 3) o IMAP4 (Internet Message Access Protocol 4). Quando ci si connette a un server POP3 o IMAP4 è necessario disporre della connettività a Internet dalla portante GSM, GPRS, EDGE o di una connettività 3G. La connettività si può ottenere anche utilizzando la funzionalità Wi-Fi wireless, Peer-to-Peer con un PC o Bluetooth con un dispositivo connesso a Internet. È possibile utilizzare l'HP iPAQ anche per stabilire una connessione utilizzando un telefono cellulare con funzioni di gestione dati.

I messaggi di testo vengono inviati e ricevuti tramite il fornitore di servizi wireless utilizzando un numero di telefono come indirizzo del messaggio.

## Tipi di cartelle

Ogni account di messaggistica dispone di una serie di cartelle, con cinque cartelle di messaggistica predefinite:

- **Posta in arrivo**
- **Posta in uscita**
- **Posta eliminata**
- **Bozze**
- **Posta inviata**

I messaggi ricevuti e inviati dall'account vengono memorizzati in queste cartelle. Per ciascun account è possibile anche creare ulteriori cartelle.


Il funzionamento delle cartelle varia in base al tipo:

- Se si utilizza un account di posta elettronica di Outlook, i messaggi di posta presenti nella cartella Posta in arrivo di Outlook vengono automaticamente sincronizzati con l'HP iPAQ. È possibile scegliere di sincronizzare ulteriori cartelle assegnando loro delle designazioni. Nel server di posta elettronica verrà effettuato il mirroring delle cartelle create e dei messaggi spostati.
- Se si utilizza un account MMS e un account per messaggi di testo, i messaggi vengono memorizzati nella cartella Posta in arrivo.
- Se si utilizza un account POP3 e si spostano i messaggi di posta elettronica in una cartella personale, viene interrotto il collegamento tra i messaggi nell'HP iPAQ e le relative copie nel server di posta elettronica. Quando ci si collega, il server di posta elettronica rileva l'assenza di alcuni messaggi dalla cartella Posta in arrivo dell'HP iPAQ e li elimina dal server di posta. In questo modo si evitano doppie copie di un messaggio, ma non sarà più possibile accedere ai messaggi.
- Se si utilizza un account IMAP4, nel server di posta viene effettuato il mirroring delle cartelle create e dei messaggi di posta spostati. Questi messaggi saranno quindi disponibili da qualsiasi postazione o dispositivo. Questa sincronizzazione di cartelle avviene quando ci si connette al proprio server di posta, si creano nuove cartelle o si rinominano/eliminano le cartelle mentre si è connessi. Per ciascuna cartella è possibile impostare opzioni di download differenti.

## Sincronizzazione della posta elettronica

Quando si sincronizza la posta elettronica di Outlook nel computer con l'HP iPAQ, i messaggi di posta vengono sincronizzati come riportato di seguito:


- I messaggi nella cartella Posta in arrivo nel computer o in Exchange Server vengono copiati nella cartella Posta in arrivo dell'account di Outlook nell'HP iPAQ.
- I messaggi presenti nella cartella Posta in uscita dell'HP iPAQ vengono trasferiti in Exchange Server o in Outlook, quindi inviati da questi programmi.
- Quando si elimina un messaggio dall'HP iPAQ, viene eliminato dal computer o da Exchange Server alla successiva sincronizzazione.
- In base alle impostazioni predefinite per la sincronizzazione, vengono sincronizzati i messaggi degli ultimi tre giorni e vengono scaricati solo i primi 0,5 KB di ogni messaggio. Gli allegati non vengono scaricati.


 **NOTA:** per ulteriori informazioni sull'avvio della sincronizzazione della posta elettronica di Outlook o sulla modifica delle impostazioni di sincronizzazione, vedere la Guida del software di sincronizzazione nel computer.

I messaggi di testo non vengono ricevuti tramite la sincronizzazione ma vengono inviati all'HP iPAQ tramite il fornitore del servizio.

## Impostazione degli account di messaggistica


### Impostazione della posta elettronica con Exchange Server

1. Premere il tasto  (Messaggi) > **Imposta Posta elettronica**.
2. Immettere il proprio indirizzo di posta elettronica nella casella **Indirizzo di posta elettronica**, quindi toccare **Avanti**.
3. Deselezionare la casella di controllo **Tenta di ottenere le impostazioni di posta da Internet automaticamente**.

 **NOTA:** verificare di aver deselezionato la casella di controllo **Tenta di ottenere le impostazioni di posta da Internet automaticamente** solo quando si configura manualmente la posta elettronica.

---

4. Toccare **Avanti**.
5. Scorrere e selezionare l'opzione **Exchange Server** dall'elenco **Provider di posta elettronica**.
6. Toccare **Avanti**.
7. Toccare **Avanti** per sincronizzare Outlook con il server di posta elettronica Exchange della propria organizzazione.
8. Verificare l'indirizzo di posta elettronica e toccare **Avanti**.
9. Nella casella **Indirizzo server** digitare l'indirizzo del server Outlook Web Access, quindi toccare **Avanti**.

 **NOTA:** selezionare la casella di controllo **Questo server richiede una connessione crittografata (SSL)** per assicurarsi di inviare sempre la posta elettronica da questo account tramite una connessione SSL (Secure Sockets Layer).

---


10. Immettere i dati nei campi **Nome utente**, **Password** e **Dominio**.
11. Toccare **Avanti**.
12. Selezionare la casella di controllo relativa agli elementi da sincronizzare, quindi toccare **Fine**.


## Posta elettronica Internet

### Creazione di un nuovo account POP3 o IMAP4

Per inviare e ricevere posta elettronica, è necessario configurare un account di posta elettronica presso un provider di servizi Internet oppure un account a cui si accede tramite una connessione a un server VPN (come avviene in genere per gli account aziendali).

Per creare un nuovo account POP3 o IMAP4:

1. Premere il tasto  (Messaggi) > **Imposta Posta elettronica**.
2. Immettere il nome dell'account, quindi toccare **Avanti**.
3. Deselezionare la casella di controllo **Tenta di ottenere le impostazioni di posta da Internet automaticamente**.

 **NOTA:** verificare di aver deselezionato la casella di controllo **Tenta di ottenere le impostazioni di posta da Internet automaticamente** solo quando si configura manualmente la posta elettronica.

---


4. Toccare **Avanti**.
5. Scorrere e selezionare l'opzione **Posta elettronica via Internet** dall'elenco **Provider di posta elettronica**, quindi toccare **Avanti**.
6. Immettere il proprio nome e il nome dell'account desiderato, quindi toccare **Avanti**.
7. Immettere il nome del server di posta in arrivo e selezionare il tipo di account desiderato, **POP3** o **IMAP4**.
8. Specificare le informazioni richieste nelle schermate successive, quindi toccare **Fine**.

È inoltre possibile eseguire le seguenti operazioni:

- Modificare gli intervalli di download dei nuovi messaggi.
- Scaricare gli allegati.
- Limitare il numero di messaggi scaricati.

| <b>Impostazione</b>                                  | <b>Descrizione</b>   |
|--|--|
| <b>Nome utente</b>                                   | Immettere il nome utente assegnato dal provider Internet o dall'amministratore di rete. Si tratta in genere della prima parte dell'indirizzo di posta elettronica, che si trova prima del simbolo (@).   |
| <b>Password</b>                                      | Scegliere una password complessa. È possibile scegliere di salvare la password in modo da non doverla digitare a ogni connessione al server di posta elettronica.  |
| <b>Dominio</b>                                       | Non richiesto per un account con un provider Internet. Può essere richiesto per un account aziendale.  |
| <b>Tipo account</b>                                  | Selezionare POP3 o IMAP4.  |
| <b>Nome visualizzato</b>                             | Immettere un nome univoco per l'account, ad esempio Ufficio o Abitazione. Non sarà possibile modificare questo nome in seguito.  |
| <b>Server posta in arrivo</b>                        | Immettere il nome del server di posta elettronica (POP3 o IMAP4).  |
| <b>Server posta in uscita (SMTP)</b>                 | Immettere il nome del server di posta elettronica in uscita (SMTP).  |
| <b>Richiedi SSL per posta in arrivo</b>              | Selezionare questa opzione per assicurarsi di ricevere sempre la posta elettronica da questo account tramite una connessione SSL. In tal modo sarà possibile ricevere le informazioni personali in modo più protetto. Si noti che se si seleziona questa opzione e il provider di servizi Internet non supporta la connessione SSL, potrebbe non essere possibile ricevere la posta elettronica. |
| <b>Richiedi SSL per posta in uscita</b>              | Selezionare questa opzione per assicurarsi di inviare sempre la posta elettronica da questo account tramite una connessione SSL. In tal modo sarà possibile inviare le informazioni personali in modo più protetto. Si noti che se si seleziona questa opzione e il provider di servizi Internet non supporta la connessione SSL, potrebbe non essere possibile inviare la posta elettronica.    |
| <b>Autenticazione per server posta in uscita</b>     | Selezionare questa opzione se il server di posta elettronica in uscita (SMTP) richiede l'autenticazione. Vengono utilizzati il nome utente e la password forniti in precedenza.  |
| <b>Usa stesso nome utente e password per l'invio</b> | Selezionare questa opzione se il server di posta elettronica in uscita utilizza gli stessi nome utente e password specificati in precedenza.   |
| <b>Impostazioni server posta in uscita</b>           |  |
| <b>Nome utente</b>                                   | Immettere il nome utente per il server di posta elettronica in uscita.   |
| <b>Password</b>                                      | Immettere la password per il server di posta elettronica in uscita.  |
| <b>Dominio</b>                                       | Immettere il dominio del server di posta elettronica in uscita.  |

---

 **SUGGERIMENTO:** è possibile configurare più account di posta elettronica in aggiunta al proprio account di Outlook, ma non è possibile aggiungere un nuovo account quando si è connessi. Toccare **Menu > Interrompi Invia/Ricevi** per eseguire la disconnessione.

---


## Modifica delle opzioni di download della posta elettronica

È possibile personalizzare le seguenti opzioni di download per ogni account di posta elettronica presso un provider di servizi Internet o per ogni account a cui si accede tramite una connessione a un server VPN (come avviene in genere per gli account aziendali).


È possibile scegliere:

- Se scaricare i messaggi automaticamente.
- Il numero di messaggi di posta elettronica da scaricare.
- Se e come scaricare gli allegati (solo IMAP4).


Per modificare le opzioni di download della posta elettronica per un account di posta POP3 o IMAP4:

1. Premere il tasto  (Messaggi) > **Menu > Opzioni**.
2. Toccare e selezionare l'account di posta elettronica.
3. Nella schermata **Contenuto** toccare **Edit Account Setup** (Modifica configurazione account).
4. Toccare **Avanti**.
5. Immettere le modifiche nelle schermate successive, quindi toccare **Fine**.

Per modificare le opzioni di download della posta elettronica per un account di posta di Outlook:

1. Premere il tasto  (Messaggi) > **Menu > Opzioni**.
2. Toccare e selezionare l'account di **Posta Outlook**.
3. Toccare **Avanti**.
4. Immettere le modifiche nelle schermate successive, quindi toccare **Fine**.

---

 **SUGGERIMENTO:** per inviare e ricevere i messaggi automaticamente, toccare **Connetti**, verificare i messaggi e immettere un intervallo di tempo. La connessione automatica potrebbe comportare costi di connessione più alti. Inoltre comporta un consumo eccessivo della capacità della batteria e riduce il periodo di standby.


Per risparmiare memoria, limitare il numero di messaggi scaricati nell'HP iPAQ diminuendo il numero di giorni da visualizzare.


Per modificare i dati da sincronizzare per un account di Outlook, toccare **Start > Programmi > ActiveSync > Menu > Opzioni**.

---

## Eliminazione di un account

Per eliminare un account:

1. Premere il tasto  (Messaggi).
2. Toccare **Menu > Opzioni**.
3. Toccare e tenere premuto lo stilo sul nome dell'account, quindi toccare **Elimina**.

 **NOTA:** non è possibile eliminare i messaggi di testo/MMS né gli account della posta di Outlook, di Windows Live e MMS.


## Messaggi di testo

La messaggistica di testo consiste nella trasmissione di brevi messaggi di testo verso e da un telefono mobile, un fax e/o un indirizzo IP. Ogni messaggio di testo non può superare i 160 caratteri alfanumerici né può contenere immagini o elementi grafici.

 **NOTA:** il numero di caratteri supportato dipende dal fornitore di servizi in uso.


L'invio di messaggi di testo può richiedere costi aggiuntivi che variano in base al fornitore di servizi.

I messaggi che superano i 160 caratteri alfanumerici vengono inviati in più messaggi di testo. Il conteggio dei caratteri viene visualizzato durante la composizione dei messaggi di testo (Nuovo/Rispondi/Inoltra). Il conteggio indica anche il numero di messaggi di testo generati al momento dell'invio del messaggio.


Il numero di telefono del Centro servizi per i messaggi di testo viene indicato dal gestore telefonico del cellulare. I messaggi di testo dovrebbero funzionare correttamente una volta attivato l'account. Per verificare il numero utilizzato o per modificare il numero di telefono del Centro servizi per i messaggi di testo, premere il tasto  Risposta/Invio > **Menu > Opzioni... > Servizi > SMS e messaggi vocali > Visualizza impostazioni...**

## MMS

MMS è un metodo per la trasmissione di fotografie, videoclip, file audio e brevi messaggi di testo su reti wireless.

 **NOTA:** l'invio di MMS può richiedere costi aggiuntivi che variano in base al fornitore di servizi.

Quando il radiotelefono viene attivato per la prima volta, l'applicazione **HP iPAQ DataConnect** rileva il fornitore di servizi di telefonia mobile e inserisce automaticamente le impostazioni MMS nell'HP iPAQ.

In alternativa, è possibile accedere ad alcune impostazioni MMS premendo il tasto  (Messaggi), quindi toccando **Text/MMS Messages** (Messaggi di testo/MMS) > **Menu > MMS Options...** (Opzioni MMS...). Non è consigliabile modificare le impostazioni MMS specificate dal fornitore di servizi di telefonia mobile, a meno che non venga richiesto da quest'ultimo.

## Compositore MMS

Con il compositore di MMS è possibile creare e condividere messaggi MMS. Nei messaggi MMS è possibile aggiungere anche immagini, video, testo e audio.

Per accedere all'applicazione MMS, premere il tasto  (Messaggi) > **Text/MMS Messages** (Messaggi di testo/MMS) > **Menu > Nuovo > MMS.**

L'account MMS dispone di una serie di cartelle, con cinque cartelle di messaggistica predefinite:

- **Posta eliminata**
- **Bozze**
- **Posta in arrivo**
- **Posta in uscita**
- **Posta inviata**

Per creare un messaggio MMS:

1. Premere il tasto  (Messaggi) > **Text/MMS Messages** (Messaggi di testo/MMS) > **Menu** > **Nuovo** > **MMS**.
2. Selezionare un modello o toccare **Seleziona**.
3. Per aggiungere un'immagine o un video al messaggio, toccare il campo per **Insert picture/video** (Inserisci immagine/video), quindi toccare l'immagine o il video da aggiungere.  

---

 **NOTA:** per visualizzare il videoclip prima di aggiungerlo, passare al file desiderato e toccare l'icona  (Riproduci).

---
4. Per inserire il testo nel messaggio, toccare il campo **Insert text here** (Inserisci il testo qui) e immettere il testo desiderato.  

---

 **NOTA:** è possibile inserire anche uno smile toccando l'icona  (Smile), i collegamenti Web preferiti toccando l'icona  (Preferiti) e i modelli memorizzati in **Testo pronto** toccando l'icona  (Testo).

---
5. Per aggiungere un clip audio al messaggio, toccare **Insert audio** (Inserisci audio) e toccare il clip audio da aggiungere.  

---

 **NOTA:** per ascoltare il clip audio prima di aggiungerlo, passare al file desiderato e toccare l'icona  (Riproduci).

---
6. Per visualizzare l'anteprima del messaggio MMS, toccare l'icona  (Riproduci) in basso a sinistra nella schermata.  

---

 **NOTA:** per utilizzare un modello di messaggio di testo disponibile, toccare **Menu** > **Modello** > **New from template** (Nuovo da modello) > **OK**. Selezionare la casella di controllo **Always choose custom** (Scegli sempre personalizzato) per visualizzare automaticamente un messaggio vuoto. È inoltre possibile aggiungere immagini, video e testo cercando il file desiderato e toccando **Seleziona**.

---

## Ricezione degli allegati


Un allegato inviato con un messaggio di posta elettronica o scaricato dal server viene visualizzato sotto l'oggetto del messaggio. Toccare l'allegato per aprirlo se già completamente scaricato oppure contrassegnarlo per il download la volta successiva che si invia o si riceve un messaggio di posta elettronica. È anche possibile scaricare automaticamente gli allegati insieme ai messaggi se si dispone di un account di posta elettronica di Outlook o IMAP4.


Nel caso di un account di posta di Outlook, eseguire le operazioni seguenti nel computer:

1. Fare clic su **Start** > **Programmi** > **Microsoft ActiveSync**.
2. Fare clic su **Strumenti** > **Opzioni...**
3. Fare clic su **Posta elettronica** > **Impostazioni**, quindi selezionare la casella di controllo **Includi allegati**.




Se si dispone di un account IMAP4 presso un provider di servizi Internet oppure di un account cui si accede tramite connessione a un server VPN (come avviene in genere per gli account aziendali), procedere come segue:

1. Premere il tasto  (Messaggi) per aprire l'applicazione di messaggistica.
2. Toccare **Menu > Opzioni**.
3. Toccare il nome dell'account IMAP4.
4. Toccare **Download Size Settings** (Impostazioni dimensione download) e selezionare un'opzione nell'elenco **Scarica allegati**.
5. Toccare **Fine** due volte, quindi toccare **OK**.

 **SUGGERIMENTO:** le immagini e gli oggetti incorporati non possono essere ricevuti sotto forma di allegati.

Un messaggio incorporato può essere visualizzato come allegato se si utilizza IMAP4 per ricevere la posta elettronica. Tuttavia, questa funzione non è attiva se è abilitato TNEF (Transport Neutral Encapsulation Format) per poter ricevere richieste di riunione.

Per archiviare gli allegati in una scheda di memoria anziché nell'HP iPAQ, premere il tasto  (Messaggi) > **Menu > Opzioni > Memorizzazione** e selezionare la casella di controllo **Archivia allegati nella scheda di memoria, se disponibile**.

## Ricezione di richieste di riunione

Se si ricevono i messaggi di posta elettronica tramite ActiveSync, è possibile ricevere anche le richieste di convocazione di riunioni. Se ci si connette direttamente a un server di posta, per poter ricevere le richieste di riunione è necessario che nel server sia installato Microsoft Exchange Server versione 5.5 o successiva.

Se è installato Microsoft Exchange Server 2000 o versioni successive, le richieste di riunione vengono ricevute automaticamente nella Posta in arrivo. Tuttavia, per ricevere richieste di riunione su Microsoft Exchange Server 5.5, procedere come segue:

- Chiedere all'amministratore del sistema di attivare il supporto RTF (Rich Text Format) e TNEF per l'account in uso.

Una volta abilitato il supporto TNEF, i messaggi che sono inclusi in altri messaggi sotto forma di allegati non verranno ricevuti e non si potrà sapere se un messaggio include un allegato finché non si scarica la copia completa. Inoltre, il tempo di download potrebbe essere superiore.


- Modificare le opzioni di download della posta elettronica se l'account non è impostato per ricevere allegati.

Una volta impostata la ricezione delle richieste di riunione, procedere come segue:

1. Aprire la richiesta di riunione.
2. Toccare **Accetta** o **Menu > Provvisorio** o **Menu > Rifiuta**. Se si desidera, è inoltre possibile includere un messaggio con la risposta. La risposta verrà inviata alla successiva sincronizzazione o connessione al server di posta e il calendario dell'HP iPAQ verrà aggiornato.


## Creazione o modifica di una firma

Per creare o modificare una firma:

1. Premere il tasto  (Messaggi) per aprire l'applicazione di messaggistica.
2. Toccare **Menu > Opzioni > Firma....**
3. Selezionare l'account per il quale si desidera creare o modificare una firma.
4. Selezionare la casella di controllo **Utilizza firma con questo account** se non risulta già selezionata.
5. Se necessario, selezionare la casella di controllo **Utilizza in risposta e inoltra**.
6. Immettere una firma nella casella.

Per non utilizzare più una firma, deselezionare la casella di controllo **Utilizza firma con questo account**.

---


 **SUGGERIMENTO:** è possibile utilizzare una firma diversa per ogni account di messaggistica.

---


## Utilizzo della messaggistica

### Composizione e invio di messaggi

Per comporre e inviare messaggi:

1. Premere il tasto  (Messaggi) per aprire l'applicazione di messaggistica.
2. Nell'elenco dei messaggi toccare e selezionare un account.
3. Toccare **Menu > Nuovo**.
4. Immettere l'indirizzo di posta elettronica o l'indirizzo di un messaggio di testo di uno o più destinatari, separandoli con un punto e virgola. Per accedere agli indirizzi e ai numeri di telefono in **Contatti**, toccare **A** oppure **Menu > Aggiungi destinatario**.
5. Immettere il messaggio. Per aggiungere velocemente un messaggio comune, toccare **Menu > Testo pronto** e toccare il messaggio desiderato.
6. Per controllare l'ortografia, toccare **Menu > Controllo ortografia**.
7. Toccare **Invia**.

---

 **SUGGERIMENTO:** per impostare la priorità, toccare **Menu > Opzioni messaggio....**

---

Se si lavora non in linea, i messaggi di posta elettronica vengono spostati nella cartella di Outlook e inviati alla connessione successiva.

---

### Risposta o inoltra di un messaggio

Per rispondere o inoltrare un messaggio:

1. Toccare il messaggio per aprirlo, quindi toccare **Menu > Rispondi > Rispondi, Rispondi a tutti o Inoltra**.
2. Immettere la risposta. Per aggiungere velocemente un messaggio comune, toccare **Menu > Testo pronto** e toccare il messaggio desiderato.

3. Per controllare l'ortografia, toccare **Menu > Controllo ortografia**.
4. Toccare **Invia**.

## Aggiunta di un allegato a un messaggio

Per aggiungere un allegato a un messaggio:

1. In un messaggio aperto toccare **Menu > Inserisci** e toccare l'elemento da allegare: **Immagine**, **Nota vocale** o **File**.
2. Selezionare il file al quale si desidera allegare una nota vocale o per il quale registrarne una.



 **NOTA:** non è possibile allegare ai messaggi oggetti incorporati.

---

## Download dei messaggi

Il modo in cui viene eseguito il download dei messaggi dipende dal tipo di account utilizzato:

- Per inviare e ricevere messaggi di posta elettronica per un account di Outlook, iniziare la sincronizzazione con ActiveSync.
- I messaggi di testo vengono ricevuti automaticamente all'accensione della modalità telefono di HP iPAQ. Quando l'HP iPAQ è spento (modalità aereo), i messaggi vengono conservati dal fornitore di servizi fino alla successiva accensione dell'HP iPAQ.

 **SUGGERIMENTO:** per impostazione predefinita, i messaggi inviati non vengono salvati nell'HP iPAQ per non occupare memoria. Per conservare copie dei messaggi nell'elenco dei messaggi, toccare **Menu > Opzioni > Messaggio**, quindi selezionare la casella di controllo **Salva copie messaggi in Posta inviata**. Se si utilizza un account di posta di Outlook o IMAP4, è necessario selezionare anche la cartella Posta inviata per la sincronizzazione. A tale scopo premere il tasto  (Messaggi) > **Posta Outlook**, quindi toccare **Menu > Strumenti > Gestione cartelle...** e infine selezionare la casella di controllo accanto alla cartella **Posta inviata**.


---

## Download di messaggi da un server

Per eseguire il download di messaggi da un server:

1. Da un account qualsiasi toccare **Menu > Vai a** e toccare l'account da utilizzare.
2. Toccare **Menu > Invia/Ricevi**.

I messaggi nell'HP iPAQ e nel server di posta vengono sincronizzati. I nuovi messaggi vengono scaricati nella cartella **Posta in arrivo** dell'HP iPAQ, i messaggi nella cartella **Posta in uscita** dell'HP iPAQ vengono inviati e i messaggi che sono stati eliminati dal server vengono rimossi dalla cartella **Posta in arrivo** dell'HP iPAQ.

 **SUGGERIMENTO:** per leggere l'intero messaggio, toccare **Menu > Scarica messaggio** all'interno della finestra del messaggio. Nell'elenco dei messaggi toccare e tenere premuto lo stilo sul messaggio, quindi toccare **Menu > Scarica messaggio**. Il messaggio verrà scaricato la volta successiva che si invia e si riceve posta elettronica. Se sono state selezionate le relative opzioni durante la configurazione dell'account di posta elettronica, verranno anche scaricati automaticamente gli allegati del messaggio.

La colonna relativa alle dimensioni nell'elenco dei messaggi riporta le dimensioni locali e quelle del server di un messaggio. Questi numeri possono differire in quanto la dimensione di un messaggio può variare tra il server e l'HP iPAQ.


---

## Installazione di una rubrica in linea

Molti server di posta, tra cui i server che eseguono Exchange Server, permettono di verificare i nomi con una rubrica in linea, denominata servizio directory, utilizzando un protocollo noto come LDAP (Lightweight Directory Access Protocol). Quando si crea un account di posta elettronica, il servizio directory del proprio server di posta viene aggiunto all'**Indirizzo** e viene offerta la possibilità di attivarlo. Dopo averlo attivato, l'elenco dei contatti e il servizio directory vengono controllati allo scopo di verificare i nomi immessi nei campi **A**, **Cc** e **Ccn**. Per attivare un servizio directory oppure per utilizzare servizi aggiuntivi, procedere come segue:

1. Se si sta aggiungendo un nuovo account, chiedere all'amministratore di rete il nome del servizio directory e del server.
2. Nell'elenco dei messaggi toccare **Menu > Opzioni > Indirizzo**.
3. Nell'elenco **Nei Contatti, recupera indirizzi e-mail da** selezionare la rubrica in cui controllare i contatti. I contatti verranno controllati per primi a meno che non si selezioni **Nessuno**.
4. Se il proprio server di posta è già elencato, selezionare la casella di controllo relativa al servizio directory del server per attivarla, quindi toccare **OK**.
5. Se il servizio di posta elettronica non è in elenco, toccare **Aggiungi...**
6. Nelle caselle **Nome directory** e **Server** immettere i nomi della directory LDAP e del server.
7. Chiedere all'amministratore di rete se per il proprio server è necessaria l'autenticazione. In tal caso, selezionare la casella di controllo **Il server richiede l'autenticazione** e immettere il proprio nome utente e la password.
8. Se si desidera che l'applicazione di messaggistica controlli questo servizio, selezionare la casella di controllo **Verifica i nomi sul server**.

---

 **SUGGERIMENTO:** per eliminare un servizio, toccare e tenere premuto lo stilo su di esso, quindi toccare **Elimina**.

Durante la sincronizzazione dell'account di posta elettronica di Outlook, disattivare eventuali servizi directory installati deselezionando la casella di controllo **Verifica i nomi sul server**. In tal modo, non si riceveranno messaggi di errore quando l'applicazione **Messaggi** tenta di verificare i nomi sul servizio a cui non si è connessi.

---

---

# 12 Calendario

## Accesso al Calendario



Utilizzare il Calendario per pianificare appuntamenti, incluse riunioni e altri eventi. È possibile visualizzare gli appuntamenti del giorno nella schermata **Oggi**.

- ▲ Per accedere al Calendario, premere il tasto  (Calendario) oppure toccare l'icona  (Calendario) nella schermata **Oggi**.

## Modifica della visualizzazione della settimana lavorativa



Il Calendario può essere personalizzato in modo da far iniziare la settimana lavorativa con la domenica o il lunedì e in modo che abbia cinque, sei o sette giorni.

Per modificare la visualizzazione della settimana lavorativa:

1. Per accedere al Calendario, premere il tasto  (Calendario) oppure toccare l'icona  (Calendario) nella schermata **Oggi**.
2. Toccare **Menu > Strumenti > Opzioni...** ed effettuare una o entrambe le operazioni seguenti:
  - Per specificare il primo giorno della settimana, toccare **Domenica** o **Lunedì** nella casella **1° giorno settimana**.
  - Per specificare il numero di giorni che devono comporre una settimana lavorativa, toccare **Settim. di 5 giorni**, **Settim. di 6 giorni** o **Settim. di 7 giorni** nella casella **Visualizzazione Settimana**.
3. Toccare **OK**.



## Impostazione di un promemoria predefinito per tutti i nuovi appuntamenti

Per attivare automaticamente un promemoria per tutti i nuovi appuntamenti:

1. Per accedere al Calendario, premere il tasto  (Calendario) oppure toccare l'icona  (Calendario) nella schermata **Oggi**.
2. Toccare **Menu > Strumenti > Opzioni... > Appuntamenti**.
3. Selezionare la casella di controllo **Promemoria per nuovi elementi**.
4. Impostare l'ora dell'avviso del promemoria.
5. Toccare **OK**.




## Creazione di un appuntamento

Per creare un appuntamento nel Calendario:

1. Per accedere al Calendario, premere il tasto  (Calendario) oppure toccare l'icona  (Calendario) nella schermata **Oggi**.
2. Toccare **Menu > Nuovo appuntamento** per creare un appuntamento.
3. Compilare i campi necessari per l'attività, quindi toccare **OK**.

## Aggiornamento di un appuntamento



Per aggiornare un appuntamento nel Calendario:

1. Per accedere al Calendario, premere il tasto  (Calendario) oppure toccare l'icona  (Calendario) nella schermata **Oggi**.
  2. Toccare l'appuntamento per aprirlo, quindi toccare **Menu > Modifica** per apportare le modifiche.
  3. Toccare **Tutte, Una o Annulla**.
- 
-  **NOTA:** questa opzione viene visualizzata solo per gli appuntamenti ricorrenti.
4. Effettuare le modifiche necessarie, quindi toccare **OK**.

## Annullamento di un appuntamento

Quando si elimina un appuntamento nel Calendario dell'HP iPAQ, l'appuntamento viene eliminato anche dal computer la volta successiva che si esegue la sincronizzazione. Se l'appuntamento non è stato sincronizzato con un computer, verrà eliminato soltanto dall'HP iPAQ.

Per annullare un appuntamento:

1. Per accedere al Calendario, premere il tasto  (Calendario) oppure toccare l'icona  (Calendario) nella schermata **Oggi**.
2. Nella visualizzazione **Agenda** selezionare l'appuntamento da eliminare.
3. Toccare **Menu > Elimina appuntamento**.
4. Toccare **Sì** per eliminare l'appuntamento oppure **No** per conservarlo.

---


# 13 Contatti

## Creazione di un contatto

Per creare un contatto:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Toccare **Nuovo** e immettere le informazioni sul contatto in **Contatto di Outlook** o **Contatto SIM**.
3. Al termine, toccare **ok**.

---

 **NOTA:** se l'elenco dei contatti è stato filtrato in base a una categoria durante la creazione di un contatto, tale categoria verrà automaticamente assegnata al nuovo contatto.

---

Se la maggior parte dei contatti creati dispone di numeri di telefono che iniziano con lo stesso indicativo di località, in **Contatti**, toccare **Menu > Opzioni...**, quindi immettere tale prefisso nella casella **Indicativo località** e toccare **ok**.

Se si riceve una chiamata da un numero che non è nell'elenco dei contatti, è possibile creare un contatto dal registro chiamate.

---

 **NOTA:** per ulteriori informazioni, dalla stessa schermata toccare **Start > Guida**.

---

## Eliminazione di un contatto

Per eliminare un contatto:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Toccare e tenere premuto lo stilo sul contatto da eliminare.
3. Toccare **Elimina contatto**.
4. Toccare **Sì**.

## Modifica delle informazioni su un contatto

Per modificare le informazioni su un contatto:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Toccare il contatto.
3. Toccare **Menu > Modifica** e immettere le modifiche.
4. Al termine, toccare **ok**.


## Copia di un contatto

Per copiare un contatto:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Toccare e tenere premuto lo stilo sul contatto da copiare.

3. Toccare **Copia contatto**.
4. Toccare la copia del contatto.
5. Toccare **Menu > Modifica**.
6. Modificare le informazioni del contatto e toccare **ok**.

---

 **NOTA:** la categoria visualizzata viene automaticamente assegnata al nuovo contatto.


---

## Ricerca di un contatto

Per cercare un contatto:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Se non si è nella visualizzazione **Nome**, toccare **Menu > Visualizza per > Nome**.
3. Effettuare una delle seguenti azioni:
  - Iniziare a immettere un nome o un numero di telefono nell'apposita casella di testo finché viene visualizzato il contatto desiderato. Per visualizzare di nuovo tutti i contatti, toccare la casella di testo e cancellare il testo oppure premere il tasto backspace/cancella.
  - Utilizzare l'indice alfabetico visualizzato nella parte superiore dell'elenco dei contatti.
  - Filtrare l'elenco in base alle categorie. Nell'elenco dei contatti, toccare **Menu > Filtro**. Quindi, toccare una categoria assegnata a un contatto. Per visualizzare di nuovo tutti i contatti, selezionare **Tutti i contatti**.

---

 **NOTA:** per cercare un contatto digitando un nome o un numero oppure utilizzando l'indice alfabetico, è necessario accedere alla visualizzazione **Nome**.


---

## Invio di un messaggio di posta elettronica a un contatto

Per inviare un messaggio di posta elettronica a un contatto:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Toccare il contatto a cui si desidera inviare un messaggio.
3. Toccare l'indirizzo a cui si desidera inviare un messaggio.
4. Toccare l'account da cui inviare il messaggio.


---

 **NOTA:** per aggiungere velocemente l'indirizzo di un contatto a un nuovo messaggio, toccare la riga **A**, **Cc** o **Ccn**, quindi toccare **Menu > Aggiungi destinatario**. Se necessario, toccare il contatto a cui si desidera inviare un messaggio e scegliere l'indirizzo.

---

## Invio di un messaggio di testo a un contatto

Per inviare un messaggio di testo a un contatto:

1. Premere il tasto  (Messaggi) > **Text/MMS Messages** (Messaggi di testo/MMS).
2. Toccare **Menu > Nuovo > Testo**.
3. Immettere i numeri di telefono di uno o più destinatari, separandoli con un punto e virgola. Per accedere ai numeri di telefono in **Contatti**, toccare **A** e selezionare il contatto.



4. Immettere il messaggio. Per aggiungere velocemente un messaggio comune, toccare **Menu > Testo pronto** e toccare il messaggio desiderato.

---

 **NOTA:** per immettere dei simboli, toccare **MAIUSC** utilizzando il tastierino visualizzato sullo schermo.

---

5. Per controllare l'ortografia, toccare **Menu > Controllo ortografia**.
6. Toccare **Invia**.

Se si sta inviando un messaggio di testo e si desidera sapere se è stato recapitato, prima di inviare il messaggio, toccare **Menu > Opzioni messaggio...** Selezionare la casella di controllo **Notifica recapito dei messaggi**.

## Aggiunta e rimozione di un'immagine

Per aggiungere un'immagine alle informazioni sul contatto:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Toccare il contatto.
3. Toccare **Menu > Modifica**.
4. Toccare **Immagine**.
5. Effettuare una delle seguenti azioni:
  - Toccare l'immagine da aggiungere.
  - Toccare **Camera** e scattare una foto.

Per rimuovere un'immagine dalle informazioni sul contatto:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Toccare il contatto.
3. Toccare **Menu > Modifica**.
4. Toccare **Menu > Rimuovi immagine**.
5. Toccare **Sì**.

## Uso dell'elenco di contatti


Esistono diversi modi per utilizzare e personalizzare l'elenco dei contatti. È possibile anche effettuare una chiamata o inviare un messaggio da un contatto aperto.

Per personalizzare l'elenco dei contatti:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare **Contatti** oppure premere il softkey di destra.
2. Nell'elenco dei contatti, effettuare una delle operazioni seguenti:
  - Per cercare un contatto digitando un nome o utilizzando l'indice alfabetico, inserire il nome nella casella **Immettere un nome...**
  - Per visualizzare un elenco di contatti utilizzati da un nome o da un'azienda specifica, toccare **Menu > Visualizza per > Nome** o **Società**.

- Per visualizzare un riepilogo delle informazioni su un contatto, toccare il contatto. A questo punto, è possibile anche effettuare una chiamata o inviare un messaggio.
- Per visualizzare un elenco di azioni disponibili per un contatto, toccare e tenere premuto lo stilo sul contatto.

---

 **NOTA:** per visualizzare un numero maggiore di contatti sullo schermo, toccare **Menu > Opzioni...**, selezionare la casella di controllo **Mostra solo nome contatti** e deselezionare la casella di controllo **Mostra indice alfabetico**.

---

# 14 Connessioni


HP iPAQ può essere utilizzato per connettersi ad altri palmari, computer e reti per lo scambio di informazioni. È possibile connettersi mediante:

- Wi-Fi
- Bluetooth
- GPRS/EDGE/HSDPA/WCDMA

Per avviare la connessione, toccare **Start > Impostazioni > Connessioni**.

## Uso di Gestione wireless

Grazie a Gestione wireless, è possibile attivare o disattivare facilmente le funzionalità delle connessioni Wi-Fi, Bluetooth e di telefonia.

 **NOTA:** quando la funzione di telefonia è disattivata, non è possibile ricevere o effettuare chiamate, incluse quelle di emergenza. Per ricevere ed effettuare chiamate, attivare la funzione Telefono e riattivare la funzionalità RF del telefono.

Per utilizzare Gestione wireless, premere **Start > Impostazioni > Connessioni > Gestione wireless**.

| Opzione          | Descrizione  |
|------------------|--|
| <b>Tutti</b>     | Premere <b>Tutti</b> per attivare o disattivare le funzioni <b>Wi-Fi</b> , <b>Bluetooth</b> e <b>Telefono</b> .  |
| <b>Wi-Fi</b>     | Premere <b>Wi-Fi</b> per attivare o disattivare le funzioni della connessione <b>Wi-Fi</b> .                     |
| <b>Bluetooth</b> | Premere il pulsante <b>Bluetooth</b> per attivare o disattivare le funzioni della connessione <b>Bluetooth</b> . |
| <b>Telefono</b>  | Premere il pulsante <b>Telefono</b> per attivare o disattivare le funzioni <b>Telefono</b> .                     |

La modalità aereo prevede la disattivazione di tutte le connessioni wireless di HP iPAQ.

Per attivare o disattivare tutte le connessioni wireless contemporaneamente:

1. Per utilizzare Gestione wireless, premere **Start > Impostazioni > Connessioni > Gestione wireless**.
2. Premere **Tutti** per attivare o disattivare tutte le connessioni wireless contemporaneamente.

## Wi-Fi


La presenza di un accesso wireless ovvia alla necessità di utilizzare dei cavi per connettere HP iPAQ a Internet. I punti di accesso trasmettono i dati da e verso i dispositivi wireless. HP iPAQ si può collegare a una rete Wi-Fi 802.11b/g o direttamente ad altri dispositivi che supportano la tecnologia Wi-Fi.

 **NOTA:** le lettere che seguono 802.11 determinano la frequenza utilizzata, la velocità di trasferimento dei dati e la portata del segnale del dispositivo Wi-Fi.

Con la connessione Wi-Fi, è possibile:

- Accedere a Internet.
- Inviare e ricevere messaggi di posta elettronica.
- Accedere alle informazioni contenute nelle reti aziendali.
- Utilizzare reti private virtuali (VPN) per l'accesso remoto protetto.
- Usare gli hotspot per effettuare una connessione wireless.

Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Wi-Fi**.

 **NOTA:** l'uso di connessioni remote o wireless per l'accesso a una rete aziendale, alla posta elettronica o ad altre comunicazioni wireless come i dispositivi Bluetooth potrebbe richiedere hardware supplementare insieme a un'infrastruttura Wi-Fi standard e un contratto di abbonamento.

Verificare presso il fornitore di servizi la copertura di rete nella zona. Non tutto il contenuto Web potrebbe essere disponibile: per visualizzare alcuni contenuti può essere necessario installare software aggiuntivo.

## Terminologia Wi-Fi

Quando si inizia a utilizzare la tecnologia Wi-Fi si consiglia di acquisire familiarità con la terminologia riportata di seguito.

| Termine                            | Definizione   |
|------------------------------------|---|
| Standard 802.11                    | Specifica standard della tecnologia di trasmissione radio approvata dall'Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) e utilizzata per le reti locali wireless (Wi-Fi).   |
| Da dispositivo a computer o ad hoc | Modalità che non utilizza punti di accesso. Fornisce una connettività peer-to-peer in una LAN wireless.   |
| Domain Name System (DNS)           | Modo in cui i nomi di dominio in Internet vengono individuati e tradotti in indirizzi IP. Si tratta di un nome facile da memorizzare per un indirizzo Internet. Ogni sito Web ha il proprio indirizzo IP specifico su Internet.   |
| Crittografia                       | Processo di conversione alfanumerica (lettere e/o numeri) dei dati principalmente utilizzato per la protezione contro accessi non autorizzati.  |
| Hotspot                            | Aree pubbliche o private dalle quali è possibile accedere al servizio Wi-Fi. Questi punti di connessione wireless si trovano, ad esempio, nelle biblioteche, negli Internet bar, negli hotel, nelle aerostazioni o nei centri congressi. Il servizio può essere gratuito o a pagamento. |
| Infrastruttura                     | Modalità di connessione che utilizza i punti di accesso wireless per connettersi alle reti.   |

## Visualizzazione delle impostazioni Wi-Fi

Per visualizzare le impostazioni Wi-Fi:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Gestione wireless**.
2. Toccare **Menu > Impostazioni Wi-Fi**.

## Connessione automatica a una rete Wi-Fi

Quando si tenta di connettersi a una rete Wi-Fi, HP iPAQ rileva automaticamente le reti Wi-Fi che trasmettono i propri segnali. Se la rete Wi-Fi prescelta non è impostata per trasmettere il segnale, è necessario connettersi manualmente. Quando si tenta di connettersi a una rete Wi-Fi e qualora sia

necessaria l'autenticazione, è opportuno rivolgersi all'amministratore di rete per ottenere tutte le informazioni necessarie per la corretta autenticazione.

Per connettersi automaticamente a una rete Wi-Fi:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Gestione wireless > Wi-Fi**.
2. Quando HP iPAQ rileva una rete Wi-Fi, verrà richiesto di scegliere se si desidera effettuare la connessione. Selezionare la rete a cui si desidera connettersi e toccare **Connetti**.

## Connessione manuale a una rete Wi-Fi

È possibile configurare manualmente una rete wireless immettendo le informazioni di impostazione necessarie.

Per connettersi manualmente a una rete Wi-Fi:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Wi-Fi**.
2. Toccare **Wireless > Aggiungi...**
3. Immettere il nome della rete.
4. Nell'elenco **Si connette a**, selezionare **Impostazioni Internet** per collegarsi a Internet tramite un provider Internet (ISP) oppure selezionare **Impostazioni Ufficio** per connettersi a una rete aziendale.

---

 **NOTA:** selezionare l'impostazione **Ufficio** solo se la rete richiede un server proxy.

---

5. Toccare **Avanti**.
  - Per utilizzare l'autenticazione, selezionare un metodo di autenticazione dall'elenco **Autenticazione**.
  - Per utilizzare la crittografia dei dati, selezionare un metodo di codifica dall'elenco **Crittografia dei dati**.
  - Per usare automaticamente una chiave di rete, toccare la casella di controllo **Chiave fornita automaticamente**. In alternativa immettere la **Chiave di rete** e l'**Indice chiave**.
6. Toccare **Avanti**.
7. Scegliere **Utilizza controllo dell'accesso di rete IEEE 802.1x**, quindi specificare il **tipo di EAP** dall'elenco.
8. Toccare **Fine**.

## Ricerca di un indirizzo IP

È necessario determinare il proprio indirizzo IP per assicurarsi che un indirizzo sia assegnato alla rete e che HP iPAQ sia in grado di accedere alla rete.

Per cercare un indirizzo IP:

1. Connettersi a una rete automaticamente o in modo manuale toccando **Start > Impostazioni > Connessioni > Wi-Fi > Schede di rete**.
2. Selezionare una scheda nell'elenco **Toccare una scheda per modificare le impostazioni**. L'indirizzo IP Wi-Fi viene visualizzato nella casella **Indirizzo IP**.

## Eliminazione di una rete Wi-Fi

È possibile eliminare le reti immesse manualmente ma non è possibile eliminare le reti rilevate in modo automatico.

Per eliminare una rete wireless esistente o disponibile:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Wi-Fi**.
2. Toccare **Wireless**.
3. Nella casella **Configurazione reti wireless** selezionare la rete Wi-Fi da eliminare.
4. Toccare **Menu > Rimuovi impostazioni**.

## Bluetooth

### Terminologia Bluetooth

Quando si inizia a utilizzare la tecnologia Bluetooth, si consiglia di acquisire familiarità con la terminologia riportata di seguito.

| Termine                                | Definizione  |
|--|--|
| Autenticazione                         | Verifica di una passkey numerica per il completamento di una connessione o di un'attività.   |
| Autorizzazione                         | Approvazione di una connessione, di un accesso o di un'attività prima del relativo completamento.  |
| Accoppiamento (dispositivi accoppiati) | Creazione di una connessione affidabile tra HP iPAQ e un altro dispositivo. Dopo avere effettuato l'associazione, i due dispositivi sono accoppiati. Un dispositivo accoppiato non richiede l'autenticazione o l'autorizzazione. |
| Indirizzo dispositivo                  | Indirizzo elettronico univoco di un dispositivo Bluetooth.   |
| Dispositivo rilevato                   | Identificazione e riconoscimento di un altro dispositivo Bluetooth.  |
| ID dispositivo                         | Nome fornito da un dispositivo Bluetooth quando viene rilevato da un altro dispositivo.  |
| Crittografia                           | Metodo di protezione dei dati.   |
| Passkey                                | Codice da immettere per autenticare le connessioni o le attività richieste da altri dispositivi.   |
| PIM (Personal Information Manager)     | Raccolta di programmi utilizzati per gestire le attività quotidiane (ad esempio: Contatti, Calendario e Attività).   |
| Profili                                | Raccolta di impostazioni Bluetooth.  |
| Rilevamento di servizi                 | Identificazione dei programmi in comune con altri dispositivi.   |

### Visualizzazione delle impostazioni Bluetooth

Per visualizzare le impostazioni Bluetooth:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Gestione wireless**.
2. Toccare **Menu > Impostazioni Bluetooth**.

## Connessione a un computer tramite Bluetooth

Per ottenere i migliori risultati, collegare HP iPAQ al computer utilizzando una connessione USB per stabilire una sincronizzazione prima di effettuare la connessione via Bluetooth.

Per connettersi a un computer tramite Bluetooth mediante ActiveSync:

1. Seguire le istruzioni fornite nella guida del software di sincronizzazione del computer per configurare Bluetooth nel computer per il supporto di ActiveSync.
2. Su HP iPAQ, toccare **Start > Programmi > ActiveSync**.
3. Toccare **Menu > Connetti tramite Bluetooth**. Assicurarsi che HP iPAQ e il computer non siano eccessivamente distanti l'uno dall'altro.
4. Se è la prima volta che si esegue una connessione al computer via Bluetooth, completare la procedura guidata Bluetooth su HP iPAQ e impostare una relazione Bluetooth con il computer.
5. Toccare **Sincronizzazione**.
6. Al termine, toccare **Menu > Disconnetti Bluetooth**.

---

 **SUGGERIMENTO:** per ridurre il consumo della batteria, disattivare la funzionalità Bluetooth.

---


Per connettersi a un computer tramite Bluetooth mediante WMDC:

1. Seguire le istruzioni fornite nella guida del software di sincronizzazione del computer per configurare Bluetooth.
2. Su HP iPAQ, toccare **Start > Programmi > ActiveSync**.
3. Toccare **Menu > Connetti tramite Bluetooth**. Assicurarsi che HP iPAQ e il computer non siano eccessivamente distanti l'uno dall'altro.
4. Per impostare una relazione, toccare **Si** quando richiesto.
5. Nel computer, quando viene rilevato che un dispositivo Bluetooth sta tentando di connettersi al computer, fare clic su **Per consentire la connessione**.
6. Per disconnettersi, toccare **Menu > Disconnetti**.

## Creazione, interruzione e accettazione di una relazione Bluetooth

È possibile scambiare informazioni tra HP iPAQ e un altro dispositivo che dispone delle stesse funzionalità Bluetooth. A tale scopo, sarà necessario innanzitutto creare una relazione Bluetooth tra i due dispositivi.


---

 **NOTA:** per scambiare informazioni fra due dispositivi abilitati a Bluetooth, assicurarsi la funzionalità Bluetooth sia attivata in entrambi i dispositivi. I dispositivi devono essere in modalità rilevabile.

---

Per creare una relazione Bluetooth:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Bluetooth**.
2. Toccare **Aggiungi nuovo dispositivo...** HP iPAQ effettua la ricerca di altri dispositivi con funzionalità Bluetooth e li visualizza nell'elenco.
3. Toccare il nome del dispositivo desiderato, quindi **Avanti**.
4. Per impostare un codice di protezione, operazione consigliata per una maggiore sicurezza, immettere un codice alfanumerico composto da un numero di caratteri compreso tra 1 e 16 nella casella **Codice di protezione**, quindi toccare **Avanti**. In caso contrario, lasciare vuoto il campo del codice di protezione e toccare **Avanti**.

 **NOTA:** per creare relazioni con i telefoni cellulari, è obbligatorio fornire un codice di protezione numerico.

---

5. Immettere lo stesso codice di protezione nell'altro dispositivo.
6. Toccare **Fine**.

Per interrompere una relazione Bluetooth:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Bluetooth**.
2. Toccare e tenere premuta la relazione che si desidera interrompere.
3. Toccare **Elimina**.

Per accettare una relazione Bluetooth:

1. Assicurarsi che HP iPAQ sia in modalità rilevabile e collocato a distanza ravvicinata rispetto al dispositivo di accoppiamento.
  - Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Bluetooth > Modalità**.
  - Selezionare la casella di controllo **Consenti agli altri dispositivi di rilevare il dispositivo**.
2. Quando viene richiesto di accettare una relazione con il dispositivo richiedente, toccare **Sì**.
3. Se è richiesta una passkey, immettere una passkey alfanumerica composta da un numero di caratteri compreso tra 1 e 16 nella casella **Passkey**, quindi toccare **Avanti**. Immettere la stessa passkey nel dispositivo che richiede la relazione. L'uso della passkey offre maggiore sicurezza.
4. Toccare **Fine**.

Se risulta impossibile rilevare altri dispositivi, provare quanto segue:

- Accertarsi di avere attivato la funzionalità Bluetooth.
- Avvicinarsi al dispositivo.
- Accertarsi che il dispositivo al quale si sta tentando di connettersi sia acceso e in modalità rilevabile da altri dispositivi.

## Modifica di una relazione Bluetooth

Per ridenominare una relazione Bluetooth:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Bluetooth**.
2. Toccare e tenere premuta la relazione che si desidera modificare.
3. Toccare **Modifica**.
4. Nella casella **Nome visual**, immettere il nuovo nome della relazione.
5. Toccare **Salva**.

## Uso di HP iPAQ come modem wireless con Bluetooth

È possibile utilizzare HP iPAQ come modem wireless per connettere a Internet un computer abilitato alla funzionalità Bluetooth. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Per connettersi a un computer portatile tramite una connessione dati Bluetooth a pagina 116](#).



## Profili di un dispositivo Bluetooth

Le funzioni supportate da Bluetooth sono indicate con il termine di servizi o profili. La comunicazione può avvenire solo con dispositivi Bluetooth che supportano almeno uno dei seguenti profili:

- ActiveSync su Bluetooth
- Profilo di distribuzione audio avanzato (A2DP, Advanced Audio Distribution)
- Profilo di accesso generico (GAP, Generic Access Profile)
- Profilo Viva voce (HFP, Hands Free Profile)
- Profilo cuffie (HSP, Headset Profile)
- Host profilo dispositivo ad interfaccia umana (HID, Human Interface Device)
- Profilo di scambio oggetti generico (GOEP, Generic Object Exchange Profile)
- Profilo push oggetti (OPP, Object Push Protocol)
- Profilo porta seriale (SPP, Serial Port Profile)
- Profilo di accesso rubrica (PBAP, Phone Book Access Profile)
- Profilo di trasferimento file (FTP, File Transfer Profile)
- Profilo BIP (Basic Image Profile)
- Profilo BPP (Basic Printing Profile)
- Profilo PAN (Personal Area Network)
- Profilo di controllo remoto audio/video (AVRCP, Audio Video Remote Control)
- Profilo di distribuzione audio/video generico (GAVDP; Generic Audio/Video Distribution Profile)

## Accesso ai servizi

Se si sceglie di richiedere l'autorizzazione di accesso ai servizi, è necessario autorizzare ciascuna connessione. HP iPAQ richiede sempre se autorizzare la connessione.

Per impostare l'autorizzazione di accesso ai servizi:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Gestione wireless**.
2. Toccare **Menu > Impostazioni Bluetooth**.
3. Configurare il servizio da abilitare mediante le opzioni visualizzate nelle varie schede.
4. Toccare **OK**.

## Impostazione di una cartella Bluetooth condivisa

È possibile determinare a quale cartella dovranno accedere gli altri dispositivi quando si connettono ad HP iPAQ.

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Gestione wireless**.
2. Toccare **Menu > Impostazioni Bluetooth**.
3. Toccare **Trasferimento file**.


4. Immettere il nome della cartella nella quale si desidera salvare i file trasferiti nella casella **Directory principale**.
5. Toccare **OK**.

## Configurazione di una porta COM Bluetooth in ingresso o in uscita

Per configurare una porta COM Bluetooth in ingresso o in uscita:

1. Accertarsi che HP iPAQ sia connesso all'altro dispositivo tramite Bluetooth.
2. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Gestione wireless**.
3. Toccare **Menu > Impostazioni Bluetooth**.
4. Toccare **Porte COM**.
5. Toccare **Nuova porta in ingresso** o **Nuova porta in uscita**.

---

 **NOTA:** **Nuova porta in uscita** è disponibile solo se almeno uno dei dispositivi Bluetooth supporta la connessione seriale (COM).

---

6. Selezionare una porta COM numerata dall'elenco.

---

 **NOTA:** se non è possibile creare la porta, significa che la porta è in uso. Selezionare una porta numerata diversa.

---

7. Per limitare la comunicazione su questa porta COM ai soli dispositivi con i quali HP iPAQ ha una relazione Bluetooth, selezionare la casella di controllo **Secure Connection (Connessione protetta)**.
8. Toccare **Fine**.

## GPRS/EDGE/HSDPA


HP iPAQ è un dispositivo da 3.5G in grado di supportare trasmissioni a velocità elevata e di alta qualità. Supporta HSDPA o 3.5G per la trasmissione di dati, WCDMA o 3G per la trasmissione di dati e voce, EDGE o 2.75G per la trasmissione di dati, GPRS o 2.5G per la trasmissione di dati e GSM o 2G per la trasmissione vocale.

### HSDPA

HSDPA (High Speed Download Packet Access), definito anche 3.5G, rappresenta un potenziamento di WCDMA (Wideband Code Division Multiple Access) che è basato sulla tecnologia 3G e offre una migliore trasmissione dei dati. HP iPAQ supporta HSDPA da 3,6 a 7,2 Mbps per i download ad alta velocità. HP iPAQ supporta anche WCDMA su tre diverse bande di frequenza (850/1900/2100). Quando è disponibile la tecnologia WCDMA o HSDPA, il dispositivo la utilizza e torna a GSM/GPRS/EDGE qualora WCDMA o HSDPA non siano disponibili. HP iPAQ supporta anche WCDMA/HSDPA su tre diverse bande di frequenza (850/1900/2100).


### GPRS/EDGE

La tecnologia GPRS/EDGE offre una connessione alla rete di telefonia mobile che può essere utilizzata per la navigazione sul Web, la messaggistica MMS o per l'accesso alla rete aziendale.

 **NOTA:** EDGE rappresenta un potenziamento della tecnologia GPRS e consente connessioni dati a una velocità superiore rispetto alla GPRS. Ciò significa funzionalità multimediali telefoniche più veloci, come l'invio e la ricezione di messaggi SMS/MMS e la condivisione di videoclip. Controllare con il fornitore di servizi se è disponibile il supporto per la tecnologia EDGE. Se il fornitore di servizi non supporta la tecnologia EDGE, HP iPAQ utilizzerà per impostazione predefinita la tecnologia GPRS.

## Differenze tra la tecnologia GSM e GPRS/EDGE/WCDMA/HSDPA

La tecnologia GSM viene in genere utilizzata per le chiamate vocali e i messaggi di testo, mentre le tecnologie GPRS/EDGE/WCDMA/HSDPA forniscono una connessione dati alla rete di telefonia mobile che può essere utilizzata per la navigazione sul Web, la messaggistica MMS o per l'accesso alla rete aziendale.

 **NOTA:** l'uso dei servizi dati GPRS/EDGE/WCDMA/HSDPA prevede in genere un costo aggiuntivo rispetto al servizio di telefonia mobile standard. Verificare presso il fornitore di servizi di telefonia mobile la disponibilità di servizi dati e i relativi costi.

## Configurazione delle impostazioni della rete GPRS

Al primo utilizzo della scheda SIM, **HP iPAQ DataConnect** rileva automaticamente la rete di telefonia e l'operatore e configura le informazioni della connessione GPRS. Tuttavia, se il fornitore del servizio di telefonia mobile offre più tipi diversi di abbonamento, in **HP iPAQ DataConnect** verrà visualizzata una finestra con tutte le opzioni di abbonamento disponibili. È necessario selezionare il proprio abbonamento e toccare **Seleziona**, in modo che **HP iPAQ DataConnect** imposti automaticamente i parametri della connessione di rete. In tutti i casi è possibile modificare tali impostazioni in base alle proprie preferenze oppure creare impostazioni di rete personalizzate.

Per configurare le impostazioni della rete GPRS:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > HP iPAQ DataConnect**.
2. Selezionare il paese/regione di residenza una dimensione dall'elenco a discesa **Paese**.
3. Se il nome dell'operatore viene visualizzato nell'elenco a discesa **Operatore**, è consigliabile utilizzare tale connessione e, se necessario, modificare le impostazioni predefinite.
4. Toccare **Seleziona** per confermare le impostazioni.

## Modifica di una connessione a Internet

Per modificare una connessione a Internet:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Avanzate > Selezione reti**.
2. Selezionare l'opzione **iPAQ GPRS** dall'elenco **Per i programmi che effettuano la connessione automatica a Internet, utilizzare**.
3. Toccare **Modifica... > Modem**.
4. Selezionare il fornitore ISP desiderato dall'elenco visualizzato e toccare **Modifica...**
5. Immettere il nome del fornitore di servizi nella casella **Immettere un nome per la connessione**, quindi toccare **Avanti**.
6. Immettere il nome di un punto di accesso del server al quale si sta tentando di connettersi nella casella **Nome punto di accesso** e toccare **Avanti**.
7. Immettere nome utente e password.

8. Immettere il nome di dominio se fornito dall'ISP.
9. Toccare **Fine**.

In alternativa, è possibile attenersi alla procedura che segue per creare una nuova connessione a Internet:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Avanzate > Selezione reti**.
2. In **Per i programmi che effettuano la connessione automatica a Internet, utilizzare**, toccare **Nuova... > Generale**.
3. Immettere il nome dell'impostazione. Questo nome è solo di riferimento.
4. Toccare **Modem > Nuova...**
5. Immettere il nome del fornitore di servizi nella casella **Immettere un nome per la connessione**.
6. Selezionare il modem appropriato dall'elenco **Selezionare un modem**.

Per configurare le impostazioni utilizzando un numero di telefono:

- a. Selezionare l'opzione **Linea cellulare** dall'elenco **Selezionare un modem**.
- b. Toccare **Avanti**.
- c. Immettere un numero di telefono nella casella di testo, quindi toccare **Avanti**.

Per configurare le impostazioni utilizzando i punti di accesso:

- a. Selezionare l'opzione **Linea cellulare (GPRS, 3G)** dall'elenco **Selezionare un modem**.
  - b. Toccare **Avanti**.
  - c. Immettere il nome di un punto di accesso del server al quale si sta tentando di connettersi nella casella **Nome punto di accesso**, quindi toccare **Avanti**.
7. Immettere nome utente e password.
  8. Immettere il nome di dominio se fornito dall'ISP.
  9. Toccare **Fine**.

## Modifica delle connessioni MMS

Per modificare una connessione MMS:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Avanzate > Selezione reti**.
2. Selezionare l'opzione **iPAQ MMS** dall'elenco **Per i programmi che effettuano la connessione automatica a Internet, utilizzare**.
3. Toccare **Modifica... > Modem**.
4. Selezionare il fornitore ISP desiderato dall'elenco visualizzato, quindi toccare **Modifica...**
5. Immettere il nome del fornitore di servizi nella casella **Immettere un nome per la connessione** e toccare **Avanti**.
6. Immettere il nome di un punto di accesso del server al quale si sta tentando di connettersi nella casella **Nome punto di accesso** e toccare **Avanti**.
7. Immettere nome utente e password.

8. Immettere il nome di dominio se fornito dall'ISP.
9. Toccare **Fine**.

In alternativa, è possibile attenersi alla procedura che segue per creare una nuova connessione MMS:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Avanzate > Selezione reti**.
2. In **Per i programmi che effettuano la connessione automatica a Internet, utilizzare**, toccare **Nuova... > Generale**.
3. Immettere il nome dell'impostazione. Questo nome è solo di riferimento.
4. Toccare **Modem > Nuova...**
5. Immettere il nome del fornitore di servizi nella casella **Immettere un nome per la connessione**.
6. Selezionare il modem appropriato dall'elenco **Selezionare un modem**.

Per configurare le impostazioni utilizzando un numero di telefono:

- a. Selezionare l'opzione **Linea cellulare** dall'elenco **Selezionare un modem**.
- b. Toccare **Avanti**.
- c. Immettere un numero di telefono nella casella di testo, quindi toccare **Avanti**.

Per configurare le impostazioni utilizzando i punti di accesso:

- a. Selezionare l'opzione **Linea cellulare (GPRS, 3G)** dall'elenco **Selezionare un modem**.
  - b. Toccare **Avanti**.
  - c. Immettere il nome di un punto di accesso del server al quale si sta tentando di connettersi nella casella **Nome punto di accesso**, quindi toccare **Avanti**.
7. Immettere nome utente e password.
  8. Immettere il nome di dominio se fornito dall'ISP.
  9. Toccare **Fine**.

## Modifica delle impostazioni per le informazioni WAP

Per modificare una connessione WAP:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Avanzate > Selezione reti**.
2. Selezionare l'opzione **iPAQ WAP** dall'elenco **Per i programmi che effettuano la connessione automatica a Internet, utilizzare**.
3. Toccare **Modifica... > Modem**.
4. Selezionare il fornitore ISP desiderato dall'elenco visualizzato e toccare **Modifica...**
5. Immettere il nome del fornitore di servizi nella casella **Immettere un nome per la connessione**, quindi toccare **Avanti**.
6. Immettere il nome di un punto di accesso del server al quale si sta tentando di connettersi nella casella **Nome punto di accesso** e toccare **Avanti**.
7. Immettere nome utente e password.
8. Immettere il nome di dominio se fornito dall'ISP.
9. Toccare **Fine**.

In alternativa, è possibile attenersi alla seguente procedura per creare una nuova connessione WAP:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Avanzate > Selezione reti**.
2. In **Per i programmi che effettuano la connessione automatica a Internet, utilizzare**, toccare **Nuova... > Generale**.
3. Immettere il nome dell'impostazione. Questo nome è solo di riferimento.
4. Toccare **Modem > Nuova...**
5. Immettere il nome del fornitore di servizi nella casella **Immettere un nome per la connessione**.
6. Selezionare il modem appropriato dall'elenco **Selezionare un modem**.

Per configurare le impostazioni utilizzando un numero di telefono:

- a. Selezionare l'opzione **Linea cellulare** dall'elenco **Selezionare un modem**.
- b. Toccare **Avanti**.
- c. Immettere un numero di telefono nella casella di testo, quindi toccare **Avanti**.

Per configurare le impostazioni utilizzando i punti di accesso:

- a. Selezionare l'opzione **Linea cellulare (GPRS, 3G)** dall'elenco **Selezionare un modem**.
  - b. Toccare **Avanti**.
  - c. Immettere il nome di un punto di accesso del server al quale si sta tentando di connettersi nella casella **Nome punto di accesso**, quindi toccare **Avanti**.
7. Immettere nome utente e password.
  8. Immettere il nome di dominio se fornito dall'ISP.
  9. Toccare **Fine**.

## Risoluzione dei problemi del rilevamento automatico

Se il rilevamento automatico non riesce, completare uno o più di uno dei seguenti passaggi:

- Verificare che la scheda SIM sia presente in HP iPAQ. Se non è presente, inserirla e riavviare l'applicazione.
- Verificare che i contatti metallici della scheda SIM e che lo slot della SIM non siano coperti di residui o di polvere che potrebbero impedire la connessione.
- Nell'applicazione **HP iPAQ DataConnect**, selezionare il paese/regione e il nome dell'operatore appropriati, quindi toccare **OK**. Le impostazioni vengono aggiornate automaticamente.

## Impostazioni avanzate

### Connessione agli URL Intranet

Per collegarsi ai siti Intranet i cui indirizzi URL contengono dei punti (ad esempio, intranet.nomesocietà.com), occorre aggiungerli all'elenco **Eccezioni URL ufficio**.

Per connettersi agli URL Intranet:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Avanzate > Eccezioni...**
2. Toccare **Aggiunta nuovo URL....**

3. In **URL ufficio**, immettere l'URL Intranet.
4. Toccare **OK**.


 **NOTA:** se si utilizzano molti URL della stessa azienda che hanno una radice simile, è possibile inserirli contemporaneamente specificando **\*.nomesocietà.com**.

---

## Modifica di un URL Intranet

Per modificare un URL Intranet:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Avanzate > Eccezioni....**
2. Toccare l'eccezione URL Intranet da modificare e apportare le modifiche desiderate.
3. Toccare **OK**.

 **NOTA:** per eliminare un'eccezione URL ufficio, toccare e tenere premuto lo stilo su di essa nell'elenco, quindi toccare **Elimina**.

---

## Configurazione della scelta automatica della connessione

Se si sono già create più connessioni, è possibile configurare HP iPAQ per connettersi automaticamente alla miglior connessione disponibile.

Per configurare la scelta automatica della connessione:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Attività**.
2. In **Impostazioni ISP** o **Rete ufficio**, toccare **Aggiungi una connessione modem** per creare una nuova connessione.
3. Dopo avere creato una nuova connessione, in **Impostazioni ISP** o **Rete ufficio**, toccare **Gestisci le connessioni esistenti**.
4. Toccare **Selezione automatica**.

 **NOTA:** perché l'opzione **Selezione automatica** sia disponibile, è necessario disporre di più connessioni.

---

5. Toccare **OK**.

## Configurazione di un gateway WAP

Per accedere ai siti WAP (Wireless Access Point) tramite Pocket Internet Explorer, configurare HP iPAQ per l'uso di un gateway WAP.

Prima di iniziare, richiedere le seguenti informazioni all'ISP o all'amministratore di rete:

- Nome utente
- Password
- Numero di telefono server ISP
- IP server gateway WAP
- Numero porta

Per configurare un gateway WAP:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Avanzate > Selezione reti > Modifica...** per modificare **iPAQ WAP** dall'elenco **Per i programmi che effettuano la connessione automatica a Internet, utilizzare**. Se non è stato configurato un server proxy, toccare **Nuova....**
2. Nella scheda **Impostazioni proxy**, selezionare le caselle di controllo **Questa rete dispone di una connessione a Internet** e **Questa rete utilizza un server proxy per la connessione a Internet**.
3. Se necessario, immettere il nome del server proxy nella casella **Server proxy**.
4. Toccare **Avanzate > WAP**.
5. Nella casella **Server**, immettere il nome del server gateway WAP. In **Porta**, immettere il numero di porta. Il numero di porta WAP più comune è 9201.
6. Immettere eventuali credenziali di accesso richieste dal server del gateway WAP.

## Configurazione delle impostazioni proxy avanzate

Per configurare le impostazioni proxy avanzate:


1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Avanzate > Selezione reti > Modifica...** per modificare **iPAQ WAP** dall'elenco **Per i programmi che effettuano la connessione automatica a Internet, utilizzare**. Se non è stato configurato un server proxy, toccare **Nuova....**
2. Nella scheda **Impostazioni proxy**, selezionare le caselle di controllo **Questa rete dispone di una connessione a Internet** e **Questa rete utilizza un server proxy per la connessione a Internet**.
3. Se necessario, immettere il nome del server proxy nella casella **Server proxy**.
4. In base al tipo di server appropriato, immettere il nome del server proxy e la porta.
5. Se necessario, immettere le proprie credenziali per connettersi al server proxy.
6. Toccare **Avanzate > Socks**.
7. Selezionare **Socks 4** o **Socks 5**. Se si utilizza Socks 5, immettere le proprie credenziali per connettersi al server proxy.

## Impostazioni di connessione avanzate

Per impostare le opzioni di connessione avanzate

1. Per connettersi a una rete, toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Avanzate > Selezione reti**.
2. Selezionare **Impostazioni ISP** per connettersi a Internet tramite un provider Internet (ISP) oppure selezionare **Rete ufficio** per connettersi a una rete aziendale. Selezionare **Rete ufficio** solo se la rete richiede un server proxy. Se è necessario modificare o creare il nome di gestione di una nuova rete, toccare **Modifica...** o **Nuovo...**, quindi toccare **OK**.
3. Nella schermata **Connessioni** toccare **Avanzate > Regole di composizione**.
4. Per evitare di creare una nuova connessione per ogni posizione, selezionare la casella di controllo **Utilizza regole di composizione**.



 **NOTA:** è possibile modificare una regola di composizione toccando **Modifica** nella schermata **Regole di composizione**. A tale fine, immettere dettagli quali **Nome**, **Indicativo paese** e **Indic. località**.

5. Per creare eccezioni di URL, nella schermata **Connessioni** toccare **Eccezioni... > Aggiunta nuovo URL**, immettere l'URL, quindi toccare **OK**.

## Configurazione di una connessione a un server VPN

Una connessione VPN permette di connettersi in modo sicuro ai server, ad esempio di una rete aziendale, tramite Internet.

Prima di iniziare, richiedere le seguenti informazioni all'amministratore di rete:

- Nome utente
- Password
- Nome dominio
- Impostazioni TCP/IP
- Nome host o indirizzo IP del server VPN

Per configurare una connessione a un server VPN:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni > Attività**.
2. In **Rete ufficio**, toccare **Aggiungi una connessione server VPN** e seguire le istruzioni nella procedura guidata Nuova connessione.
3. Nella maggior parte dei casi non sarà necessario modificare le impostazioni avanzate. Tuttavia, è necessario modificarle nei seguenti casi:
  - Il server a cui si sta effettuando la connessione non utilizza indirizzi assegnati in modo dinamico ed è necessario immettere le proprie impostazioni TCP/IP.
  - È necessario modificare le impostazioni DNS o WINS del server.

In uno di questi casi, nella schermata **VPN** toccare **Avanzate** e immettere le opportune informazioni. Toccare **OK** per salvare le modifiche e tornare alla schermata **VPN**.

4. Per visualizzare ulteriori informazioni per qualsiasi schermata della procedura guidata oppure durante la modifica delle impostazioni, toccare **Guida**.

## Modifica del nome di un gruppo connessione

HP iPAQ è già configurato con due gruppi di impostazioni di connessione: **Impostazione ISP** e **Rete ufficio**. È comunque possibile modificare il nome di questi gruppi. Ad esempio, se si inseriscono tutte le impostazioni aziendali in **Connessioni rete ufficio**, sarà possibile modificare il nome con quello della propria società.

Per modificare il nome di un gruppo connessione:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Connessioni**.
2. In **Impostazioni ISP** o **Rete ufficio**, toccare **Aggiungi una connessione modem** per creare una nuova connessione.
3. Dopo avere creato una nuova connessione, in **Impostazioni ISP** o **Rete ufficio**, toccare **Gestisci le connessioni esistenti**.

4. Toccare **Generale**.
5. Immettere il nome del gruppo di impostazioni e toccare **OK**.

## Interruzione di una connessione

È consigliabile disconnettere le connessioni attive su HP iPAQ quando non in uso. In questo modo si risparmia sui costi della connessione.

- Nel caso di una connessione via cavo, scollegare HP iPAQ dal cavo.
- Per le connessioni tramite Bluetooth, toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > Gestione wireless**. Quindi toccare **Bluetooth** per disattivare Bluetooth.


---

# 15 Google

## Google Maps™ per dispositivi portatili

Google Maps è un'applicazione del servizio di mapping gratuita, fornita da Google, alla base di molti servizi basati su mappe. Fornisce piante stradali, un navigatore e un localizzatore di esercizi commerciali cittadini di diversi paesi/regioni in tutto il mondo.

---

 **NOTA:** Google offre un servizio gratuito di mappe su dispositivi portatili, tuttavia è possibile che i fornitori addebitino dei costi per il download e l'uso dell'applicazione con un piano dati limitato o addirittura assente. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio.

---

Google Maps include le funzioni riportate di seguito, che rendono i viaggi più semplici e piacevoli:

- **Traffico in tempo reale:** consente di identificare la località in cui si sta verificando l'ingorgo e calcola i rallentamenti in oltre 30 delle principali aree metropolitane degli Stati Uniti.
- **Direzioni dettagliate:** consente di visualizzare mappe con le direzioni in dettaglio, utili per chi sceglie di percorrere percorsi a piedi o in automobile.
- **Risultati di ricerca integrati:** consente di visualizzare gli esercizi commerciali locali e le informazioni di contatto in un solo punto, integrati nella mappa.
- **Mappe facilmente spostabili:** consente di ingrandire o ridurre le mappe e di spostarle in tutte le direzioni, per un migliore orientamento visivo.
- **Immagini satellitari:** consente di ottenere una vista dall'alto della località desiderata.

Per avviare Google Maps:

1. Toccare **Start > Google Maps**.
2. Nella schermata **Termini e condizioni**, toccare **Accetta**.
3. Nella schermata **Informazioni su**, toccare **ok**.

Per navigare in Google Maps:

1. Toccare **Start > Google Maps**.
2. Toccare **Menu > Indicazioni stradali...**
3. Immettere la propria posizione attuale nella casella **Punto di partenza** e quello di destinazione nella casella **Punto di arrivo**.
4. Toccare **ok** per iniziare la ricerca.

---

 **NOTA:** per ulteriori informazioni, toccare **Start > Google Maps > Menu > Guida > Suggerimenti**.

---

## Google Search


Google Mobile Web Search consente di cercare i siti Web specificatamente progettati per telefoni e dispositivi portatili.

## Avvio di Google Search

Per avviare Google Search:

1. Toccare **Start > Google Search**.
2. Immettere i criteri di ricerca nella casella di **Ricerca**.
3. Toccare il pulsante **Cerca** per iniziare la ricerca.

---

 **NOTA:** l'utilizzo di questa applicazione può provocare il rapido esaurimento della batteria.

---


---

## 16 Configurazione del sistema GPS (Global Positioning System) sull'HP iPAQ


È possibile utilizzare l'HP iPAQ per connettersi ai satelliti GPS e determinare la posizione esatta sull'intero pianeta. È inoltre possibile scaricare le mappe desiderate da Internet, per facilitare gli spostamenti da un luogo all'altro.

1. Configurare l'HP iPAQ.
2. Verificare l'accesso a Internet nell'HP iPAQ visitando un sito Web, ad esempio <http://www.hp.com>.
3. Verificare che la data e l'ora dell'HP iPAQ siano corrette.
4. Scaricare il file di dati Posizione HP iPAQ GPS QK.

Per istruzioni dettagliate sul completamento di questa procedura, fare riferimento alle sezioni riportate di seguito.

 **NOTA:** per le modalità di utilizzo dell'applicazione, consultare le istruzioni dettagliate del fornitore del software di navigazione, poiché variano a seconda del paese/regione.

È consigliabile scaricare tutte le mappe GPS in una scheda di memoria che sia compatibile con l'HP iPAQ in uso. In questo modo, si eviterà di perdere i dati relativi alle mappe a causa di un'interruzione dell'alimentazione, né ci sarà bisogno di eseguire un clean reset sull'HP iPAQ.

 **AVVERTENZA!** Quando si utilizzano supporti hardware e software per la navigazione, in un veicolo o altrove, è responsabilità dell'utente posizionare, fissare e utilizzare i supporti in modo da non provocare incidenti, danni a persone o proprietà e in modo da non ostacolare la visuale. L'utente è responsabile dell'osservanza delle regole della strada e di guidare con cura. Non utilizzare questo prodotto mentre si è alla guida. Fermare il veicolo prima di operare il dispositivo. La soluzione di navigazione GPS dell'HP iPAQ è ideata per essere utilizzata esclusivamente in auto.

Se si intende utilizzare la navigazione GPS in un veicolo per un lungo periodo di tempo, caricare l'HP iPAQ con un adattatore per auto. Se non si dispone di un adattatore per auto, è possibile ordinarne uno all'indirizzo <http://www.hp.com>.

Per informazioni su altri accessori GPS o altre soluzioni di montaggio per HP iPAQ, visitare il sito Web <http://www.hp.com>.

---

### Configurare l'HP iPAQ

Se è stato acquistato un HP iPAQ abilitato per il sistema GPS, attenersi alle istruzioni di configurazione contenute nella guida fornita con il prodotto fino al completamento della creazione di una relazione con il computer in uso.

Ciò include:


- Installazione della scheda SIM (Subscriber Identity Module).
- Installazione e caricamento della batteria.

- Sincronizzazione dei dati tra l'HP iPAQ e il computer.
- Stabilire una relazione tra l'HP iPAQ e il computer.

## Verificare l'accesso a Internet

Per verificare l'accesso a Internet sull'HP iPAQ:

- Visitare un sito Web, ad esempio <http://www.hp.com>. Se non si dispone di una connessione a Internet e di un servizio GPRS, viene visualizzato un messaggio di errore in Internet Explorer. Rivolgersi al proprio provider di servizi Internet o all'operatore wireless per verificare che la connessione dati<sup>1, 2, 3</sup> sul dispositivo in uso sia abilitata<sup>1, 2, 3</sup>.

 **NOTA:** 1 – Per realizzare la comunicazione wireless può essere necessario acquistare separatamente un'infrastruttura GSM/GPRS/EDGE/UMTS/HSDPA standard, un'infrastruttura Wi-Fi o apparecchiature e altri dispositivi abilitati Bluetooth, nonché un contratto di abbonamento con un fornitore di servizi wireless. L'accesso wireless a Internet può avvenire solo sottoscrivendo un contratto separato. Verificare la disponibilità del fornitore di servizi e la copertura di rete nella zona. Non tutto il contenuto Web potrebbe essere disponibile: La velocità di trasmissione wireless può variare a seconda delle funzionalità di rete e di altre condizioni. La creazione e il mantenimento di una connessione wireless dipendono dalla disponibilità della rete, dal provider e dall'intensità del segnale.

2 – EDGE è uno standard globale di comunicazione dati wireless che sta conoscendo un rapido sviluppo presso i gestori GSM di tutto il mondo. Le velocità effettive di download possono variare. L'estensione della copertura dipende dalle limitazioni imposte dalla configurazione del territorio, dalla capacità, dal sistema e da vari altri fattori. Non tutte le opzioni relative a funzioni e servizi sono disponibili in tutte le aree.

3 – La funzionalità del telefono richiede l'acquisto separato di un contratto con un gestore telefonico che assicuri la copertura dell'area interessata. Chiedere al proprio fornitore di servizi se vi sono addebiti supplementari.

## Verificare la data e l'ora

Verificare che la data e l'ora dell'HP iPAQ siano corrette. Se data e ora non sono corrette, toccare l'icona dell'orologio nella schermata **Oggi** per impostarle.

## Scaricare il file di dati Posizione HP iPAQ GPS QK.

Benché la radio GPS presente sul dispositivo in uso sia in grado di connettersi ai satelliti GPS senza abilitare l'utilità Posizione HP iPAQ GPS QK, potrebbero essere necessari fino a cinque minuti per individuare i satelliti senza utilizzare Posizione HP iPAQ GPS QK.

Per accedere all'utilità:


1. Toccare **Start > Programmi > Posizione HP iPAQ GPS QK**.
2. Se l'HP iPAQ mostra un file scaduto, verificare la correttezza della data e dell'ora sul dispositivo, quindi toccare **Scarica ora**.

Dopo aver scaricato il file di dati Posizione HP iPAQ GPS QK, è possibile notare miglioramenti delle prestazioni con il ridursi del TTFF (Time-to-first-fix).

## Verificare la compatibilità con l'HP iPAQ

Se si è interessati ad acquistare un software di navigazione GPS aggiuntivo da utilizzare sul proprio HP iPAQ, rivolgersi a un fornitore di software GPS prima di acquistare, scaricare o installare qualsiasi software al fine di determinare che sia compatibile con lo specifico modello di HP iPAQ in uso.

Dopo averne verificato la compatibilità, acquistare e installare una mappa sull'HP iPAQ o su una scheda di memoria per poter cominciare a utilizzare la tecnologia di navigazione GPS.

 **NOTA:** È consigliabile scaricare tutte le mappe GPS in una scheda di memoria che sia compatibile con il modello di HP iPAQ in uso oppure in una cartella iPAQ File Store (se il modello la prevede). In questo modo, si eviterà di perdere i dati relativi alle mappe a causa di un'interruzione dell'alimentazione, né ci sarà bisogno di eseguire un clean reset sull'HP iPAQ.

## Configurare e gestire il software GPS in uso per la connessione automatica al ricevitore GPS dell'HP iPAQ

Il dispositivo HP iPAQ abilitato per GPS utilizza Microsoft Windows Mobile 6.1, pertanto il sistema operativo gestisce automaticamente l'accesso al ricevitore GPS dell'HP iPAQ per consentire l'accesso simultaneo di più programmi ai dati GPS.

È necessario specificare la porta di comunicazione che tutte le applicazioni software GPS devono utilizzare per accedere ai dati GPS. Sull'HP iPAQ, la porta GPS è specificata per impostazione predefinita per le applicazioni software GPS fornite con il dispositivo. Tuttavia, se talvolta si installano applicazioni GPS aggiuntive sul dispositivo HP iPAQ abilitato per GPS potrebbe essere necessario specificare manualmente la porta GPS nelle impostazioni di configurazione dell'applicazione GPS. Per conoscere le impostazioni manuali, fare riferimento alla documentazione fornita con l'applicazione software GPS aggiuntiva.

## Identificare la porta COM per il ricevitore GPS

Il ricevitore GPS sull'HP iPAQ abilitato per GPS è impostato su configurazioni predefinite. Per verificare, toccare **Start > Impostazioni > Sistema > GPS esterno**.

## Migliorare una connessione GPS lenta

Per migliorare le prestazioni della connessione GPS sul dispositivo HP iPAQ abilitato per GPS, scaricare il più recente file di dati Posizione HP iPAQ GPS QK.


Benché il ricevitore GPS presente sul dispositivo HP iPAQ in uso sia in grado di connettersi ai satelliti GPS senza abilitare l'utilità Posizione HP iPAQ GPS QK, potrebbero essere necessari fino a cinque minuti per individuare i satelliti se non si utilizza tale utilità.

Poiché i file di aggiornamenti dei dati del satellite GPS sono di dimensioni ridotte, potrebbe essere possibile scaricarli con impatto minimo o nullo sulle prestazioni del dispositivo. Tuttavia, è necessario acquistare un piano dati wireless (GPRS, EDGE, UMTS, HSDPA o Wi-Fi) presso il proprio fornitore di servizi per utilizzare questa funzione, con addebiti supplementari per la connessione GPRS. Controllare con il fornitore di servizi se vi sono addebiti supplementari.

## Risolvere i problemi della perdita frequente di segnale GPS

Per migliorare il segnale satellitare all'HP iPAQ abilitato per GPS, recarsi all'aperto e avviare il software di navigazione GPS. Posizionare l'HP iPAQ in un punto in cui si ha una chiara visuale del cielo oppure sul pannello di controllo di un veicolo che non abbia parabrezza o finestrini con isolamento termico. Per

accedere alle informazioni inviate dai satelliti, è necessaria una linea visiva diretta tra l'HP iPAQ e i satelliti GPS.

 **NOTA:** Interferenze possono verificarsi in prossimità di edifici alti, alberi di grandi dimensioni, cielo molto nuvoloso o coperto, che bloccano il segnale satellitare verso l'HP iPAQ. Prima di utilizzare il GPS, accertarsi che non vi siano ostruzioni simili.

## Risolvere i problemi relativi alle cause più comuni di interferenze nell'utilizzo del software GPS

| Tipo di interferenza   | Azione  |
|--|---|
| Veicoli con finestrini e parabrezza con isolamento termico.  | Posizionare l'HP iPAQ in un punto in cui si ha una chiara visuale del cielo oppure sul pannello di controllo di un veicolo che non abbia finestrini con isolamento termico. |
| Telefoni cellulari o altri apparecchi che emettono energia a radiofrequenza (RF) o forti radiazioni elettromagnetiche. Ad esempio, forni a microonde, telefoni cordless molto potenti, ricetrasmittitori radio CB, Walkie-talkie, apparecchi HAM o macchinari per raggi X e risonanza magnetica (MRI). | Allontanarsi o spegnere la fonte dell'interferenza.   |
| Edifici alti, alberi di grandi dimensioni, cielo molto nuvoloso o coperto.   | Allontanarsi dalla fonte dell'interferenza in modo da avere una chiara visuale del cielo.   |



---

# 17 Applicazioni

È possibile utilizzare l'HP iPAQ per ascoltare i brani MP3 preferiti con Windows Media Player. È inoltre possibile registrare clip vocali da inviare come allegati a familiari e amici. Utilizzare le applicazioni di Office Mobile per visualizzare presentazioni, fogli di calcolo e documenti.

## Applicazioni HP


### HP Help and Support

L'applicazione **HP Help and Support** migliora la visibilità, l'accessibilità e la fruibilità dell'HP iPAQ.

Per accedere a **HP Help and Support**:

1. Toccare **Start > HP Help and Support**.
2. Per visualizzare ulteriori informazioni, toccare i collegamenti HTML appropriati.
  - **Numeri di serie e di modello**: consente di visualizzare il numero di serie, l'ID modello, l'ID prodotto e il numero IMEI.
  - **HP iPAQ Quick Tips**: consente di avviare l'applicazione **HP iPAQ Tips** in cui sono disponibili suggerimenti per l'esecuzione delle operazioni più comuni sull'HP iPAQ in modo rapido ed efficace.
  - **Argomenti della Guida**: consente di visualizzare una schermata della **Guida**. Ciascuno di questi argomenti fornisce informazioni sulle funzioni e procedure necessarie per l'esecuzione delle varie attività.
  - **Servizio di assistenza**: consente di avviare la tabella **Cerca ulteriori informazioni**. In questa tabella sono visualizzati i titoli degli argomenti della Guida e le rispettive posizioni, in cui è possibile trovare ulteriori informazioni sugli argomenti.
  - **Dettagli sul sistema**: consente di avviare l'applicazione **HP Asset Viewer** in cui sono riportate informazioni quali produttore, versione del firmware, versione del driver e versione del software in relazione a sistema, moduli integrati e accessori associati.

---

 **NOTA:** toccare **Informazioni** per visualizzare il nome dell'applicazione, il numero di versione e le informazioni sul copyright.

---

### HP VoiceReply

**HP VoiceReply** consente di rispondere o di creare messaggi di posta elettronica vocali.

HP VoiceReply può inoltre essere utilizzato per le seguenti operazioni:




- Rispondere a un messaggio ricevuto
- Rispondere a tutti i destinatari
- inoltrare un messaggio

È possibile accedere a HP VoiceReply in tre visualizzazioni diverse:

- **Visualizzazione elenco:** per visualizzare un elenco dei messaggi nella Posta in arrivo.
- **Visualizzazione lettura:** per leggere uno specifico messaggio dell'elenco dei messaggi nella Posta in arrivo.
- **Visualizzazione creazione:** per creare un nuovo messaggio di posta elettronica, rispondere a un messaggio o inoltrare un messaggio di posta elettronica.

HP VoiceReply può essere utilizzato con gli account Outlook, POP3 o iMAP4 dall'HP iPAQ.

Per utilizzare HP VoiceReply:

1. Durante la creazione di un nuovo messaggio di posta elettronica o l'inoltro di un messaggio, toccare **Menu > HP VoiceReply** per selezionare una delle seguenti opzioni:
    - **Rispondi al mittente:** per rispondere solo al destinatario che ha inviato inizialmente il messaggio di posta elettronica.
    - **Rispondi a tutti:** per inviare la risposta a tutti i destinatari del messaggio di posta elettronica iniziale.
    - **Inoltra:** per inoltrare il messaggio di posta elettronica iniziale con la risposta a un destinatario.
- 
-  **NOTA:** le tre opzioni del sottomenu **Rispondi al mittente**, **Rispondi a tutti** e **Inoltra** sono disponibili nelle visualizzazioni elenco e lettura.
2. Nella finestra di registrazione, toccare quindi l'icona  (Registra) per registrare il messaggio.
  3. Toccare l'icona  (Stop) al termine della registrazione del messaggio.
  4. Il messaggio registrato viene allegato automaticamente al messaggio di posta elettronica.
  5. Digitare un breve messaggio di testo, se necessario. È inoltre possibile apportare modifiche ai campi editabili nel messaggio di posta elettronica.
  6. Per inviare il messaggio all'indirizzo del destinatario, toccare **Invia**.


## HP iPAQ Setup Assistant

Utilizzare **HP iPAQ Setup Assistant** per semplificare la configurazione delle impostazioni sull'HP iPAQ.


**HP iPAQ Setup Assistant** consente di salvare le impostazioni sul computer, Funzionalità molto utile quando è necessario ripristinare le impostazioni di configurazione sull'HP iPAQ in qualsiasi momento.

**HP iPAQ Setup Assistant** consente inoltre di eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica sull'HP iPAQ e di visualizzare informazioni dettagliate sui prodotti.

Utilizzando **HP iPAQ Setup Assistant** è possibile gestire più configurazioni da applicare rapidamente all'HP iPAQ. È possibile creare una nuova configurazione, modificare le impostazioni esistenti, eliminare una configurazione selezionata o applicare le impostazioni desiderate all'HP iPAQ. È inoltre possibile utilizzare HP iPAQ Setup Assistant per configurare le funzionalità VoIP e applicare i certificati di protezione all'HP iPAQ.

- 
-  **NOTA:** è necessario installare HP iPAQ Setup Assistant dal CD *Getting Started* (Introduzione all'uso) sul computer.
-

Per configurare le impostazioni, selezionare le schede seguenti:

- **Informazioni utente:** digitare le informazioni di identificazione e le note per descrivere se stessi e il proprio HP iPAQ. Queste informazioni saranno utili in caso di smarrimento dell'HP iPAQ.
  - **Rete wireless:** le impostazioni Rete wireless corrispondono alla configurazione necessaria per la connessione alla rete wireless aziendale, domestica o di altro genere.
  - **Proxy:** i server proxy si trovano tra due reti e vengono utilizzati per proteggere una rete privata dagli attacchi. È possibile immettere queste impostazioni in modo da specificare la configurazione del proxy per la propria rete.
  - **Posta elettronica:** le impostazioni di posta elettronica corrispondono alla configurazione necessaria per connettersi ai propri account di posta Internet e controllarli.
  - **Certificati:** è possibile esportare i certificati da un dispositivo host all'archivio dei certificati personale dell'HP iPAQ, in cui vengono conservati i certificati di protezione. È possibile esportare i certificati di protezione da un archivio esistente (Personale o Intermedio) Oppure selezionare un file di certificato .pfx o .cer da un archivio di file.
  - **Exchange Server:** Exchange Server si utilizza per accedere a posta elettronica, calendari, contatti, attività e altro contenuto delle caselle postali durante gli spostamenti. È possibile impostare Outlook sull'HP iPAQ in modo da sincronizzarlo direttamente con l'Exchange Server della propria azienda.
  - **VoIP:** consente di trasmettere le conversazioni vocali su una rete IP. È possibile configurare le credenziali di accesso, il nome del dominio, il fornitore del servizio, l'indirizzo del server proxy e il numero di casella vocale per l'account VoIP/SIP.
  - **Composizione veloce:** **HP iPAQ Setup Assistant** consente di creare e gestire un elenco di numeri di composizione veloce per l'HP iPAQ.
- 
-  **NOTA:** in genere, la prima voce dell'elenco di composizione veloce è riservata al servizio di posta vocale dal fornitore del servizio di telefonia cellulare; inoltre è possibile che il fornitore del servizio riservi una voce anche per le risposte di emergenza.
- 
- **Preferiti browser:** utilizzare **HP iPAQ Setup Assistant** per creare e gestire un elenco di URL preferiti. È possibile accedere agli URL utilizzando l'applicazione Pocket Internet Explorer sul proprio HP iPAQ.
  - **Fine:** in caso di nuova configurazione, dopo aver fatto clic su **Fine**, immettere un nome per la configurazione e una password opzionale, quindi fare clic su **OK** per salvare la configurazione. Se si tratta di una configurazione esistente, verranno utilizzati il nome e la password esistenti.

## HP iPAQ DataConnect

Al primo utilizzo della scheda SIM, **HP iPAQ DataConnect** rileva automaticamente la rete di telefonia e l'operatore e configura le informazioni della connessione GPRS. Tuttavia, se il fornitore del servizio di telefonia mobile offre più tipi diversi di abbonamento, in **HP iPAQ DataConnect** verrà visualizzata una finestra con tutte le opzioni di abbonamento disponibili. È necessario selezionare il proprio abbonamento e toccare **Seleziona**, in modo che **HP iPAQ DataConnect** imposti automaticamente i parametri della connessione di rete. In tutti i casi è possibile modificare tali impostazioni in base alle proprie preferenze oppure creare impostazioni di rete personalizzate.

Per configurare manualmente le impostazioni dei dati:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Connessioni > HP iPAQ DataConnect**.
2. Selezionare un paese o una regione e l'operatore, quindi toccare **Seleziona** per configurare le impostazioni di rete per l'operatore selezionato.
3. Le impostazioni dei dati verranno recuperate ogni volta che si tenta di accedere a Internet utilizzando la connessione GPRS.

△ **ATTENZIONE:** la modifica dei parametri di rete non è consigliata, se non seguendo attentamente le istruzioni fornite dal gestore di telefonia mobile.

---

## HP Photosmart Mobile

Con HP Photosmart Mobile è possibile:

- Visualizzare le immagini archiviate nell'HP iPAQ o in una scheda di memoria.
- Aggiungere un nota vocale o scritta alle immagini.
- Stampare le immagini.
- Visualizzare una presentazione.
- Inviare immagini tramite MMS, allegati di posta elettronica o Bluetooth.
- Associare un'immagine a un contatto.
- Assegnare un'immagine come sfondo della schermata **Oggi**.
- Caricare un'immagine tramite posta elettronica in **Snapfish**.

## Visualizzare le immagini archiviate nell'HP iPAQ o in una scheda di memoria




Con HP Photosmart Mobile è possibile visualizzare le foto archiviate nell'HP iPAQ o in una scheda di memoria esterna.



Per visualizzare le foto:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare **Menu > Apri cartella**.
3. Scegliere la cartella in cui sono state salvate le foto.
4. Toccare **OK**.

## Aggiungere una nota vocale a un'immagine

Per aggiungere una nota vocale a un'immagine:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare la miniatura dell'immagine a cui si desidera aggiungere una nota vocale.
3. Toccare l'icona  (Suono).
4. Toccare l'icona  (Registra) sulla barra dei suoni.
5. Parlare nel microfono per registrare la nota vocale e al termine toccare l'icona  (Stop).

6. Per eliminare la nota vocale registrata, toccare l'icona  (Elimina).
7. Toccare nuovamente l'icona  (Suono) per chiudere la barra dei suoni.

## Stampa mediante una scheda di memoria

Per stampare immagini utilizzando una scheda di memoria:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare la miniatura dell'immagine da stampare.
3. Toccare **Menu > Stampa...**
4. Selezionare **Scheda di memoria** nella finestra **Stampa**.
5. Toccare **Avanti**.
6. Selezionare il numero di copie che si desidera stampare e toccare **Salva**.

È ora possibile stampare le foto salvate sulla scheda di memoria.

---






 **NOTA:** alcune stampanti non supportano la stampa da scheda di memoria.

prima di stampare le foto da una scheda di memoria, è necessario impostare la stampante. Le istruzioni di configurazione variano da stampante a stampante.

---


## Visualizzazione di una presentazione

Per visualizzare una presentazione:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare l'icona  (Presentazione) nella parte inferiore dello schermo.
3. Toccare lo schermo per visualizzare le icone  (Avanti),  (Indietro),  (Stop) e  (Pausa).

## Invio di immagini tramite posta elettronica

---

 **NOTA:** per inviare immagini tramite posta elettronica, è necessario configurare l'account di messaggistica della posta elettronica.

---

Per inviare immagini tramite posta elettronica:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare la miniatura da inviare tramite posta elettronica, quindi toccare **Visualizza**.
3. Toccare **Menu > Invia... > Allegato e-mail**.
4. Selezionare la casella di controllo **Riduci dimensioni foto inviate a**, quindi scegliere la riduzione della risoluzione.
5. Toccare **Avanti**.
6. Immettere l'indirizzo di posta elettronica appropriato oppure utilizzare i **Contatti** toccando **Menu > Aggiungi destinatario**.
7. Immettere altre informazioni appropriate, ad esempio un titolo e il messaggio.
8. Toccare **Invia**.

## Associazione di un'immagine a un contatto

Per associare un'immagine a un contatto:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare la miniatura che si desidera associare a un contatto.
3. Toccare **Menu > Assegna a > Contatto**.
4. Toccare il nome nell'elenco dei contatti.
5. Toccare **OK**.

## Assegnazione di un'immagine come sfondo della schermata Oggi

Per assegnare un'immagine come sfondo della schermata Oggi:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare la miniatura che si desidera assegnare alla schermata **Oggi**.
3. Toccare **Menu > Assegna a > Sfondo Oggi**.
4. Toccare **OK**.

## Snapfish

La funzione **Snapfish** consente di caricare immagini dell'HP iPAQ nell'account **Snapfish** tramite account di posta elettronica.

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare la miniatura da inviare tramite **Snapfish**, quindi toccare **Visualizza**.
3. Toccare **Menu > Invia... > Snapfish**.
4. Selezionare la casella di controllo **Riduci dimensioni foto inviate a**, quindi scegliere la riduzione della risoluzione desiderata.
5. Toccare **Avanti**.
6. Selezionare l'account di posta elettronica appropriato nell'elenco **Selezionare l'account e-mail** e toccare **Invia**.

---

 **NOTA:** per ottenere ulteriori informazioni sulla funzione **Snapfish**, toccare **Guida**.

se l'account di posta elettronica utilizzato per inviare la foto a **Snapfish** non è registrato, si riceverà un messaggio di posta elettronica con un collegamento a una pagina Web che consente di registrare un account.

---


## Ottimizzazione di documenti

La funzione per l'ottimizzazione dei documenti consente di elaborare un'immagine di un documento acquisita con una fotocamera, ad esempio le foto di biglietti da visita, riviste o quotidiani, per produrre risultati paragonabili a quelli ottenibili con uno scanner.

Per utilizzare la funzione di ottimizzazione dei documenti:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare **Menu > Strumenti > Ottimizza documento**.

3. Selezionare una delle seguenti opzioni o entrambe:
    - **Raddrizza e ritaglia:** consente di rilevare i bordi di un documento e di ritagliare una porzione rettangolare del documento originale.
- 
- **Correzione luce e colore:** consente di rimuovere l'ombreggiatura causata da un'illuminazione irregolare dalla superficie del documento.
4. Toccare **Start** per avviare l'elaborazione del documento.

 **NOTA:** la funzione di ottimizzazione dei documenti consente di elaborare solo immagini JPEG.


---

## Impostazione del salvaschermo

Utilizzare l'HP iPAQ per impostare una presentazione delle immagini come schermo.

Per impostare il salvaschermo:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare **Menu > Strumenti > Salvaschermo**.
3. Toccare la casella di controllo **Mostra salvaschermo** e specificare dopo quanto tempo si desidera venga attivato il salvaschermo dall'elenco **Attiva salvaschermo dopo**.
4. Toccare la scheda **Effetti** e selezionare la casella di controllo **Usa effetti di transizione** per scegliere un effetto di transizione.
5. Toccare la scheda **Data/ora** per selezionare l'opzione di visualizzazione relativa a data e ora.

 **NOTA:** **HP Photosmart Mobile** consente di visualizzare automaticamente la presentazione selezionata, se l'HP iPAQ è inattivo mentre è collegato al computer con il software di sincronizzazione in esecuzione.

---

## Attivazione dell'applicazione fotocamera

È possibile attivare la fotocamera dall'applicazione HP Photosmart.

Per passare all'applicazione fotocamera:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare **Menu > Passa a fotocamera**.

 **SUGGERIMENTO:** per passare alla fotocamera, è anche possibile toccare l'icona  (Cattura).

---

## Organizzazione delle immagini

Utilizzare l'HP iPAQ per gestire o organizzare una serie di immagini spostando, copiando o eliminando una o più immagini.

Per organizzare le immagini:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare **Menu > Organizza**.
3. Toccare le immagini che si desidera organizzare oppure **Menu > Seleziona > Tutto** per selezionare tutte le immagini.

4. Per visualizzare le opzioni per spostare o copiare le immagini selezionate su una scheda o su un'altra cartella dell'HP iPAQ, toccare **Menu > Sposta/Copia**.
5. Per selezionare un intervallo di immagini, toccare **Menu > Seleziona > Intervallo**. A questo punto toccare la prima immagine e, infine, toccare l'ultima.
6. Per eliminare i file selezionati, toccare **Menu > Elimina**.

## Invio di un'immagine ad Appunti

È possibile copiare un'immagine in Appunti per utilizzarla in altre applicazioni.

Per copiare un'immagine negli Appunti:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Toccare e tenere premuta una miniatura dell'immagine.
3. Toccare **Sposta/Copia > Copia negli Appunti** dal menu e scegliere le dimensioni in scala appropriate.

Per incollare l'immagine copiata:

1. Aprire il documento o la nota in cui si desidera incollare l'immagine.
2. Nel menu **Modifica** toccare **Incolla**.

## Supporto video

È possibile riprodurre video utilizzando l'applicazione HP Photosmart.

Per riprodurre video:

1. Toccare **Start > HP Photosmart Mobile**.
2. Selezionare la miniatura del video e toccare **Visualizza**.

## HP Printsmart Mobile

Utilizzare **HP Printsmart Mobile** per stampare informazioni del dispositivo portatile HP iPAQ con una stampante compatibile. L'applicazione **HP PrintSmart Mobile** supporta la stampa su reti Bluetooth e WiFi. Sono inoltre supportati molti formati di documenti, tra cui .doc, .xls, .jpg, .bmp e .html. È possibile configurare più stampanti e gestirne i processi di stampa.


Per ulteriori informazioni, consultare il CD *Getting Started* (Introduzione all'uso).

## HP iPAQ Keyguard

Con l'applicazione **Keyguard** è possibile disattivare touch screen e tasti dell'HP iPAQ, per impedire l'attivazione accidentale dell'HP iPAQ o di una delle sue funzioni.

Per abilitare l'applicazione **Keyguard**, toccare **Start > Impostazioni > Personale > Pulsanti > Blocca > Abilita Keyguard > ok**.

---

 **NOTA:** non appena si attiva la modalità standby dell'HP iPAQ, Keyguard viene automaticamente attivato.

---

Per disabilitare l'applicazione **Keyguard**, deselezionare la casella di controllo **Abilita Keyguard** e toccare **ok**.

I pulsanti dell'HP iPAQ non eseguono le rispettive funzioni, mentre il touch screen resta inattivo fino a che non si completa la sequenza di operazioni per lo sblocco dei tasti. Per sbloccare l'applicazione,




attenersi alla procedura di disattivazione riportata sullo schermo. Inoltre la casella di controllo **Disabilita tutti i pulsanti tranne quello di alimentazione e quello di fine chiamata** consente di impedire l'attivazione accidentale di tutti i pulsanti quando l'HP iPAQ è in standby.




 **NOTA:** quando si riceve una chiamata, l'applicazione Keyguard resta attiva e consente di rispondere.

per comporre un numero di emergenza con l'applicazione Keyguard attiva, digitare il numero di emergenza sulla tastiera e premere il tasto  (Risposta/Invio).

## HP Keyboard Status Indicator

Con **HP Keyboard Status Indicator** è possibile visualizzare sullo schermo lo stato della tastiera. È possibile modificare lo stato della tastiera utilizzando i tasti speciali. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Utilizzo della tastiera a pagina 21](#).

 **NOTA:** **HP Keyboard Status Indicator** potrebbe non essere visibile quando si utilizzano determinate applicazioni.

| Icona   | stato tastiera  | Descrizione                                  |
|---|-----------------|--|
|    | Normale         | Per immettere caratteri minuscoli            |
|    | Maiusc          | Per immettere un singolo carattere maiuscolo |
|    | Bloc Maiusc     | Per immettere caratteri maiuscoli            |
|   | Funzione        | Per immettere un singolo carattere in apice  |
|  | Blocco funzione | Per immettere caratteri in apice             |

## HP Asset Viewer

Con l'applicazione **HP Asset Viewer** è possibile visualizzare informazioni sul sistema, sui moduli integrati e sugli accessori associati.


Per accedere a HP Asset Viewer:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > HP Asset Viewer**.
2. Per visualizzare ulteriori informazioni sul sistema, toccare le schede appropriate.
  - Nella scheda **Identità** – sono visualizzati il numero di serie e le informazioni sull'utente.
  - Nella scheda **Memoria** – sono riportate informazioni sulla dimensione della memoria ROM e RAM dell'HP iPAQ. Vengono inoltre visualizzate informazioni sulla ROM flash, sul tipo di chip, sulle dimensioni dei blocchi della memoria flash e la versione del driver PSM.
  - Nella scheda **Versione** – sono visualizzati il livello di revisione del prodotto, la data della ROM, la versione di ROM, sistema operativo, BootLoader e XIP.
  - Nella scheda **Schermo** – sono visualizzate impostazioni quali colore della schermata, pixel orizzontali e verticali, numero di colori, tipo di display e ID del pannello.
  - Nella scheda **Sistema** – sono visualizzate informazioni su produttore, ID prodotto, ID modello, tipo e versione del processore, lingua, ID paese/regione e UUID.

- Nella scheda **Fotocamera** – sono visualizzati dettagli sulla fotocamera, come modulo presente, versione dell'hardware, versioni dei driver hardware e software, versione dell'interfaccia delle API della fotocamera e informazioni sulla fotocamera.
- Nella scheda **Tastiera** – sono visualizzate informazioni sul modulo presente, versione del firmware, versione dell'hardware, versione del driver e versione del software.
- Nella scheda **Bluetooth** – sono visualizzate informazioni su comunicazione radio presente, versione del firmware, versione dell'hardware, versione del driver, versione del software e indirizzo MAC.
- Nella scheda **Wi-Fi** – sono visualizzate informazioni su comunicazione radio presente, versione del firmware, versione dell'hardware, versione del driver, versione del software, indirizzo IP e indirizzo MAC.
- Nella scheda **GSM** – sono visualizzate informazioni sul comunicazione radio presente, versione del firmware radio e numero IMEI.
- Nella scheda **GPS** – sono visualizzate informazioni su comunicazione GPS presente, stato GPS, produttore, livello di revisione, versione del firmware, versione del driver e versione del software.


## HP CertEnroller

**HP CertEnroller** è una funzione di sicurezza avanzata per il recupero e la registrazione di nuovi certificati. L'applicazione consente di richiedere un certificato utente a un server di certificazione.

 **NOTA:** **HP CertEnroller** recupera i tipi di certificato da Active Directory nonché dall'archivio dati dell'HP iPAQ. È necessario immettere un nome server per il recupero del certificato e, se necessario, un nome utente e una password validi.


Per accedere ad **HP CertEnroller**:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > HP CertEnroller**.
2. Immettere il nome server, il nome utente e la password mediante il tastierino visualizzato sullo schermo. Toccare **Recupera** per avviare la transazione di download del certificato dal server.
3. Dopo aver recuperato il certificato, toccare **Menu > Annulla** per uscire.

 **NOTA:** per visualizzare una breve descrizione dell'applicazione, il nome dell'applicazione, il numero di versione e la dichiarazione di copyright, toccare **Menu > Informazioni su**. Nella schermata **Registra certificati**, toccare **Start > Guida** per ulteriori informazioni sull'applicazione HP Certificate Enroller.

## HP iPAQ Tips

**HP iPAQ Tips** consente di visualizzare suggerimenti per l'esecuzione delle operazioni più comuni sull'HP iPAQ in modo rapido ed efficace. Sullo schermo viene visualizzato un suggerimento ogni volta che si accende l'HP iPAQ. Toccare **Menu > Avanti** per visualizzare il suggerimento successivo. Per uscire dall'applicazione, toccare **Elimina**. È inoltre possibile accedere a **HP iPAQ Tips** toccando **Start > HP Help and Support > HP iPAQ Quick Tips**.

 **SUGGERIMENTO:** è possibile accedere all'applicazione **HP iPAQ Tips** anche toccando **Start > Programmi > HP iPAQ Tips**.

## HP Enterprise Mobility Agent



HP Enterprise Mobility Agent fa parte della **HP Enterprise Mobility Suite** che consente di

gestire e configurare in modo facile l'HP iPAQ in remoto.



**HP Enterprise Mobility Agent** deve essere attivato in remoto da un **server HP Enterprise Mobility**, venduto separatamente. Per ulteriori informazioni, visitare l'indirizzo <http://www.hp.com/go/ems> o contattare l'amministratore IT per verificare se l'azienda già utilizza la **HP Enterprise Mobility Suite**. **HP Enterprise Mobility Suite** offre la possibilità di configurare in remoto i servizi di tipo mobile, eseguire la diagnosi del dispositivo, aggiungere/rimuovere applicazioni e bloccare/sbloccare/eliminare il dispositivo, nel caso venga smarrito o rubato.

## iPAQ File Store

È possibile installare programmi e salvare file nella cartella iPAQ File Store, a cui si accede da **Esplora file** sull'HP iPAQ. I programmi e i file memorizzati nella cartella iPAQ File Store non vengono eliminati, anche se si esegue un ripristino completo sull'HP iPAQ.

Per salvare file nell'iPAQ File Store:

1. Copiare i file da salvare nella cartella iPAQ File Store.
2. Toccare **Start > Programmi > Esplora file > iPAQ File Store**.
3. Toccare **Modifica > Incolla**.

△ **ATTENZIONE:** la cartella iPAQ File Store potrebbe contenere una cartella speciale denominata "hp" per la memorizzazione dei file di sistema. Non salvare nuovi file o modificare i file presenti nella cartella hp.



📄 **NOTA:** prima di salvare i file nella cartella iPAQ File Store, è opportuno verificare quanta memoria è disponibile nella cartella. Per visualizzare la memoria disponibile, toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Memoria > Scheda di memoria** e selezionare **iPAQ File Store** dall'elenco.

## HP iPAQ Ring Tone Manager

Con l'applicazione **HP iPAQ Ring Tone Manager** è possibile aggiungere e rimuovere suonerie sull'HP iPAQ.


Per aggiungere una suoneria:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Suonerie > Aggiungi**.
2. Nella schermata **Suonerie iPAQ**, in **Selezionare le suonerie da aggiungere al dispositivo**, sono visualizzati tutti i file \*.wav, \*.mid, \*.mp3, \*.aac, \*.amr e \*.awb memorizzati sull'HP iPAQ.
3. Selezionare le suonerie desiderate e toccare **Aggiungi**.

Per riprodurre le suonerie appena aggiunte, toccare l'icona  (Riproduci). Per interrompere la riproduzione della suoneria, utilizzare l'icona  (Stop).

Per rimuovere una suoneria:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Suonerie > Rimuovi**.
2. Nella schermata **Suonerie iPAQ**, nell'elenco **Selezionare le suonerie da rimuovere dal dispositivo**, selezionare le suonerie desiderate.
3. Toccare **Rimuovi**.

 **NOTA:** è possibile utilizzare l'applicazione **HP iPAQ Ring Tone Manager** solo per aggiungere e rimuovere suonerie. Per questa applicazione non è prevista la possibilità di assegnare file come suoneria corrente.

## Gestione dei certificati

Per gestire i certificati:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Certificati**.
2. Selezionare la scheda di un certificato.
  - Nella scheda **Personale** sono visualizzati i certificati personali.
  - Nella scheda **Intermedio** vengono visualizzate le autorità di certificazione intermedie.
  - Nella scheda **Principale** vengono visualizzate le autorità di certificazione principale.

 **NOTA:** per visualizzare i dettagli del certificato, toccare il certificato desiderato su ciascuna scheda.

## Gestione applicazioni

Gestione applicazioni consente di visualizzare e gestire le attività in esecuzione sull'HP iPAQ. È inoltre possibile visualizzare le quantità di memoria e CPU utilizzate da applicazioni e processi di sistema.

Per visualizzare Gestione applicazioni, toccare **Start > Programmi > Gestione applicazioni**.

| Per...  | Eeguire questa azione  |
|---|--|
| Chiudere un'applicazione                                    | Toccare l'applicazione, quindi toccare <b>Termina</b> .<br><b>NOTA:</b> Non è possibile terminare i processi in esecuzione.  |
| Aprire un'applicazione in esecuzione in memoria             | Toccare l'applicazione, quindi toccare <b>Menu &gt; Passa a</b> .  |
| Chiudere tutte le applicazioni aperte                       | Toccare l'applicazione, quindi toccare <b>Menu &gt; Termina tutte le attività</b> .  |
| Visualizzare tutte le applicazioni in esecuzione in memoria | Toccare l'applicazione, quindi toccare <b>Menu &gt; Visualizza &gt; Applicazioni</b> .   |
| Visualizzare tutti i processi in esecuzione in memoria      | Toccare l'applicazione, quindi toccare <b>Menu &gt; Visualizza &gt; Processi</b> .   |
| Modificare l'ordinamento                                    | Toccare <b>Menu &gt; Ordina per</b> , quindi toccare il campo desiderato.<br><b>SUGGERIMENTO:</b> Per eseguire l'ordinamento, è inoltre possibile toccare il nome della colonna in alto. |
| Aggiornare l'elenco   | Toccare <b>Menu &gt; Aggiorna</b> .  |
| Chiudere Gestione applicazioni                              | Toccare <b>Menu &gt; Esci</b> .  |

## Cerca

La funzione di ricerca consente di individuare i file memorizzati nell'HP iPAQ. È possibile cercare in file di Calendario, Contatti, Excel Mobile, Guida, Messaggistica, Note, Outlook Mobile, Attività e Word Mobile. È inoltre possibile cercare file di dimensioni maggiori di 64 KB.

Per cercare i file:

1. Toccare **Start > Programmi > Cerca**.
2. Immettere il nome completo o in parte del file nella casella di testo **Cerca**.
3. Selezionare un criterio dall'elenco **Tipo**.
4. Toccare **Cerca**.
5. Per aprire un file visualizzato tra i risultati della ricerca, toccare il file.

## HP iPAQ Audio

**HP iPAQ Audio** consente di impostare, regolare e salvare le impostazioni per l'output dell'audio e per il microfono.


Per configurare le impostazioni relative all'output dell'audio:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Audio > Uscita audio**.
2. Spostare il dispositivo di scorrimento **Amplificazione dei bassi** per modificare il livello dei bassi e il dispositivo **Potenziamento alti** per regolare l'effetto alti.
3. Toccare **Ripristina impostazioni predefinite** per tornare alle impostazioni originali.

Per accedere alle impostazioni del microfono:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Audio > Mic**.
2. Per attivare le impostazioni del microfono, nella schermata **Microfono** deselezionare la casella di controllo **Abilita AGC**.

---

 **NOTA:** se si abilita il Controllo automatico del guadagno (AGC), il livello di guadagno viene gestito dal sistema.


---

3. Selezionare una delle modalità predefinite: **Silenziosa**, **Normale** o **Rumorosa**.
4. Utilizzare il dispositivo di scorrimento per impostare il valore per ciascuna modalità.

## Voice Commander

Utilizzare l'applicazione **Voice Commander** per cercare contatti, chiamare un contatto mediante il nome, ottenere informazioni relative al calendario, riprodurre e controllare la musica, nonché avviare applicazioni dall'HP iPAQ. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Comandi vocali a pagina 28](#).

---

 **SUGGERIMENTO:** è anche possibile accedere all'applicazione **Voice Commander** toccando **Start > Programmi > Voice Commander** o premendo il tasto **Voice Commander** nel pannello sinistro dell'HP iPAQ.

---

## Desktop remoto per dispositivi mobili


Utilizzare **Desktop remoto per dispositivi mobili** per accedere a un server Windows Terminal Server. Questa funzionalità consente di utilizzare tutti i programmi installati sul server.

Per connettersi a un server Windows Terminal Server:

1. Toccare **Start > Programmi > Desktop remoto per dispositivi mobili**.
2. Immettere nella casella **Computer** il nome o l'indirizzo TCP/IP di un server Windows Terminal Server.

3. Immettere i propri nome utente, password e dominio nelle rispettive caselle.
4. Toccare **Connetti**.

Toccare **Opzioni > Schermo** e impostare le opzioni per il colore, **256 colori** o **65536 colori (16 bit)**. È possibile visualizzare **Schermo desktop remoto** sia in modalità a tutto schermo che in modo da adattare il desktop remoto allo schermo dell'HP iPAQ.

 **NOTA:** dopo la connessione a un server Windows Terminal Server, premere il softkey di **Destra** per selezionare l'opzione **Schermo intero**.

Toccare **Opzioni > Risorse** per impostare **Audio desktop remoto**. È possibile scegliere di disattivare il suono, riprodurre il suono sul computer remoto o riprodurre il suono sull'HP iPAQ.


## Java Virtual Machine

Java Virtual Machine consente di installare e utilizzare le applicazioni Java sull'HP iPAQ. È possibile scaricare i programmi di installazione, i file .jar, da Internet al computer e da qui trasferirli all'HP iPAQ. In alternativa, è possibile scaricare direttamente i programmi di installazione utilizzando la connessione GPRS dell'HP iPAQ.

Per installare un'applicazione Java con il computer:

1. Collegare l'HP iPAQ al computer.
2. Copiare il file .jar dal computer all'HP iPAQ.
3. Toccare **Start > Programmi > SUN Java**.
4. Toccare **Menu > Installa > Installazione da locale**.
5. Selezionare il file .jar.
6. Toccare **Menu > Installa** e rispondere alle eventuali richieste di conferma proposte dal programma di installazione.

È possibile gestire le applicazioni Java installate.

 **NOTA:** per eseguire alcune operazioni di gestione delle applicazioni, potrebbe essere necessario utilizzare la connessione GPRS/3G/HSDPA. Per configurare la connessione a Internet, toccare **Menu > Opzioni di rete** e selezionare la connessione GPRS da utilizzare. La connessione visualizzata potrebbe essere iPAQ GPRS, tuttavia, e la connessione dati GPRS, 3G o HSDPA. È consigliabile scaricare e installare il contenuto compatibile con l'HP iPAQ e da siti Web affidabili.

| Per...   | Eeguire questa azione  |
|--|--|
| Aprire un'applicazione                               | Toccare l'applicazione o toccare <b>Menu &gt; Operazione &gt; Esegui</b> . |
| Rimuovere un'applicazione                            | Toccare <b>Menu &gt; Operazione &gt; Elimina</b> .                         |
| Aggiornare un'applicazione                           | Toccare <b>Menu &gt; Operazione &gt; Aggiorna</b> .                        |
| Spostare un'applicazione in una cartella             | Toccare <b>Menu &gt; Operazione &gt; Sposta</b> .                          |
| Modificare il nome di un'applicazione                | Toccare <b>Menu &gt; Operazione &gt; Rinomina</b> .                        |
| Attivare un'applicazione                             | Toccare <b>Menu &gt; Operazione &gt; Attiva</b> .                          |
| Visualizzare le informazioni su un'applicazione      | Toccare <b>Menu &gt; Operazione &gt; Informazioni</b> .                    |
| Impostare le autorizzazioni GPRS per un'applicazione | Toccare <b>Menu &gt; Operazione &gt; Imposta autorizzazioni</b> .          |


# Windows Media Player

Utilizzare Windows Media Player per ascoltare i file multimediali a casa o in viaggio. Con Windows Media Player, è possibile riprodurre i file audio e video memorizzati sul telefono o sulla scheda di memoria.

Per avviare l'applicazione Windows Media Player, toccare **Start > Programmi > Windows Media**.

Per un elenco completo delle funzioni e altre informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.microsoft.com/windowsmedia>.

---

 **NOTA:** i file protetti sono file multimediali digitali protetti da una licenza che ne impedisce l'uso o la riproduzione non autorizzata. Le licenze vengono create e gestite con la tecnologia DRM. Per ulteriori informazioni su Windows Media DRM 10, file protetti e altre funzionalità, consultare la Guida su schermo toccando **Start > Guida > Contenuto > Utilizzare Windows Media Player Mobile**.

---

## Cancellazione dell'elenco In esecuzione

Toccare **Start > Programmi > Windows Media** e scegliere **In esecuzione**.

La sequenza brani **In esecuzione** contiene il file attualmente in riproduzione e gli eventuali file in coda. È possibile rimuovere rapidamente tutti gli elementi dalla sequenza **In esecuzione** cancellandola.

Per cancellare l'elenco **In esecuzione**:

▲ Nella schermata **In esecuzione** toccare **Menu > Cancella In esecuzione**.

## Aggiornamento di un catalogo

In genere Windows Media Player Mobile aggiorna i cataloghi in modo automatico. Tuttavia, è possibile aggiornare manualmente un catalogo, in modo che contenga i collegamenti ai nuovi file eventualmente copiati sull'HP iPAQ o su una scheda di memoria rimovibile.

Per aggiornare un catalogo:


1. Quando non è attiva la schermata **Catalogo**, toccare **Menu > Catalogo...**
2. Nella schermata **Catalogo** toccare **Menu > Aggiorna Catalogo...**
3. Attendere che i file vengano aggiunti, quindi toccare **Fine**.

## Utilizzo di Voice Commander per la riproduzione di file multimediali

È possibile riprodurre i file multimediali mediante l'applicazione **Voice Commander** sull'HP iPAQ.

1. Premere il tasto **Voice Commander** sull'HP iPAQ.
2. Tenere l'HP iPAQ a circa 10 cm di distanza dal viso e pronunciare le parole **Suona (Nome del file multimediale)** per riprodurre il file multimediale.

---

 **NOTA:** il comando vocale **Suona** consente di riprodurre solo i file multimediali presenti in una sequenza di riproduzione.

premere il tasto **Voice Commander** e pronunciare le parole **Pausa/Riprendere** per sospendere o riprendere la riproduzione del file multimediale.

---

# Applicazioni Office Mobile

## Word Mobile

In **Word Mobile** è possibile creare e modificare documenti e modelli, nonché salvarli come file .docx, .rtf, .txt e .dotx.

Con Word Mobile è possibile:

- Modificare documenti e modelli di Word creati sul computer.
- Aprire e modificare documenti Pocket Word (\*.psw)

 **NOTA:** se si modifica un file, sarà necessario salvarlo in formato .docx, .rtf, .txt o .dotx.

Per accedere a **Word Mobile**, toccare **Start > Office Mobile > Word Mobile**.

Le opzioni disponibili in **Menu** consentono di:

- Creare un nuovo documento o modificarne uno esistente.
- Formattare un documento.
- Eseguire il controllo ortografico o il conteggio delle parole di un documento.
- Salvare, spostare, rinominare o eliminare un documento.
- Inviare un documento tramite posta elettronica o Bluetooth.

## Excel Mobile

È possibile creare e modificare cartelle di lavoro e modelli sull'HP iPAQ con **Excel Mobile**.

Con Excel Mobile è possibile:

- Visualizzare, modificare e creare diagrammi e grafici, che è possibile incorporare come oggetti in un foglio di lavoro o inseriti in un foglio di lavoro separato.
- Immettere formule e funzioni, quindi filtrare i dati in modo da visualizzare il sottoinsieme di informazioni desiderato.
- Suddividere la schermata in riquadri per visualizzare contemporaneamente parti diverse di un foglio di lavoro.
- Bloccare i riquadri superiore e sinistro di un foglio di lavoro per continuare a visualizzare le etichette di riga e colonna o altri dati quando si scorre il foglio.

Per accedere a **Excel Mobile**, toccare **Start > Office Mobile > Excel Mobile**.

Per accedere alle opzioni di organizzazione e formattazione di un foglio di lavoro, aprire un foglio di lavoro e toccare **Menu**. Oltre alle opzioni **Taglia**, **Copia** e **Incolla**, in **Menu** sono disponibili alcune opzioni che consentono di:

- Incollare le celle utilizzando **Incolla speciale...**
- Cancellare il contenuto di una cella e i formati a essa applicati.
- Inserire nuove celle, diagrammi, simboli, funzioni e definire i nomi in una cartella di lavoro.
- Impostare le dimensioni di righe e colonne. Allineare celle, impostare caratteri e stile per il testo e impostare i bordi della cella.



- Creare nuovi fogli di lavoro e salvare, rinominare o eliminare fogli di lavoro esistenti.
- Inviare un foglio di lavoro tramite posta elettronica o Bluetooth.


## PowerPoint Mobile

Utilizzare **PowerPoint Mobile** per aprire e visualizzare presentazioni create sul computer.

Con PowerPoint Mobile è possibile:

- Aprire una presentazione da un messaggio di posta elettronica.
- Scaricare una presentazione da una condivisione file o da Internet.
- Copiare una presentazione sull'HP iPAQ tramite una scheda di memoria.

---

 **NOTA:** le presentazioni create in formato \*.ppt o \*.pps con PowerPoint '97 e versioni successive possono essere visualizzate sull'HP iPAQ.

---

Le funzioni di PowerPoint non supportate dall'HP iPAQ sono le seguenti:

- Note: le note scritte per le diapositive non sono visibili.
- Riorganizzazione o modifica delle diapositive: **PowerPoint Mobile** ha esclusivamente funzioni di visualizzazione.

Per accedere a **PowerPoint Mobile**, toccare **Start > Office Mobile > PowerPoint Mobile**.

Le opzioni disponibili in **Menu** consentono di:

- Impostare una presentazione.
- Rinominare, spostare, eliminare o creare una copia di una presentazione.
- Inviare una presentazione tramite posta elettronica o Bluetooth.

## OneNote Mobile

Con OneNote Mobile è possibile creare e modificare delle note sull'HP iPAQ.

Con OneNote Mobile è possibile:

- Formattare il testo delle note.
- Inserire testo, immagini o file audio nelle note.

Per accedere a OneNote Mobile, toccare **Start > Office Mobile > OneNote Mobile**.

Le opzioni disponibili in **Menu** consentono di:

- Eliminare, rinominare e impostare opzioni per l'ordinamento delle note.
- Annullare e ripetere le azioni eseguite durante la redazione delle note.
- Tagliare, copiare e incollare il contenuto da una nota o applicazione in un'altra.
- Formattare il testo inserito in una nota.
- Aggiungere un elenco puntato o numerato in una nota.
- Inserire immagini utilizzando la fotocamera o dall'HP iPAQ.
- Inserire una registrazione vocale in una nota.


## ClearVue PDF

È possibile visualizzare un file con estensione .pdf con l'HP iPAQ.

Per visualizzare un file:

1. Toccare **Start > Programmi > ClearVue PDF**.
2. Toccare **File > Apri....**
3. Selezionare una cartella dall'elenco **Cartelle**.
4. Toccare il file nell'elenco.

---

 **SUGGERIMENTO:** utilizzare le barre di scorrimento o i tasti di navigazione per scorrere il file. Per visualizzare un file aperto di recente, è possibile toccare **File > File recenti** e toccare quindi il file.

---

Per impostare l'ingrandimento:

1. Toccare **Zoom**.
2. Selezionare il livello di ingrandimento desiderato.

---

 **SUGGERIMENTO:** è possibile toccare **Personalizzato** e scegliere un livello di ingrandimento specifico.

---

Per chiudere il file:

- ▲ Toccare **File > Chiudi**.

Per visualizzare le informazioni su ClearVue PDF:

- ▲ Toccare **File > Informazioni su....**

Per chiudere ClearVue PDF:

- ▲ Toccare **File > Esci**.

## Giochi


### Bubble Breaker

L'obiettivo di **Bubble Breaker** è eliminare dalla schermata più palline dello stesso colore. Minore è il numero di palline che sfuggono, maggiore sarà il punteggio guadagnato.

Per iniziare una nuova partita:

1. Toccare **Start > Programmi > Giochi > Bubble Breaker**.
2. Toccare **Nuova partita** per iniziare una nuova partita.

---

 **NOTA:** è possibile continuare a giocare a una partita già esistente.

---

3. Toccare **Menu > Statistiche** per selezionare uno stile con cui visualizzare le voci corrispondenti.
4. Per modificare le impostazioni per il gioco, toccare **Menu > Opzioni....**

---

 **NOTA:** per richiamare le palline eliminate, toccare **Menu > Annulla mossa**.

---

Per giocare una partita:

1. Toccare **Start > Programmi > Giochi > Bubble Breaker**.
2. Toccare **Nuova partita** per iniziare una nuova partita.

3. Toccare una pallina dello stesso colore delle palline circostanti.
4. Toccare due volte le palline con colore simile per eliminarle dallo schermo.

## Solitario

L'obiettivo di **Solitario** è utilizzare tutte le carte del mazzo per creare quattro pile dello stesso seme in ordine crescente, a cominciare dagli assi. Si vince la partita quando si utilizzano tutte le carte per creare le quattro pile dello stesso seme.

Per giocare una partita:

1. Toccare **Start > Programmi > Giochi > Solitario**.
2. Toccare **Menu > Nuova partita** per iniziare una nuova partita.
3. Toccare e tenere premuto lo stilo sulla carta da spostare e trascinarla sul mazzo desiderato.
4. Spostare tutti gli assi dalle sette pile disponibili sui quattro spazi per carte nella parte superiore dello schermo, quindi fare le altre mosse possibili.
5. Toccare una carta due volte per spostarla su una delle quattro pile di carte nell'angolo in alto a destra dello schermo, se la carta corrisponde. La carta rivolta verso l'alto sulle quattro pile di carte è sempre utilizzabile.
6. Terminate le mosse possibili, toccare **Scopri** per scoprire altre carte.

## Condivisione Internet


È possibile utilizzare l'HP iPAQ come modem wireless. Il software **Condivisione Internet** sull'HP iPAQ guida l'utente durante il processo di connessione. Inserire una SIM abilitata ai dati nell'HP iPAQ prima di configurare **Condivisione Internet**. Può anche essere necessario installare i driver software sul computer. Prima di iniziare a utilizzare **Condivisione Internet**, accertarsi di disporre della connessione cellulare. Se non si dispone di una connessione attiva, non sarà possibile avviare l'applicazione **Condivisione Internet**.

### Per connettersi a un computer portatile tramite una connessione dati USB


È necessario installare il driver USB prima di eseguire la connessione dell'HP iPAQ al computer. Il driver richiesto è incluso nelle versioni 4.2 e successive di ActiveSync. Quando si connette un dispositivo Windows Mobile al computer per la prima volta, il driver viene installato in modo da abilitare **Condivisione Internet** su USB o RNDIS. Se il computer non aggiunge automaticamente l'HP iPAQ come nuovo modem, sarà necessario impostare l'HP iPAQ manualmente per **Condivisione Internet**.

Per impostare l'HP iPAQ:

1. Collegare l'HP iPAQ al computer utilizzando il cavo di sincronizzazione mini-USB (WMDC per Windows Vista e ActiveSync per Windows XP). Il computer può richiedere il driver modem USB wireless nella schermata **Installazione guidata nuovo hardware**. In alternativa continuare con **Per configurare una connessione con modem USB**.
2. Fare clic su **Avanti** nella schermata iniziale della **Installazione guidata**.
3. Selezionare l'opzione **Cerca un driver adatto al dispositivo (consigliato)**.
4. Selezionare **Specificare un percorso** e passare alla cartella dell'unità C:\ che contiene il driver USB.

 **NOTA:** fare clic su **Avanti** per consentire al computer di cercare e scaricare automaticamente il file del driver USB.

5. Fare clic su **Fine**.
6. Dopo aver installato il driver, all'elenco dei dispositivi di Gestione periferiche verrà aggiunto **Modem USB Smartphone**.
7. Scollegare quindi l'HP iPAQ dal computer.

 **NOTA:** i modem a 56 K sono in grado di ricevere 56 Kbps da un fornitore di servizi compatibile. Le velocità effettive varieranno in base alle condizioni della linea.

Per configurare una connessione a un modem USB:

1. Accertarsi che l'HP iPAQ non sia collegato al computer.
2. Toccare **Start > Programmi > Condivisione Internet**.
3. Scorrere le opzioni e scegliere **USB** dall'elenco **Connessione PC**.
4. Scorrere e scegliere il tipo di connessione GPRS desiderata dall'elenco **Connessione in rete**.
5. A questo punto collegare l'HP iPAQ al computer con il cavo di sincronizzazione mini-USB, quindi toccare **Connetti**.

## Per connettersi a un computer portatile tramite una connessione dati Bluetooth

Per ottenere risultati ottimali, connettere l'HP iPAQ al computer utilizzando un cavo mini-USB (WMDC per Windows Vista e ActiveSync per Windows XP) per stabilire una relazione di sincronizzazione prima della connessione tramite Bluetooth.

- Seguire le istruzioni fornite nella guida del software di sincronizzazione del computer per la configurazione Bluetooth.

Per configurare una connessione a un modem Bluetooth:

1. Accertarsi che l'HP iPAQ non sia collegato al computer.
2. Toccare **Start > Programmi > Condivisione Internet**.
3. Scorrere le opzioni e selezionare **PAN Bluetooth** dall'elenco **Connessione PC**.
4. Scorrere e scegliere il tipo di connessione GPRS desiderata dall'elenco **Connessione in rete**.
5. Rendere l'HP iPAQ visibile e rilevabile. Connettere il PAN Bluetooth al computer per creare una relazione tra i due dispositivi.
6. Dopo aver creato una relazione, premere **Connetti**.

## Pocket Internet Explorer

Avviare l'applicazione **Pocket Internet Explorer** premendo il softkey sinistro dalla schermata **Oggi**. Nell'applicazione viene visualizzata una home page personalizzata per l'HP iPAQ con le seguenti opzioni:

- **iPAQ Software:** per scaricare software e giochi per il dispositivo portatile e per ricercare nel sito gli aggiornamenti più recenti e il software migliore.
- **HP Shopping:** per acquistare computer desktop e portatili, stampanti, fotocamere digitali, televisori e cartucce di inchiostro o toner direttamente da HP.
- **iPAQ Mobile:** per ottenere informazioni su prodotti, assistenza e altri argomenti correlati all'HP iPAQ.

- **iPAQ Accessories:** per acquistare accessori per il palmare HP iPAQ direttamente dal negozio HP Home & Home Office.
- **Windows Mobile:** per ottenere informazioni sul software Windows Mobile.


 **NOTA:** la disponibilità delle opzioni varia in base al paese/alla regione.

Ciascuna icona è collegata alla pagina Web corrispondente. Quindi, non appena si tocca l'icona desiderata, si apre la pagina Web appropriata.

**Pocket Internet Explorer** consente inoltre di visualizzare e scaricare le pagine Web e di esplorare i siti Web tramite la sincronizzazione oppure quando si è collegati a Internet. L'applicazione **HP iPAQ DataConnect** consente di rilevare le impostazioni di rete e di collegarsi ai siti Web Internet.

Per aprire un collegamento utilizzando la pagina dei preferiti:

1. Toccare **Start > Programmi > Internet Explorer** oppure premere il softkey sinistro dalla schermata **Oggi** per avviare **Pocket Internet Explorer**.
2. Toccare **Preferiti**, quindi toccare il collegamento desiderato.
3. Toccare **Menu > Preferiti...** per visualizzare tutti i siti preferiti e toccare **Menu > Aggiungi a Preferiti...** per aggiungere un nuovo URL all'elenco.
4. Per visualizzare la cronologia, toccare **Menu > Strumenti > Cronologia....**

 **NOTA:** per modificare le impostazioni generali o relative a memoria e protezione, toccare **Menu > Strumenti > Opzioni....**

Per inviare un URL come messaggio SMS, MMS o di posta elettronica, toccare **Menu > Strumenti > Invia collegamento....**

Per ulteriori informazioni su Pocket Internet Explorer, toccare **Start > Guida > Contenuto > Esplorare il Web**.

## Windows Live

È possibile utilizzare Windows Live per cercare informazioni, controllare la posta elettronica e inviare messaggi istantanei. Windows Live è basato sullo stesso ambiente di chat fornito dal programma Windows Live installato sul computer.

Con Windows Live è possibile:

- Cercare informazioni sul Web.
- Inviare e ricevere messaggi di posta elettronica.
- Inviare e ricevere messaggi istantanei.
- Modificare il proprio stato o visualizzare lo stato degli altri utenti presenti nell'elenco.
- Invitare altri utenti a una conversazione in chat.
- Impedire la visualizzazione dello stato e la ricezione dei messaggi inviati da determinati contatti.

Per avviare l'applicazione Windows Live, toccare **Start > Programmi > Windows Live**.


Per utilizzare Windows Live, è necessario un account Microsoft.NET Passport, a meno che non si disponga già di un account Hotmail. Per impostare un account Microsoft.NET Passport, accedere all'indirizzo <http://www.passport.net>. Quando si dispone di un account, è possibile utilizzare la funzione Windows Live.

Per accedere a Windows Live:

1. Toccare **Start > Programmi > Windows Live**.
2. Toccare **Accedi a Windows Live**.
3. Toccare **Accetta**.
4. Immettere il proprio indirizzo di posta elettronica nella casella **Indirizzo di posta elettronica**.
5. Selezionare un server Web dall'elenco.
6. Immettere la password.
7. Toccare **Avanti**.
8. Toccare **Avanti**.
9. Selezionare la casella di controllo **Sync email** (Sincronizza posta elettronica).
10. Toccare **Avanti**.

Dopo l'accesso, è possibile utilizzare le funzioni di ricerca e i servizi di Windows Live dalla schermata **Oggi**.

Per cercare informazioni:

1. Nella schermata **Oggi** toccare **Live Search**.
2. Immettere il testo da cercare.
3. Premere il tasto  (Invio) sulla tastiera.

Per controllare la posta elettronica:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare la freccia a destra o a sinistra sulla barra **Servizi Windows Live** fino a visualizzare **Hotmail**.
2. Toccare il messaggio di posta elettronica per aprire la Posta in arrivo.

Per eseguire la connessione in Messenger:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare la freccia a destra o a sinistra sulla barra **Servizi Windows Live** fino a visualizzare **Messenger**.
2. Toccare **Tap here to sign in** (Toccare qui per accedere).
3. Utilizzare l'elenco per selezionare lo stato di connessione.
4. Toccare **Accedi**.

Se non si esegue la disconnessione da Windows Live, la connessione dati resterà attiva con la possibile applicazione di oneri aggiuntivi da parte del fornitore del servizio. La sessione non scade né termina se non si verifica uno dei casi seguenti:

- L'utente interrompe la sessione di messaggistica istantanea
- L'utente accetta una chiamata vocale in arrivo
- L'utente esegue una chiamata vocale
- L'HP iPAQ viene spento o esce dal campo

Per disconnettersi da Messenger:


- ▲ Toccare **Menu > Disconnetti**.

Con Windows Live Messenger è possibile inviare messaggi istantanei ai contatti presenti nell'elenco di Messenger. Per inviare i messaggi istantanei:

1. Toccare il nome della persona a cui si desidera inviare il messaggio istantaneo.
2. Immettere il messaggio e toccare **Invia**.

È inoltre possibile gestire i contatti e controllarne la visualizzazione. Per gestire i contatti in Windows Live:

- Toccare **Menu > Aggiungi nuovo contatto** per creare un nuovo contatto.
- Toccare **Menu > Opzioni contatto > Rimuovi contatto** per eliminare un contatto esistente.
- Toccare **Menu > Opzioni contatto > Blocca contatto/Sblocca contatto** per impedire o consentire al contatto selezionato la visualizzazione del proprio stato di connessione e l'invio di messaggi istantanei.

 **NOTA:** toccare **Menu > Opzioni > Add participant** (Aggiungi partecipante) per invitare un contatto a una chat in corso. Per visualizzare chi è già presente nella conversazione o cambiare chat, toccare **Menu > Opzioni > View participants** (Visualizza partecipanti).

È possibile modificare il proprio stato in Windows Live Messenger per inviare messaggi istantanei. Per modificare il proprio stato:

1. Toccare e selezionare il proprio nome nell'elenco dei contatti.
2. Toccare **Menu > Modifica stato** e selezionare lo stato desiderato.

Per accedere come altro utente:

1. Nella schermata **Oggi**, toccare la freccia a destra o a sinistra sulla barra **Servizi Windows Live** fino a visualizzare **Windows Live**.
2. Toccare il nome visualizzato.
3. Toccare **Menu > Opzioni account > Switch Windows Live ID** (Cambia ID Windows Live).
4. Toccare **Sì**.
5. Procedere con l'impostazione guidata ed eseguire l'accesso.

## Trasmissione cellulare di SMS

La trasmissione cellulare di SMS (SMSCB, Short Message Service Cell Broadcast) è un mezzo di distribuzione che consente di inviare simultaneamente un messaggio a più telefoni cellulari. Tutti i telefoni presenti in una rete riceveranno il messaggio inviato con la trasmissione cellulare. È possibile inviare il messaggio a celle specifiche o a determinate aree geografiche. In genere si utilizza questa funzione per inviare informazioni quali le previsioni del tempo locali, le condizioni del traffico o altri dati importanti o informativi.

## SIM Toolkit

SIM Toolkit (STK) è costituito da una serie di comandi programmati nella scheda SIM. Il toolkit definisce le modalità con cui la scheda interagisce con il mondo esterno ed estende il protocollo di comunicazione tra la scheda e l'apparecchio telefonico. Il toolkit supporta alcuni servizi a valore aggiunto, che in genere vengono offerti dall'operatore o da aziende terze.

## Alimentazione


L'applicazione per l'**alimentazione** consente di visualizzare la quantità di carica della batteria rimanente. L'applicazione per l'**alimentazione** consente inoltre di impostare il periodo di standby, la durata del periodo di disattivazione e la velocità di ricarica tramite USB per l'HP iPAQ.

Per modificare le impostazioni di alimentazione:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Alimentazione**.
2. Toccare **Avanzate** e selezionare per quanto tempo l'HP iPAQ rimane acceso quando si utilizza l'alimentazione a batteria o l'alimentazione CA.
3. Toccare **Carica USB** e selezionare la casella di controllo **Usa carica USB** per attivare la ricarica tramite USB.

Selezionare una delle seguenti opzioni:

- **Carica veloce:** per la ricarica a 500 mAh.
- **Carica lenta:** per la ricarica a 100 mAh.

 **NOTA:** se si deseleziona la casella di controllo **Spegni il dispositivo se non in uso per** nella scheda **Avanzate**, l'HP iPAQ resterà sempre acceso provocando il rapido consumo della batteria. Per ulteriori informazioni su come prolungare la durata della batteria, vedere [Suggerimenti per il risparmio energetico a pagina 19](#).

## Retroilluminazione

L'applicazione **Retroilluminazione** consente di visualizzare e modificare le opzioni di retroilluminazione, come la luminosità dell'HP iPAQ.

Per modificare le impostazioni di retroilluminazione:

1. Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Retroilluminazione**.
2. Toccare **Alimentazione a batteria** o **Alimentazione esterna**. Selezionare la casella di controllo **Disattiva la retroilluminazione se il dispositivo non è in uso per** e scegliere una durata dall'elenco.


 **NOTA:** se si deseleziona la casella di controllo **Disattiva la retroilluminazione se il dispositivo non è in uso per** nella scheda **Alimentazione a batteria** o **Alimentazione esterna**, la retroilluminazione resterà sempre attiva provocando il rapido consumo della batteria. Per ulteriori informazioni su come prolungare la durata della batteria, vedere [Suggerimenti per il risparmio energetico a pagina 19](#).

Toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Retroilluminazione > Luminosità**. Quindi, spostare il dispositivo di scorrimento sulla schermata **Retroilluminazione** per impostare il livello di luminosità desiderato.



# 18 Specifiche del prodotto

## Specifiche del sistema

 **NOTA:** non tutti i modelli descritti sono disponibili in tutti i paesi/le regioni. Per ulteriori informazioni sulle specifiche di un modello particolare, sull'HP iPAQ toccare **Start > Impostazioni > Sistema > HP Asset Viewer**.

| Funzione del sistema  | Descrizione  |
|-----------------------|--|
| Processore            | Marvell PXA270, 416 MHz  |
| Sistema operativo     | Microsoft® Windows Mobile 6.1 Professional   |
| Memoria               | 128 MB SDRAM og 256 MB flash-ROM   |
| Alimentazione esterna | Alimentatore: input 100–240 V CA, 200 mA, da 50 a 60 Hz e output +5 V CC, 1 A<br>Caricatore USB: 5 V CC, 100/500 mA  |
| Display               | LCD TFT 240x320 da 2,46 pollici con touch screen   |
| Slot SD               | Supporto per scheda di memoria microSD   |
| Jack per cuffie       | Jack di ingresso microfono, con jack per cuffie  |
| Antenna               | Antenne Wi-Fi e Bluetooth interne<br><b>NOTA:</b> questo componente non è visibile esternamente.   |
| Batteria              | Batteria ai polimeri di litio da 1940 mAh ricaricabile e sostituibile dall'utente  |
| Bluetooth             | Supporto Bluetooth 2.0 con EDR. Campo operativo di 10 metri – Comunicazioni wireless a breve distanza con altri dispositivi Bluetooth, ad alta velocità e basso consumo  |
| Wi-Fi                 | IEEE 802.11b/g   |
| Telefono/Modem        | HSDPA/WCDMA (3,5G/3G) – 850/1900/2100<br>EDGE/GPRS/GSM (2,75G/2,5G/2G) – 850/1800/1900/2100  |
| Fotocamera            | <ul style="list-style-type: none"><li>• 3 Megapixel</li><li>• Autofocus (da 10 cm a infinito)</li><li>• Zoom digitale 4x</li><li>• Videoregistrazione con audio (max. QVGA)</li></ul> <b>NOTA:</b> la fotocamera non è disponibile in tutti i modelli. |

## Specifiche fisiche

|           | Unità di misura USA   | Sistema metrico decimale  |
|-----------|---|---|
| Lunghezza | 4,49 pollici  | 113,97 mm   |
| Larghezza | 2,53 pollici  | 64,18 mm  |
| Spessore  | 0,71 pollici  | 18,14 mm  |
| Peso      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Con batteria: 5,33 once</li><li>• Senza batteria: 3,63 once</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Con batteria: 151 g</li><li>• Senza batteria: 103 g</li></ul> |

## Ambiente operativo

|                  |               | Unità di misura USA | Sistema metrico decimale |
|------------------|---------------|---------------------|--------------------------|
| Temperatura      | Funzionamento | da 32° a 113° F     | da 0° a 45° C            |
|                  | Stoccaggio    | da -40° a 185° F    | da -40° a 85° C          |
| Umidità relativa | Funzionamento | 90% UR              | 90% UR                   |
|                  | Stoccaggio    | 90% UR              | 90% UR                   |

---

# 19 Avvisi normativi

## Avviso della Commissione per le Comunicazioni Federali (FCC)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

### Modifiche

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

### Cavi

To maintain compliance with FCC Rules and Regulations, connections to this device must be made with shielded cables having metallic RFI/EMI connector hoods.

## Dichiarazione di conformità per i prodotti contrassegnati dal logo FCC - Solo per gli Stati Uniti

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following 2 conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

If you have questions about the product that are *not* related to this declaration, write to

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, TX 772692000

or call 1800HPINVENT (18004746836)

For questions regarding this FCC declaration, write to

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, TX 772692000

or call HP at 2815143333

To identify your product, refer to the part, series, or model number located on the product.

## Avviso per il Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian InterferenceCausing Equipment Regulations.

## Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Avviso per l'Unione Europea

I prodotti con il marchio CE sono conformi alle seguenti direttive EU:

- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/EC
- Direttiva EMC 2004/108/EC

La conformità CE di questo prodotto vale solo se come alimentatore si utilizza il corretto adattatore CA con marchio CE fornito da HP.

Se il prodotto è dotato di funzionalità di telecomunicazione, sarà conforme anche ai requisiti essenziali della seguente direttiva EU:

- Direttiva R&TTE 1999/5/EC

L'osservanza di tali direttive implica conformità agli standard europei armonizzati (norme europee) elencati nella Dichiarazione di conformità EU emessa da HP per questo prodotto o famiglia di prodotti. La conformità è indicata da uno dei seguenti marchi presenti sul prodotto.

- Questo marchio CE è valido per i prodotti non di telecomunicazione e per i prodotti di telecomunicazione armonizzati con le direttive EU, come ad esempio Bluetooth®.



- Questo marchio è valido per i prodotti di telecomunicazione non armonizzati con le direttive EU.



\*Se applicabile, viene utilizzato il numero di un ente certificato. Fare riferimento all'etichetta normativa presente sul prodotto.

Hewlett-Packard GmbH, HQTRE, Herrenberger Strasse 140, D71034 Böblingen, Germania

La funzionalità di telecomunicazione del prodotto può essere utilizzata nei seguenti paesi/regioni EU ed EFTA:

Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Romania, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera e Ungheria.

L'atto ufficiale della dichiarazione di conformità del presente dispositivo è disponibile nel sito Web: [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates).

## Prodotti con dispositivi LAN wireless a 2,4 GHz

### Francia

L'utilisation de cet équipement (2.4GHz Wireless LAN) est soumise a certaines restrictions: Cet équipement peut être utilisé a l'interieur d'un batiment en utilisant toutes les frequences de 2400 a 2483.5MHz (Chaîne 113). Pour une utilisation en environnement extérieur, les frequences comprises entre 2400-2454 MHz (Chaîne 19) peuvent être utilisé. Pour les dernières restrictions, voir <http://www.arcep.fr>.

Vengono applicate alcune restrizioni per l'utilizzo della LAN wireless da 2,4 GHz di questo prodotto. Questo prodotto può essere utilizzato in ambienti chiusi per l'intera banda di frequenza compresa tra 2400-2483,5 MHz (canali 1-13). Per l'utilizzo all'aperto, può essere utilizzata solo la banda di frequenza compresa tra 2400-2454 MHz (canali 1-9). Per conoscere i requisiti aggiornati, visitare il sito Web: <http://www.arcep.fr>.

### Italia

È necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verifichi per favore con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze.

Per l'utilizzo è necessaria una licenza che può essere richiesta al rivenditore oppure direttamente alla Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze.

## Avvertenza sulla batteria

- ⚠ **AVVERTENZA!** Questo dispositivo HP iPAQ contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Non smontare la batteria ed evitare di schiacciarla, perforarla, cortocircuitarne i contatti, immergerla in acqua o collocarla in prossimità di fonti di calore. Sostituirla solo con una batteria di ricambio HP.
- ⚠ **ATTENZIONE:** se la batteria viene sostituita con una di tipo errato, potrebbero insorgere rischi di esplosioni. Per lo smaltimento delle batterie usate attenersi alle istruzioni.

## Riciclaggio batterie

HP promuove il riciclaggio di hardware elettronico usato, cartucce di stampa originali HP e batterie ricaricabili. Ulteriori informazioni sui programmi di riciclaggio sono disponibili nel sito Web: <http://www.hp.com/recycle>.

## Smaltimento batterie

- ⚠ **AVVERTENZA!** Non smaltire le batterie esauste tra i rifiuti domestici. Seguire le leggi e le normative vigenti nella propria zona in merito allo smaltimento delle batterie dei computer.



## Sostanze chimiche

HP si impegna a fornire alla propria clientela informazioni sulle sostanze chimiche contenute nei propri prodotti in conformità a requisiti legali quali il Regolamento n. 1907/2006 (CE) (REACH) del Parlamento europeo e del Consiglio. Un rapporto informativo sulle sostanze chimiche contenute in questo prodotto è disponibile all'indirizzo <http://www.hp.com/go/reach>.

## Smaltimento di apparecchiature da parte di utenti in abitazioni private

### Disposal of Waste Equipment by Users in Private Household in the European Union



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### التخلص من مخلفات اجهزة من قبل المستخدمين في منازلهم الخاصة في الاتحاد الأوروبي



يشير هذا الرمز على المنتج أو على علبته إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع باقي النفايات المنزلية. عوضاً عن ذلك، تقع على عاتقك مسؤولية التخلص من مخلفات الأجهزة بتسليمها لمركز الجمع المعين لغرض إعادة تصنيع المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. ويؤدي جمع مخلفات الأجهزة وإعادة تصنيعها، عندما يحين أوان التخلص منها، إلى مساعدتك في المحافظة على الموارد الطبيعية ويضمن إعادة تصنيعها بشكل يحمي الصحة البشرية والبيئة. للحصول على معلومات حول أماكن تسليم مخلفات الأجهزة بغرض إعادة تصنيعها، يرجى الاتصال بمكتب البلدية المحلية، أو خدمة جمع النفايات المنزلية أو المتجر حيث اشتريت المنتج.

### Likvidace zařízení soukromými domácími uživateli v Evropské unii



Tento symbol na produktu nebo balení označuje výrobek, který nesmí být vyhozen spolu s ostatním domácím odpadem. Povinností uživatele je předat takto označený odpad na předem určené sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Okamžité třídění a recyklace odpadu pomůže uchovat přírodní prostředí a zajistí takový způsob recyklace, který ochrání zdraví a životní prostředí člověka. Další informace o možnostech odevzdání odpadu k recyklaci získáte na příslušném obecním nebo městském úřadě, od firmy zabývající se sběrem a svozem odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

## Bortskaffelse af brugt udstyr hos brugere i private hjem i EU



Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe dit brugte udstyr ved at aflevere det ved et autoriseret indsamlingssted med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Den særskilte indsamling og genbrug af dit brugte udstyr i forbindelse med bortskaffelsen er med til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at udstyret genbruges på en måde, som beskytter helbred og miljø. Yderligere oplysninger om steder, hvor du kan aflevere dit brugte udstyr med henblik på genbrug, kan du få på dit lokale kommunekontor, hos renovationsfirmaet for dit lokalområde eller den butik, hvor du købte produktet.

## Seadmete jäätmete kõrvaldamine eramajapidamistes Euroopa Liidus



See tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et kõnealust toodet ei tohi koos teiste majapidamisjäätmetega kõrvaldada. Teie kohus on oma seadmete jäätmed kõrvaldada, viies need elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtmiseks selleks ettenähtud kogumispunkti. Seadmete jäätmete eraldi kogumine ja ringlussevõtmine kõrvaldamise ajal aitab kaitsta loodusvarasid ning tagada, et ringlussevõtmine toimub viisil, mis kaitseb inimeste tervist ning keskkonda. Lisateabe saamiseks selle kohta, kuhu oma seadmete jäätmed ringlussevõtmiseks viia, võtke palun ühendust oma kohaliku linnakantselei, majapidamisjäätmete kõrvaldamise teenistuse või kauplusega, kust Te toote ostsite.

## Laitteiden hävittäminen kotitalouksissa Euroopan unionin alueella



Jos tuotteessa tai sen pakkauksessa on tämä merkki, tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Tällöin hävitettävä laite on toimitettava sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Hävitettävien laitteiden erillinen käsittely ja kierrätys auttavat säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että laite kierrätetään tavalla, joka estää terveyshaitat ja suojelee luontoa. Lisätietoja paikoista, joihin hävitettävät laitteet voi toimittaa kierrätettäväksi, saa ottamalla yhteyttä jätehuoltoon tai liikkeeseen, josta tuote on ostettu.

## Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne



Le symbole apposé sur ce produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Il est de votre responsabilité de mettre au rebut vos appareils en les déposant dans les centres de collecte publique désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage de vos appareils mis au rebut indépendamment du reste des déchets contribue à la préservation des ressources naturelles et garantit que ces appareils seront recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour obtenir plus d'informations sur les centres de collecte et de recyclage des appareils mis au rebut, veuillez contacter les autorités locales de votre région, les services de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.



## Entsorgung von Altgeräten aus privaten Haushalten in der EU



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Benutzer sind verpflichtet, die Altgeräte an einer Rücknahmestelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abzugeben. Die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer Altgeräte trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und garantiert eine Wiederverwertung, die die Gesundheit des Menschen und die Umwelt schützt. Informationen dazu, wo Sie Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte finden, erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsbetrieben oder im Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

## Απόρριψη άχρηστου εξοπλισμού από χρήστες σε ιδιωτικά νοικοκυριά στην Ευρωπαϊκή Ένωση



Το σύμβολο αυτό στο προϊόν ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα άλλα οικιακά σας απορρίμματα. Αντίθετα, είναι δική σας ευθύνη να απορρίψετε τον άχρηστο εξοπλισμό σας παραδίδοντάς τον σε καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση άχρηστου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση του άχρηστου εξοπλισμού σας κατά την απόρριψη θα συμβάλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και θα διασφαλίσει ότι η ανακύκλωση γίνεται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να παραδώσετε τον άχρηστο εξοπλισμό σας για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

## Készülékek magánháztartásban történő selejtezése az Európai Unió területén



A készüléken, illetve a készülék csomagolásán látható azonos szimbólum annak jelzésére szolgál, hogy a készülék a selejtezés során az egyéb háztartási hulladéktól eltérő módon kezelendő. A vásárló a hulladékká vált készüléket köteles a kijelölt gyűjtőhelyre szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítása céljából. A hulladékká vált készülékek selejtezéskori begyűjtése és újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, valamint biztosítja a selejtezett termékek környezetre és emberi egészségre nézve biztonságos feldolgozását. A begyűjtés pontos helyéről bővebb tájékoztatást a lakhelye szerint illetékes önkormányzattól, az illetékes személtakarító vállalattól, illetve a terméket elárúsító helyen kaphat.

## Smaltimento delle apparecchiature da parte di privati nel territorio dell'Unione Europea



Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature consegnandole presso un punto di raccolta designato al riciclo e allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il corretto riciclo delle apparecchiature da smaltire permette di proteggere la salute degli individui e l'ecosistema. Per ulteriori informazioni relative ai punti di raccolta delle apparecchiature, contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti, oppure il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

## Vartotojų iš privačių namų ūkių įrangos atliekų šalinimas Europos Sąjungoje



Šis simbolis ant gaminio arba jo pa kuotės rodo, kad šio gaminio šalinti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis negalima. Šalintinas įrangos atliekas privalote pristatyti į specialią surinkimo vietą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Atskirai surenkamos ir perdirbamos šalintinos įrangos atliekos padės saugoti gamtinius išteklius ir užtikrinti, kad jos bus perdirbtos tokiu būdu, kuris nekenkia žmonių sveikatai ir aplinkai. Jeigu norite sužinoti daugiau apie tai, kur galima pristatyti perdirbtinas įrangos atliekas, kreipkitės į savo seniūniją, namų ūkio atliekų šalinimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

## Nolietotu iekartu iznīcināšanas noteikumi lietotājiem Eiropas Savienības privātajās mājāsaimniecībās



Šāds simbols uz izstrādājuma vai uz tā iesaiņojuma norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Jūs atbildat par to, lai nolietotās iekārtas tiktu nodotas speciāli iekārtotos punktos, kas paredzēti izmantoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanai otrreizējai pārstrādei. Atsevišķa nolietoto iekārtu savākšana un otrreizējā pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus un garantēs, ka šīs iekārtas tiks otrreizēji pārstrādātas tādā veidā, lai pasargātu vidi un cilvēku veselību. Lai uzzinātu, kur nolietotās iekārtas var izmest otrreizējai pārstrādei, jāvērsas savas dzīves vietas pašvaldībā, sadzīves atkritumu savākšanas dienestā vai veikalā, kurā izstrādājums tika nopirkts.

## Verwijdering van afgedankte apparatuur door privé-gebruikers in de Europese Unie



Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden gedeponerd bij het normale huishoudelijke afval. U bent zelf verantwoordelijk voor het inleveren van uw afgedankte apparatuur bij een inzamelingspunt voor het recyclen van oude elektrische en elektronische apparatuur. Door uw oude apparatuur apart aan te bieden en te recyclen, kunnen natuurlijke bronnen worden behouden en kan het materiaal worden hergebruikt op een manier waarmee de volksgezondheid en het milieu worden beschermd. Neem contact op met uw gemeente, het afvalinzamelingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht voor meer informatie over inzamelingspunten waar u oude apparatuur kunt aanbieden voor recycling.

## Eliminering av utstyr i privathusholdningen i Den europeiske unions medlemsland



■

Dette symbolet på produktet eller emballasjen betyr at produktet ikke må kastes med vanlig husholdningsavfall. I stedet er du ansvarlig for at utbrukt utstyr leveres inn til et angitt innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Denne separate innsamlingen og resirkuleringen av utbrukt utstyr vil bidra til å bevare naturressursene - resirkuleringen foretas på en måte som beskytter menneskelig helse og miljø. For å få vite hvor du kan levere inn utbrukt utstyr for resirkulering, vennligst ta kontakt med det lokale kommunekontoret, renovasjonsvesenet eller forretningen der du kjøpte produktet.

## Pozbywanie się zużytego sprzętu przez użytkowników w prywatnych gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej



■

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na śmieci. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Osobna zbiórka oraz recykling zużytego sprzętu pomogą w ochronie zasobów naturalnych i zapewnią ponowne wprowadzenie go do obiegu w sposób chroniący zdrowie człowieka i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji o tym, gdzie można przekazać zużyty sprzęt do recyklingu, należy się skontaktować z urzędem miasta, zakładem gospodarki odpadami lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

## Destruição, por Utilizadores na União Europeia, de Equipamento Usado no Lixo Doméstico



■

Este símbolo, no produto ou na respectiva embalagem, indica que este material não deve ser destruído com outro lixo doméstico. É da sua responsabilidade destruir o equipamento usado levando-o para um local de recolha apropriado, destinado à reciclagem de produtos eléctricos e electrónicos usados. A recolha e reciclagem separada do seu equipamento doméstico quando da destruição, ajudará a preservar os recursos naturais e a assegurar que ele é reciclado através de um processo que protege a saúde humana e o ambiente. Para obter mais informações sobre onde pode colocar o seu equipamento usado para reciclagem, contacte a entidade responsável local, o serviço de destruição do lixo doméstico, ou a loja onde adquiriu o produto.

## Утилизация оборудования владельцами частных домов в странах Европейского Союза



Этот символ на изделии или его упаковке означает, что изделие нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вы обязаны сдать ненужное оборудование в специальный пункт приема и утилизации электрооборудования. Отделение ненужного электрооборудования от прочего бытового мусора и его отдельная утилизация помогут сохранить природные ресурсы и обеспечить переработку отходов безопасным для здоровья человека и окружающей среды способом. За дополнительной информацией о том, куда можно сдать ненужное электрооборудование, обращайтесь в администрацию города, местную службу утилизации отходов или магазин, где было приобретено изделие.

## Bortskaffande av avfallsprodukter från användare i privathushåll inom Europeiska Unionen



Om den här symbolen visas på produkten eller förpackningen betyder det att produkten inte får slängas på samma ställe som hushållssopor. I stället är det ditt ansvar att bortskaffa avfallet genom att överlämna det till ett uppsamlingsställe avsett för återvinning av avfall från elektriska och elektroniska produkter. Separat insamling och återvinning av avfallet hjälper till att spara på våra naturresurser och gör att avfallet återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta ditt lokala kommunkontor, din närmsta återvinningsstation för hushållsavfall eller affären där du köpte produkten för att få mer information om var du kan lämna ditt avfall för återvinning.

## Odstranjevanje odslužene opreme uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji



Ta znak na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Nasprotno, odsluženo opremo morate predati na zbirališče, pooblaščno za recikliranje odslužene električne in elektronske opreme. Ločeno zbiranje in recikliranje odslužene opreme prispeva k ohranjanju naravnih virov in zagotavlja recikliranje te opreme na zdravju in okolju neškodljiv način. Za podrobnejše informacije o tem, kam lahko odpeljete odsluženo opremo na recikliranje, se obrnite na pristojni organ, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Likvidácia vyradených zariadení v domácnostiach v Európskej únii



Symbol na výrobku alebo jeho balení označuje, že daný výrobok sa nesmie likvidovať s domovým odpadom. Povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať vyradené zariadenie v zbernom mieste, ktoré je určené na recykláciu vyradených elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia vyradených zariadení prispieva k ochrane prírodných zdrojov a zabezpečuje, že recyklácia sa vykonáva spôsobom chrániacim ľudské zdravie a životné prostredie. Informácie o zberných miestach na recykláciu vyradených zariadení vám poskytne miestne zastupiteľstvo, spoločnosť zabezpečujúca odvoz domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste si výrobok zakúpili.

## Eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios particulares en la Unión Europea



Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de la casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un "punto limpio" para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirá a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

## Avrupa Birliği'nde Hurda Donanımların Özel Konutlardaki Kullanıcılar Tarafından Elden Çıkarılması



Tento Ürünün veya ambalajının üzerinde ki bu simge, bu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılması gerektiğini belirtir. Hurda donanımınızın elektrikli ve elektronik hurda donanımları geri dönüştürmek için belirlenmiş toplama merkezlerine teslim edilmesi, sizin sorumluluğunuzdadır. Elden çıkardığınız hurda donanımınızın ayrı olarak toplanması ve geri dönüştürülmesi, doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve insan sağlığına ve çevreye zararlı olmayan bir yöntemle geri dönüştürülmesini sağlayacaktır. Hurda donanımınızı teslim edebileceğiniz geri dönüşüm merkezleri hakkında ayrıntılı bilgi için lütfen bölgenizdeki belediye makamlarına, ev atıklarınızı toplayan kuruluşa veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

## Avvertenza per le apparecchiature

- ⚠ **AVVERTENZA!** Per ridurre i rischi di lesioni fisiche, scosse elettriche, incendi o danni alle apparecchiature, attenersi alle istruzioni riportate di seguito:

Inserire l'adattatore CA in una presa CA facilmente accessibile in ogni momento.

Scollegare l'alimentazione dal dispositivo togliendo l'adattatore CA o il cavo di sincronizzazione dal computer host dalla relativa presa.

Non appoggiare alcun oggetto sul cavo di alimentazione o su qualsiasi altro cavo. Disporre i cavi in modo tale da non calpestarli o inciamparvi accidentalmente.

Non tirare i cavi. Una volta staccato il cavo dalla presa elettrica, prendere il cavo dalla spina o, in caso di adattatore CA, afferrare l'adattatore CA ed estrarlo dalla presa elettrica.

Non utilizzare trasformatori per piccoli elettrodomestici per alimentare HP iPAQ.

## Avviso sulle emanazioni acustiche

- ⚠ **AVVERTENZA!** L'ascolto del dispositivo a volume elevato e per lunghi periodi di tempo può danneggiare l'udito. Per ridurre tale rischio, abbassare il volume a un livello sicuro e confortevole e diminuire il tempo di ascolto ad alto volume.





- Per ragioni di sicurezza, reimpostare sempre il volume prima di utilizzare cuffie o auricolari. Alcune cuffie hanno un volume più elevato di altre, anche se l'impostazione del controllo del volume è identica.
- La modifica delle impostazioni predefinite dell'audio o dell'equalizzatore può produrre un aumento del volume e dovrebbe essere eseguita con cautela.
- Le cuffie e gli auricolari utilizzati con questo dispositivo devono rispettare i limiti per le cuffie indicati nella norma EN 503322.
- HP consiglia l'uso degli auricolari forniti con iPAQ (numero parte 455673001) conformi alla norma EN 503321.

## Avviso per viaggi in aereo

L'utilizzo di dispositivi elettronici a bordo di velivoli commerciali è a discrezione della compagnia aerea.

## Apparecchiature mediche elettroniche

Se si è portatori di pacemaker, di apparecchi acustici o di altri tipi di apparecchiature mediche elettroniche, consultare il produttore per accertarsi che l'apparecchiatura in questione sia protetta dalle interferenze causate dalle radiofrequenze. Spegnerne HP iPAQ nelle strutture sanitarie o negli ospedali qualora richiesto da appositi avvisi.

## Avviso SAR

QUESTO DISPOSITIVO RISPETTA LE LINEE GUIDA INTERNAZIONALI PER L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO.

Il dispositivo portatile è un trasmettitore e ricevitore radio. È stato progettato e prodotto in modo da non superare i limiti di esposizione alle radiofrequenze (RF) consigliati dalle linee guida internazionali (ICNIRP). Questi limiti fanno parte delle linee guida complete e stabiliscono i livelli consentiti di energia RF per la popolazione generale. Le linee guida, implementate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso valutazione periodica e minuziosa di studi scientifici, prevedono un sostanziale margine di sicurezza che garantisca la protezione di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

Il livello standard di esposizione per dispositivi portatili utilizza un'unità di misura nota come Tasso di Assorbimento Specifico o SAR. Il limite SAR stabilito nelle linee guida internazionali è 2,0 mW/g\*. I test per il SAR vengono condotti utilizzando posizioni di funzionamento standard con il dispositivo che trasmette al livello di energia massimo certificato in tutte le bande di frequenza testate. Sebbene il SAR venga determinato al livello più alto di energia certificato, il SAR effettivo del dispositivo durante il funzionamento può essere notevolmente inferiore al valore massimo. Questo accade perché il dispositivo è stato progettato per funzionare a più livelli di energia in modo da utilizzare solo l'energia necessaria per raggiungere la rete.

In generale, più vicini ci si trova a una stazione base, minore sarà l'emissione di energia del dispositivo. Perché un modello di telefono possa essere commercializzato sul mercato, è necessario dimostrarne la conformità alla direttiva europea R&TTE. Questa direttiva include come requisito essenziale la

protezione della salute e della sicurezza dell'utente e di ogni altra persona. Il valore massimo SAR nonFCC del dispositivo durante i test di ascolto ravvicinato è stato di 0,785 mW/g (10 g).

Il dispositivo soddisfa le linee guida relative all'esposizione alle radiofrequenze se utilizzato normalmente a contatto con l'orecchio o se posizionato lontano dal corpo. Se per le operazioni a stretto contatto con il corpo si utilizzano custodie, clip per cintura o supporti diversi dalla clip per cintura fornita con il prodotto, tali accessori non devono contenere parti metalliche.

\* Il limite SAR non FCC per dispositivi mobili utilizzati dal pubblico è pari a 2,0 milliwatt per grammo (mW/g), calcolato su dieci grammi di massa corporea. Le linee guida prevedono un margine sostanziale di sicurezza per offrire ulteriore protezione al pubblico e rispondere di eventuali variazioni di misurazione. I valori SAR possono variare a seconda dei requisiti nazionali dichiarati e della banda di rete.

## Avvisi sui dispositivi wireless

In alcuni ambienti, l'utilizzo dei dispositivi wireless potrebbe essere soggetto a limitazioni. Tali limitazioni possono essere applicate a bordo di aeroplani, negli ospedali, in prossimità di esplosivi, in luoghi pericolosi e così via. Se si hanno dubbi circa la possibilità di utilizzare questo dispositivo, richiedere l'autorizzazione prima di accenderlo.

## U.S. Regulatory Wireless Notice

**⚠ AVVERTENZA! Exposure to Radio Frequency (RF) Radiation** The radiated output power of this device is below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

To avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna should be minimized. No metallic body accessories are allowed and 2.0 cm spacing between PDA and the body must be maintained to satisfy RF Exposure.

This PDA has been tested and demonstrated compliance when Bluetooth, WLAN, and mobile phone are transmitting simultaneously. The highest FCC SAR value for this device when tested for use at the head is 1.09 mW/g and when tested for use at the body is 1.18 mW/g. This PDA must not be colocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Avvisi

Compatibilità delle protesi acustiche con i telefoni cellulari.

Utilizzando alcuni telefoni cellulari in prossimità di apparecchi acustici (audioprotesi e impianti cocleari), gli utenti potrebbero percepire un ronzio, un brusio o un fischio. Alcune protesi acustiche sono maggiormente immuni a tali interferenze rispetto ad altre e anche la quantità di interferenze generata dai telefoni può variare.

Nel settore della telefonia senza fili sono state sviluppate valutazioni per alcuni dei telefoni cellulari presenti sul mercato che contribuiscono a individuare i telefoni compatibili con le protesi acustiche. Non tutti i telefoni sono stati classificati; i telefoni classificati recano la valutazione sulla confezione o su un'etichetta apposta su di essa.

Tuttavia, tali valutazioni non costituiscono garanzia. I risultati variano a seconda della protesi acustica in uso e del grado di sordità. Se si riscontra che la protesi acustica in uso è vulnerabile alle interferenze, potrebbe non essere possibile utilizzare uno dei telefoni classificati. Provare il telefono in concomitanza con la propria protesi acustica è il miglior modo per valutarlo in base alle esigenze personali.

Classificazioni M: i telefoni classificati con M3 o M4 rispettano i requisiti FCC e possono generare meno interferenze con le protesi acustiche rispetto ai telefoni non etichettati. La classificazione M4 è la migliore e più alta tra le due.

Classificazioni T: i telefoni classificati con T3 o T4 rispettano i requisiti FCC e sono maggiormente utilizzabili con la bobina telefonica (telecoil) di una protesi acustica ("T Switch" o "Telephone Switch") rispetto ai telefoni non classificati. La classificazione T4 è la migliore e più alta tra le due (si osservi che non tutte le protesi acustiche sono dotate di bobina).

È inoltre possibile misurare l'immunità delle protesi acustiche a questo tipo di interferenza. Il produttore della protesi o un medico otorinolaringoiatra possono essere d'aiuto nell'individuare le soluzioni compatibili con la protesi acustica in uso. Maggiore è l'immunità dell'audioprotesi, minore è il rischio di percepire interferenze generate dai telefoni cellulari.

## Avvisi normativi sui dispositivi wireless per il Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

## Avviso per il Brasile

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este equipamento atende aos limites de Taxa de Absorção Específica referente à exposição a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequências adotados pela ANATEL.

## Avviso sui dispositivi wireless per Singapore

- Switch off your cellular telephone when in an aircraft. The use of cellular telephones in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft, disrupt the cellular network, and is illegal. Failure to observe this instruction may lead to suspension or denial of cellular services to the offender, or legal action or both.
- Users are advised not to use the equipment when at a refueling point.
- Users are reminded of the need to observe restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, chemical plants, or where blasting operations are in progress.
- The use of the Alert device to operate a vehicle's lights or horn on public roads is not permitted.
- It is advised that a handheld microphone or telephone handset should not be used by the driver while the vehicle is moving, except in an emergency. Speak only into a fixed, neck slung or clipped-on microphone when it would not distract your attention from the road.
- As with other mobile radio transmitting equipment, users are advised that for satisfactory operation of the equipment and for the safety of personnel, it is recommended that no part of the human body be allowed to come too close to the antenna during operation of the equipment.

## Avviso per il Giappone

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：日本ヒューレット・パッカード株式会社 TEL：0120-014121

## Dispositivi 802.11b LAN wireless

2.4DS4

## Dispositivi 802.11g LAN wireless

2.4OF4

## Dispositivi Bluetooth

2.4FH1

## Avviso per Taiwan DGT

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十四條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十七條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

1. SAR標準值2.0W/Kg;送測產品實測值為: 0.785 W/Kg

2. 減少電磁波影,請妥適使用。

## Avviso per la Corea

### B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

---

## 20 Domande frequenti

### L'HP iPAQ non si accende. Quali operazioni occorre eseguire?

È possibile che il dispositivo HP iPAQ abbia problemi di batteria. Eseguire i controlli seguenti:

- La batteria è carica? Se il LED dell'HP iPAQ è rosso lampeggiante, indica che la batteria è quasi scarica. Per ottenere risultati ottimali, caricare la batteria completamente. Il LED verde fisso indica che la batteria è carica.
- La batteria è installata correttamente? Accertarsi che i connettori della batteria siano allineati con i perni presenti nel relativo scomparto. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Passo 2: Inserire la batteria e riposizionare il coperchio a pagina 8](#).
- I connettori della batteria e i perni presenti nel relativo scomparto sono puliti? Se sembrano sporchi, contattare il distributore per farli pulire.
- Provare a caricare la batteria utilizzando l'adattatore CA. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Passo 3: Caricare la batteria a pagina 9](#).
- Eseguire un hard reset dell'HP iPAQ premendo e rilasciando con lo stilo il pulsante **Ripristina** che si trova nella parte superiore dell'HP iPAQ.

### Non è possibile effettuare o ricevere chiamate. Come fare?

Se risulta impossibile effettuare o ricevere chiamate, eseguire i seguenti controlli:

- La ricezione del segnale di rete è buona? Se ci si trova in un ambiente chiuso, spostarsi in uno spazio aperto o in prossimità di una finestra. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Verifica della connessione e dell'intensità del segnale a pagina 22](#).
- La rete è configurata correttamente? Se necessario, provare a selezionare la rete manualmente. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Visualizzazione delle reti di telefonia disponibili a pagina 32](#).
- Sono state attivate le funzioni **Composizione fissa**, **Trasferimento chiamate** e **Blocco chiamate**? In caso affermativo, disattivarle temporaneamente.
- Si utilizzano due schede SIM, per una delle quali è attivata la funzione **Attiva PIN SIM** e l'altra con la funzione **Attiva PIN SIM** disattivata? In caso affermativo, disattivare temporaneamente la funzione **Attiva PIN SIM**. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Modifica del PIN della scheda SIM a pagina 29](#).
- L'HP iPAQ è impostato in Modalità aereo? In caso affermativo, disattivarla. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Uso di Gestione wireless a pagina 75](#).

## Durante le chiamate cade spesso la linea, come mai?

La causa può essere una scarsa intensità del segnale. In tal caso, eseguire i seguenti controlli:

- La ricezione del segnale di rete è buona? Se ci si trova in un ambiente chiuso, spostarsi in uno spazio aperto o in prossimità di una finestra. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Verifica della connessione e dell'intensità del segnale a pagina 22](#).
- Provare a selezionare la rete manualmente. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Visualizzazione delle reti di telefonia disponibili a pagina 32](#).
- Contattare il fornitore del servizio per verificare se la rete funziona regolarmente e se la fornitura di servizi è regolarmente disponibile.

## È impossibile collegarsi a Internet. Quali operazioni occorre eseguire?

Se risulta impossibile collegarsi a Internet, eseguire i seguenti controlli:

- La ricezione del segnale di rete è buona? Se ci si trova in un ambiente chiuso, spostarsi in uno spazio aperto o in prossimità di una finestra. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Verifica della connessione e dell'intensità del segnale a pagina 22](#).
- Verificare di disporre della sottoscrizione a un servizio dati dall'operatore di servizi.
- Accertarsi di aver immesso i parametri corretti, come gli indirizzi APN e IP nella configurazione del profilo dati.

## Non è possibile sentire le voci in modo chiaro. Come fare per risolvere il problema?

La ricezione del segnale di rete è buona? Se ci si trova in un ambiente chiuso, spostarsi in uno spazio aperto o in prossimità di una finestra. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Verifica della connessione e dell'intensità del segnale a pagina 22](#).

Se non è possibile sentire le voci in modo chiaro, è possibile che il volume sia impostato su un livello troppo basso. Aumentare il volume.

## Quando si risponde a una chiamata con l'HP iPAQ, il chiamante non riesce a sentire la voce di chi risponde in modo chiaro. Quale potrebbe essere il problema?

La ricezione del segnale di rete è buona? Se ci si trova in un ambiente chiuso, spostarsi in uno spazio aperto o in prossimità di una finestra. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Verifica della connessione e dell'intensità del segnale a pagina 22](#).

Se durante una chiamata, il chiamante non riesce a sentire le voci in modo chiaro, accertarsi di aver disattivato la funzione Disattivazione del microfono chiamate in entrata.

## L'invio di un messaggio SMS o MMS richiede un tempo molto lungo oppure non viene eseguito. Quali operazioni occorre eseguire?

In caso di problemi nell'invio di SMS o MMS, eseguire i seguenti controlli:

- È consigliabile lasciare almeno 1,5 - 2 MB di spazio libero in memoria sull'HP iPAQ perché il dispositivo possa funzionare in maniera efficiente. Per controllare lo spazio di memoria libero, toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Memoria**.
- La ricezione del segnale di rete è buona? Se ci si trova in un ambiente chiuso, spostarsi in uno spazio aperto o in prossimità di una finestra. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Verifica della connessione e dell'intensità del segnale a pagina 22](#).
- Provare a selezionare la rete manualmente. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Visualizzazione delle reti di telefonia disponibili a pagina 32](#).
- Contattare il fornitore del servizio per verificare se la rete funziona regolarmente e se la fornitura di servizi è regolarmente disponibile.

## Non è possibile utilizzare alcune funzioni di chiamata. Quali operazioni occorre eseguire?

Per utilizzare determinate funzioni di chiamata avanzate, come **Trasferimento chiamate** e **Blocco chiamate**, è spesso necessario abbonarsi a questi servizi presso l'operatore di servizi.

## Durante una chiamata si avvertono rumori di sottofondo

È possibile avvertire rumori di sottofondo se si usa l'HP iPAQ in prossimità di apparecchiature elettroniche, come forni a microonde, altoparlanti o apparecchi televisivi. Evitare di utilizzare l'HP iPAQ in prossimità di tali apparecchiature che potrebbero avere un effetto negativo sulla qualità della voce.

## Come è possibile migliorare il tempo in standby e il tempo di conversazione dell'HP iPAQ?

Per migliorare il tempo in standby e il tempo di conversazione dell'HP iPAQ, osservare le seguenti indicazioni.

- L'HP iPAQ consuma più energia quando la ricezione del segnale è scarsa. Provare a spostarsi in uno spazio aperto durante l'uso dell'HP iPAQ.
- Se non si utilizza il servizio di posta elettronica in modalità push, che presuppone la ricerca continua di messaggi di posta elettronica sul server Web, disattivarlo perché tende a scaricare rapidamente la batteria e a ridurre la durata in standby.
- Se si utilizza una batteria nuova, potrebbero essere necessari diversi cicli di carica e scarica prima di raggiungere la capacità effettiva. Utilizzare l'HP iPAQ dopo aver caricato completamente la batteria. Il LED verde fisso indica che la batteria è carica.
- Non sovraccaricare o lasciare scaricare completamente la batteria, poiché in tal modo la batteria potrebbe danneggiarsi e i tempi di standby e conversazione potrebbero ridursi.

- Se la batteria è molto vecchia, sostituirla con una nuova.
- Evitare di utilizzare l'HP iPAQ in ambienti con temperature estremamente alte o basse. Condizioni estreme di temperatura possono alterare l'efficienza della batteria. Per ulteriori informazioni sulle temperature operative sull'HP iPAQ, vedere la sezione [Ambiente operativo a pagina 122](#).

## Perché a volte l'HP iPAQ è più lento?

È consigliabile lasciare almeno 1,5 - 2 MB di spazio libero in memoria sull'HP iPAQ perché il dispositivo possa funzionare in maniera efficiente. Per controllare lo spazio di memoria libero, toccare **Start > Impostazioni > Sistema > Memoria**.

Non dimenticare di cancellare o trasferire i vecchi messaggi di posta elettronica e le immagini sull'HP iPAQ, per liberare lo spazio in memoria disponibile. Se sull'HP iPAQ sono in esecuzione molte applicazioni, chiudere alcune applicazioni per liberare memoria. Per ulteriori informazioni, vedere le sezioni [Avvio e chiusura dei programmi a pagina 16](#) e [Installazione e disinstallazione di programmi a pagina 16](#).

## È impossibile caricare la batteria. Quali operazioni occorre eseguire?

Se risulta impossibile caricare la batteria, eseguire i seguenti controlli:

- Il caricabatteria è correttamente collegato nel connettore mini-USB sull'HP iPAQ? Per ulteriori informazioni sul caricamento della batteria, vedere la sezione [Passo 3: Caricare la batteria a pagina 9](#).
- Il cavo di alimentazione del caricabatteria è danneggiato?
- La batteria si carica lentamente? In caso affermativo, impostare l'HP iPAQ su **Carica veloce**. Per ulteriori informazioni, vedere [Alimentazione a pagina 120](#).
- La batteria è molto vecchia? In caso affermativo, sostituire la batteria con una batteria nuova e riprovare.

## Non è possibile sincronizzare l'HP iPAQ con il computer. Quali operazioni occorre eseguire?

Per utilizzare la funzione ActiveSync con Windows XP, aggiornare il computer installando l'ultima versione di ActiveSync. Si consiglia di utilizzare ActiveSync 4.5 o una versione successiva.

Per utilizzare la funzione WMDC con Windows Vista, aggiornare il computer installando l'ultima versione di WMDC. Si consiglia di utilizzare WMDC 6.1 o una versione successiva.

Per le versioni più recenti, visitare il sito all'indirizzo <http://www.microsoft.com/downloads>.

## Quali fattori riducono il segnale GPS e ne influenzano la precisione?

Il segnale GPS diminuisce quando:

- Viene riflesso da oggetti come edifici alti o grandi superfici rocciose prima di raggiungere il ricevitore. Le prestazioni possono essere compromesse nel caso in cui l'HP iPAQ venga utilizzato in veicoli con parabrezza dotato di isolamento termico. Il vetro con isolamento termico impedisce al segnale GPS di raggiungere l'HP iPAQ.
- In ambienti chiusi, subacquei o sotterranei.
- Numerose applicazioni sono in esecuzione contemporaneamente durante la connessione.

## L'HP iPAQ era connesso durante l'installazione di WDMC. Ma WDMC non viene avviato nemmeno dopo l'installazione.

In alcuni casi, dopo un aggiornamento, è necessario effettuare la disconnessione e la riconnessione dell'HP iPAQ affinché l'applicazione WDMC venga avviata.

## È possibile impostare una connessione attiva tra l'HP iPAQ e un computer utilizzando Bluetooth per la prima volta?

No, la connessione iniziale tra l'HP iPAQ e il computer può essere creata solo tramite un mini cavo di sincronizzazione USB che utilizza ActiveSync per Windows XP e WDMC per Windows Vista. Dopo la connessione iniziale sarà possibile impostare Bluetooth per le connessioni future.

## L'HP iPAQ si riscalda molto durante l'utilizzo, che succede?

È normale che l'HP iPAQ si riscaldi quando viene utilizzato per periodi di tempo prolungati, specialmente durante lunghe chiamate o un utilizzo intensivo dell'HP iPAQ come navigatore GPS. L'HP iPAQ si scalda anche durante la ricarica della batteria.




---

# 21 Informazioni sulla sicurezza

Per ridurre i rischi di lesioni fisiche, scosse elettriche, incendi e danni all'apparecchio, attenersi alle procedure di sicurezza riportate in questo documento.

## Precauzioni generali

**Prestare attenzione ai simboli relativi alla manutenzione:** tranne dove spiegato in altri punti della documentazione, non effettuare da sé la manutenzione del prodotto. L'apertura o la rimozione di coperchi marcati con il simbolo  potrebbe esporre al rischio di scosse elettriche. Per informazioni sulla manutenzione di componenti posti all'interno degli scomparti, rivolgersi al Servizio clienti.

**Richiedere la riparazione di prodotti danneggiati:** spegnere il prodotto, scollegarlo dalla presa elettrica e richiedere il servizio di riparazione se si sono verificate le seguenti condizioni:

- Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- È stato rovesciato del liquido nel prodotto.
- È caduto un oggetto sul prodotto.
- Il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
- Il prodotto è caduto o ha subito danni.
- Sono presenti evidenti segni di surriscaldamento.
- Il prodotto non funziona normalmente seguendo le istruzioni.

**Evitare le zone calde:** il prodotto deve essere posizionato lontano da fonti di calore, quali radiatori, diffusori di aria calda, stufe e altri prodotti, ad esempio amplificatori, che producono calore.

**Lasciare raffreddare il prodotto:** lasciare raffreddare il prodotto prima di rimuovere i coperchi e toccare componenti interni.

**Evitare zone bagnate:** non utilizzare mai il prodotto in punti dove vi siano ristagni d'acqua.

**Non inserire oggetti nel prodotto:** non inserire mai oggetti di alcun tipo negli slot o in altre aperture presenti nel prodotto.

**Non bloccare le prese d'aria:** gli slot e le aperture servono a garantire un'adeguata ventilazione. Per evitare il surriscaldamento, non ostruire le prese d'aria. L'utilizzo di un computer su una superficie morbida, ad esempio un cuscino, una coperta, un tappeto o un indumento pesante può bloccare il flusso d'aria.

**Pulire il prodotto adeguatamente:** prima di pulire il prodotto, scollegarlo dalla rete di alimentazione. Non utilizzare detergenti liquidi o aerosol. Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua per la pulizia di componenti esterni, ma non applicare MAI acqua direttamente sul prodotto o su uno schermo LCD.

**Utilizzare accessori di montaggio consigliati:** non utilizzare il prodotto su un tavolo instabile, un carrello, uno stand, un tripode o una staffa. Montare il prodotto in conformità alle istruzioni del produttore e utilizzare un accessorio di montaggio consigliato dal produttore.

**Utilizzare il prodotto con apparecchiature approvate:** utilizzare il prodotto solo con i computer e gli accessori identificati come adatti all'uso con il prodotto.



**Regolare il volume:** prima di utilizzare cuffie o altre periferiche audio, abbassare il volume.

## Precauzioni di sicurezza per cavi di alimentazione e accessori

△ **AVVERTENZA!** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, incendi o danni all'apparecchiatura, non cercare di accendere il prodotto con un convertitore di tensione per piccoli elettrodomestici.

**Utilizzare la corretta alimentazione esterna:** utilizzare solo il tipo di alimentazione indicato sull'etichetta riportante i dati nominali. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione richiesta, rivolgersi all'Assistenza clienti, al servizio di riparazione o all'ente locale per l'energia. Per un prodotto alimentato a batteria o con altre sorgenti, fare riferimento alle istruzioni fornite.

**Non sovraccaricare il circuito elettrico:** non sovraccaricare prese o ciabatte. Il carico generale del sistema non deve superare l'80% della potenza nominale del circuito derivato. Se vengono utilizzate delle ciabatte, il carico non deve essere superiore all'80% della potenza nominale immessa della ciabatta.

**Rispettare i dati nominali della prolunga:** se viene utilizzata una prolunga o una ciabatta, accertarsi che sia adeguata al prodotto e che la potenza nominale totale in Ampere di tutti i prodotti collegati non superi l'80% dei limiti di impiego in Ampere per la prolunga o la ciabatta.

**Selezionare la tensione corretta:** accertarsi che l'interruttore di selezione della tensione sul prodotto si trovi nella posizione corretta per il tipo di tensione utilizzata (115 V c.a. o 230 V c.a.).

**Utilizzare un adattatore CA approvato:** con il prodotto devono essere utilizzati solo l'adattatore CA in dotazione, un adattatore CA di ricambio fornito da HP o un adattatore CA acquistato come accessorio da HP.

**Utilizzare un cavo di alimentazione approvato:** se non è stato fornito un cavo di alimentazione per il prodotto, è necessario acquistarne uno approvato per l'uso nel proprio paese/regione.

Il cavo di alimentazione deve essere classificato per il prodotto, ovvero per la tensione e la corrente contrassegnate sull'etichetta riportante i dati nominali del prodotto. La tensione e la corrente nominale del cavo devono essere superiori alla tensione e alla corrente nominale contrassegnate sul prodotto. Inoltre, il cavo deve avere un diametro di almeno 0,75 mm<sup>2</sup>/18AWG e una lunghezza compresa tra 1,5 e 2 metri. In caso di domande sul tipo di cavo di alimentazione da utilizzare, rivolgersi al Servizio clienti.

**Posizionare il cavo di alimentazione con cura:** collocare il cavo in modo che non sia possibile camminarvi sopra o inciamparvi ed evitare di appoggiarvi sopra altri oggetti. Prestare particolare attenzione alla spina, alla presa elettrica e al punto in cui il cavo esce dal prodotto.

**Inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa:** inserire il prodotto in una presa elettrica facilmente accessibile in ogni momento. Se si tratta di un prodotto con messa a terra a tre cavi, accertarsi che la presa abbia una corretta connessione a massa. Non disattivare la spina di messa a terra del cavo di alimentazione, perché rappresenta una caratteristica di sicurezza importante.

**Scollegare il cavo di alimentazione correttamente:** per disattivare la corrente dal prodotto togliere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Non tirare i cavi. Per togliere il cavo dalla presa elettrica, afferrare la spina e tirare.

## Precauzioni di sicurezza per le batterie

△ **AVVERTENZA!** Per ridurre il rischio di incendi o di lesioni, non smontare, frantumare o perforare le batterie esaurite, non cortocircuitarne i contatti esterni e non smaltirle gettandole nell'acqua o nel fuoco. Non esporre le batterie a temperature superiori a 60°C e sostituirle solo con batterie approvate per il computer.

**AVVERTENZA!** Se le batterie vengono sostituite con un modello sbagliato, esiste il pericolo di esplosione. Sostituirle solo con batterie approvate per questo prodotto.

**AVVERTENZA!** Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini.

**Maneggiare le batterie con cura:** sostituire le batterie solo con batterie approvate per questo prodotto. Per informazioni sulla rimozione delle batterie, fare riferimento alla documentazione del prodotto.



Non smaltire le batterie esauste tra i rifiuti domestici. Seguire le leggi e i regolamenti vigenti nella propria zona in merito allo smaltimento delle batterie dei computer.

In Europa, smaltire o riciclare le batterie utilizzando il sistema di raccolta pubblica o restituendole ad HP, al servizio di riparazione o agli agenti.

## Precauzioni di sicurezza per dispositivi di alloggiamento

Evitare montaggi instabili: non posizionare un monitor con base instabile o un monitor che pesi oltre 25 chilogrammi su un supporto monitor, a meno che tale supporto non sia predisposto per monitor pesanti. Collocare il monitor su una superficie di lavoro accanto al dispositivo di alloggiamento.

## Precauzioni di sicurezza per prodotti con dispositivi wireless

**AVVERTENZA!** **Esposizione a radiazioni a radiofrequenza:** la potenza in uscita irradiata dai dispositivi wireless è inferiore ai limiti di esposizione a radiofrequenza FCC. Ciononostante, il dispositivo deve essere utilizzato in modo da ridurre al minimo la possibilità di contatto umano durante il funzionamento. Per evitare la possibilità di superare i limiti di esposizione a radiofrequenza FCC, l'antenna deve trovarsi ad almeno 20 cm durante il normale funzionamento.

## Precauzioni di sicurezza per prodotti con modem, accessori per telecomunicazioni o LAN

**AVVERTENZA!** Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni a persone durante l'utilizzo del dispositivo, seguire sempre le precauzioni di base sulla sicurezza, tra cui le seguenti:

- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua, ad esempio vicino a una vasca da bagno, una bacinella d'acqua, un lavabo o un lavatoio, in una cantina umida o in prossimità di una piscina.
- Evitare di utilizzare il prodotto durante un temporale, essendovi il rischio remoto di scosse elettriche a causa dei fulmini.
- Non utilizzare il prodotto per riportare una fuga di gas rimanendo in prossimità della fuga di gas.
- Scollegare sempre il cavo del modem prima di aprire l'alloggiamento dell'apparecchio o toccare un cavo modem non isolato, un jack o componenti interni.
- Se questo prodotto non è stato dotato di cavo per la linea telefonica, utilizzare solo un cavo AWG n. 26 o un cavo della linea di telecomunicazione più grande, per ridurre il rischio di incendio.
- Non inserire un cavo modem o telefonico nel jack RJ-45 (rete).

---

## 22 Indicazioni per la cura e la manutenzione

È consigliabile seguire alcune indicazioni per mantenere HP iPAQ in buone condizioni ed evitare possibili danni.

### Utilizzo di HP iPAQ

- Evitare di utilizzare HP iPAQ in ambienti polverosi o con temperature estreme.
- Non versare acqua su HP iPAQ né utilizzarlo sotto la pioggia.
- Rimuovere la batteria solo dopo avere spento HP iPAQ.
- Non applicare pressioni e non sottoporre HP iPAQ a urti.
- Conservare HP iPAQ e gli accessori lontano dalla portata dei bambini.
- Non inserire oggetti di metallo nella porta mini USB di HP iPAQ, perché la batteria potrebbe andare in cortocircuito.

### Pulizia di HP iPAQ

- Pulire HP iPAQ utilizzando un panno morbido, pulito e leggermente inumidito. Non lasciare che l'acqua entri a contatto con HP iPAQ.
- Non pulire HP iPAQ con liquidi corrosivi o con oggetti ruvidi che potrebbero danneggiare la superficie esterna di HP iPAQ.

### Trasporto o conservazione di HP iPAQ

- Non lasciare HP iPAQ in ambienti con temperature estreme.
- Se non si prevede di utilizzare HP iPAQ per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria dal dispositivo. Conservare HP iPAQ e la batteria in un luogo fresco, buio e asciutto.

### Utilizzo degli accessori

- Ricaricare HP iPAQ utilizzando batterie e caricatori HP originali.
- Non utilizzare la batteria e il caricatore di HP iPAQ per altri scopi.
- Per informazioni sugli accessori disponibili per HP iPAQ, visitare il sito Web: <http://www.hp.com/accessories/ipaq>.

## 23 Guida di riferimento rapido

### Acronimi





| Acronimo | Forma estesa   |
|----------|--|
| A2DP     | Profilo Advanced Audio Distribution  |
| AGC      | Automatic Gain Control (Controllo automatico del guadagno)   |
| AVRCP    | Audio Video Remote Control (Profilo Client)  |
| BIP      | Basic Image Profile (Profilo BIP)  |
| BPP      | Basic Printing Profile (Profilo di stampa di base)   |
| CCX      | Cisco Compatible Extensions (Estensioni compatibili Cisco)   |
| CDRH     | Center for Devices and Radiological Health (Centro per i dispositivi e la protezione radiologica)  |
| CTM      | Cellular Text Telephone Modem (Modem per telefoni cellulari)   |
| DNS      | Domain Name Server   |
| DRM      | Digital Rights management (Gestione diritti digitali)  |
| EDGE     | Enhanced Data Rates for GSM Evolution (Evoluzione GSM per una maggiore velocità di trasmissione dati)                                    |
| EMS      | Enterprise Mobility Agent  |
| FTP      | File Transfer Profile (Profilo trasferimento dati)   |
| GAP      | Generic Access Profile (Profilo di accesso generico)   |
| GAVDP    | Profilo Generic Audio/Video Distribution   |
| GOEP     | Generic Object Exchange Profile (Profilo di scambio oggetto generico)  |
| GPRS     | General Packet Radio Service (Servizio radiofonico generale a pacchetti)   |
| GPS      | Global Positioning System (Sistema di posizionamento globale)  |
| HFP      | HandsFree Profile (Profilo HFP)  |
| HID      | Human Interface Device (Profilo Host)  |
| HSDPA    | High Speed Download Packet Access (Accesso al download di pacchetti ad alta velocità)  |
| HSP      | Headset Profile (Profilo HSP)  |
| ICNIRP   | International Council on Nonionizing Radiation Protection (Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti) |
| IEEE     | Institute of Electrical and Electronics Engineers (Istituto degli ingegneri elettrici ed elettronici)                                    |
| IMAP4    | Internet Message Access Protocol 4 (Protocollo di accesso ai messaggi Internet 4)  |
| ISP      | Internet Service Provider (Fornitore del servizio Internet)  |
| LAN      | Local Area Network (Rete locale)   |

| Acronimo | Forma estesa  |
|----------|---|
| LDAP     | Lightweight Directory Access Protocol (Protocollo leggero di accesso alle directory)          |
| MicroSD  | Micro Secure Digital  |
| MMS      | Multimedia Messaging Service (Servizio di messaggistica multimediale)                         |
| OPP      | Object Push Profile (Profilo OPP)   |
| OS       | Operating System (Sistema operativo)  |
| PAN      | Personal Area Network (Profilo PAN)   |
| PBAP     | Phone Book Access Profile (Profilo di accesso alla rubrica)                                   |
| PIM      | Personal Information Manager (Gestione informazioni personali)                                |
| POP3     | Post Office Protocol 3 (Protocollo ufficio postale 3)   |
| RF       | Radio Frequency (Frequenza radio)   |
| RTF      | Rich Text Format  |
| SAR      | Specific Absorption Rate (Tasso di assorbimento specifico)                                    |
| SIM      | Subscriber Identification Module (Modulo di identificazione utente)                           |
| SMS      | Short Messaging Services (Servizi di messaggistica breve)                                     |
| SMSCB    | Short Message Service Cell Broadcast (Servizi di messaggistica breve di tipo Cell Broadcast)  |
| SMTP     | Simple Mail Transfer Protocol (Protocollo semplice per il trasferimento di posta)             |
| SPP      | Serial Port Profile (Profilo porte seriali)   |
| STK      | SIM Toolkit   |
| TNEF     | Transport Neutral Encapsulation Format (Formato di incapsulamento neutrale di trasporto)      |
| TTY      | Teletypewriter (Telescrivente)  |
| VoIP     | Voice over Internet Protocol (Protocollo Voce su Internet)                                    |
| VPN      | Virtual Private Network (Rete privata virtuale)   |
| WAP      | Wireless Access Point (Punto di accesso wireless)   |
| WCDMA    | Wideband Code Division Multiple Access (Accesso multiplo a larga banda a divisione di codice) |
| WiFi     | Wireless Fidelity (fedeltà wireless)  |
| WLAN     | Wireless Local Area Network (Rete locale wireless)  |
| WMDC     | Windows Mobile Device Center (Centro per dispositivi mobili Windows)                          |






## Icone utilizzate

Di seguito viene fornito un elenco delle icone disponibili su HP iPAQ e utilizzate in questa guida.




Icone della schermata **Oggi**

| Icona   | Descrizione       | Icona   | Descrizione |
|---|-------------------|---|-------------|
|  | Altoparlante      |  | Allarme     |
|  | Gestione wireless |  | Calendario  |



### Icone di Fotocamera

| Icona   | Descrizione                                     | Icona   | Descrizione                                     |
|---|---|---|---|
|    | Bilanciamento immagini / tempo di registrazione |    | Bilanciamento immagini / tempo di registrazione |
|    | Flash disattivato                               |    | Flash attivo                                    |
|    | Risoluzione                                     |    | Esci  |
|    | HP PhotoSmart Mobile                            |    | Modalità Video                                  |
|    | Impostazioni                                    |    | Zoom  |
|    | Luminosità                                      |    | Panorama  |
|   | Unisce le immagini                              |   | Indietro  |
|  | Avanti  |  | Modalità Fotocamera                             |
|  | Invia immagine                                  |  | Elimina   |
|  | Riproduci                                       |   |   |

### Icone di HP PhotoSmart Mobile

| Icona   | Descrizione   | Icona   | Descrizione |
|---|---------------|---|-------------|
|  | Presentazione |  | Suono       |
|  | Elimina       |   |             |














### Icone di MMS

| Icona   | Descrizione      | Icona   | Descrizione |
|---|------------------|---|-------------|
|  | Mostra anteprima |  | Smile       |
|  | Preferiti        |  | Chat        |

## Icone diNote

| Icona   | Descrizione | Icona   | Descrizione            |
|---|-------------|---|------------------------|
|  | Nota vocale |  | Nota vocale registrata |

## Icone generiche

| Icona  | Descrizione                        | Icona   | Descrizione                                   |
|--|------------------------------------|---|---|
|   | EMS                                |  | Indietro                                      |
|   | Avanti                             |  | Riproduci                                     |
|   | Interrompi                         |  | Interrompi (visualizzazione di presentazioni) |
|   | Registra                           |  | Pausa   |
|   | Selezione del metodo di immissione |  | Maiusc  |
|   | Bloc Maiusc                        |  | Funzione                                      |
|  | Blocco funzione                    |   |   |

# Indice analitico

- A**
- adattatore CA 2
  - altoparlante 6
  - applicazioni
    - Alimentazione 120
    - applicazioni HP 97
    - Applicazioni Office Mobile 112
    - Cerca 108
    - ClearVue PDF 114
    - Condivisione Internet 115
    - Desktop remoto per dispositivi mobili 109
    - Gestione applicazioni 108
    - gestione certificati 108
    - giochi 114
    - iPAQ Audio 109
    - Java Virtual Machine 110
    - Pocket Internet Explorer 116
    - Retroilluminazione 120
    - SIM Toolkit 119
    - Trasmissione cellulare di SMS 119
    - Voice Commander 109
    - Windows Live 117
    - Windows Media Player 111
  - Applicazioni HP
    - HP Enterprise Mobility Agent 107
    - HP iPAQ Ring Tone Manager 107
    - iPAQ File Store 107
  - applicazioni HP
    - HP Asset Viewer 105
    - HP CertEnroller 106
    - HP Help and Support 97
    - HP iPAQ DataConnect 99
    - HP iPAQ Keyguard 104
    - HP iPAQ Setup Assistant 98
    - HP iPAQ Tips 106
    - HP Keyboard Status Indicator 105
    - HP PrintSmart Mobile 104
    - HP VoiceReply 97
  - Applicazioni Office Mobile
    - Excel Mobile 112
    - OneNote Mobile 113
    - PowerPoint Mobile 113
    - Word Mobile 112
  - attività
    - assegnazione di date 56
    - contrassegnata come completata 57
    - creazione di una nuova attività 56
    - impostazione delle opzioni di visualizzazione 56
    - visualizzazione delle date 56
  - auricolare stereo con filo 2
  - avvisi
    - batteria 126
    - Brasile 136
    - Canada 124, 136
    - Commissione per le Comunicazioni Federali (FCC) 123
    - Corea 138
    - Giappone 136
    - Taiwan 138
    - Unione Europea 124
  - avvisi e orologi
    - impostazioni 16
  - Avvisi per il Canada 124
  - Avvisi per l'Unione Europea 124
  - avvisi sullo smaltimento
    - batteria 126
  - Avviso per il Brasile 136
  - avviso per il Canada 136
  - Avviso per il Giappone 136
  - Avviso per la Corea 138
  - Avviso per Taiwan 138
  - Avviso sullo smaltimento
    - batterie 126
- B**
- batteria
    - carica 9
    - inserimento 8
    - rimozione 7
    - suggerimenti per il risparmio energetico 19
  - batteria rimovibile/ricaricabile 2
  - blocco del dispositivo 19
  - Bluetooth
    - condivisione cartella 81
    - connessione al computer 79
    - impostazioni 78
    - modifica di relazioni 80
    - porta COM 82
    - profili dispositivo 81
    - relazioni 79
    - servizi 81
    - terminologia 78
    - uso di HP iPAQ come modem wireless 80
- C**
- calendario
    - accesso 69
    - aggiornamento di un appuntamento 70
    - annullamento di un appuntamento 70
    - creazione di un appuntamento 70
    - impostazione dei promemoria predefiniti 69
    - visualizzazione della settimana lavorativa 69
  - cavo di ricarica/sincronizzazione mini USB 2
  - CD, Getting Started 2
  - Clean reset 40
  - Commissione per le Comunicazioni Federali (FCC)
    - avviso 123
    - cavi 123
    - modifiche 123
  - componenti
    - pannelli sinistro e destro 5
    - pannello frontale 3



- pannello posteriore 6
- pannello superiore 4
- Condivisione Internet
  - connessione a un computer portatile tramite Bluetooth 116
  - connessione a un computer portatile tramite USB 115
- Configurazione GPS sull'HP iPAQ 93
- connessioni
  - Bluetooth 78
  - connessione a Internet 83
  - differenze 83
  - Gestione wireless 75
  - GPRS/EDGE 82
  - HSDPA 82
  - impostazioni avanzate 86
  - interruzione di una connessione 90
  - modifica delle connessioni MMS 84
  - modifica delle connessioni WAP 85
  - nome gruppo connessione 89
  - risoluzione dei problemi 86
  - utilizzo delle impostazioni di connessione avanzate 88
  - utilizzo di VPN 89
  - Wi-Fi 75
- contatti
  - aggiunta o rimozione di un'immagine 73
  - copia 71
  - creazione 71
  - elenco di contatti 73
  - eliminazione 71
  - invio di un messaggio di posta elettronica 72
  - invio di un messaggio di testo 72
  - modifica delle informazioni su un contatto 71
  - ricerca 72
- contenuto della confezione 2
- coperchio posteriore 6
- creazione e assegnazione di una categoria
  - impostazioni 17

- D**
  - Dichiarazione di conformità 124
  - dispositivi LAN wireless a 2,4 GHz 126
  - Domande frequenti 139
- F**
  - Foto 42
  - fotocamera
    - acquisizione di foto 42
    - impostazioni della fotocamera 42
    - trasferimento di immagini 45
    - utilizzo della fotocamera 42
    - utilizzo della videocamera 44
    - visualizzazione delle foto 42
  - Francia, dispositivi LAN wireless a 2,4 GHz 126
  - funzione Vivavoce 25
  - funzioni di chiamata
    - avviso di chiamata 23
    - chiamare da un numero con collegamento ipertestuale 26
    - chiamare dai contatti 24
    - chiamare dalla schermata Oggi 24
    - chiamare un contatto 23
    - chiamata in attesa 26
    - chiamata in conferenza 26
    - chiamate di emergenza 24
    - composizione di un numero internazionale 27
    - composizioni veloci 24
    - connessioni dati 25
    - disattivazione del microfono durante una chiamata 26
    - effettuare una chiamata 23
    - registro chiamate 27
    - ripetere un numero 23
    - rispondere a una chiamata 23
- G**
  - giochi
    - Bubble Breaker 114
    - Solitario 115
  - Google 91
  - Google Maps
    - Google Search 91

- Google Maps per dispositivi portatili 91
- Google Search
  - avvio 92
- GPRS/EDGE
  - configurazione GPRS 83
- H**
  - HAC (Hearing Aid Compatibility) 36
  - Hard reset 40
  - HP iPAQ, registrazione 1
  - HP Photosmart Mobile
    - aggiunta di immagini a un contatto 102
    - aggiunta di immagini alla schermata Oggi 102
    - aggiunta di nota vocale a un'immagine 100
    - attivazione dell'applicazione fotocamera 103
    - impostazione del salvaschermo 103
    - invio di immagini tramite posta elettronica 101
    - organizzazione delle immagini 103
    - ottimizzazione di documenti 102
  - Snapfish 102
  - stampa mediante una scheda di memoria 101
  - supporto video 104
  - utilizzo degli Appunti 104
  - visualizzazione di immagini 100
  - visualizzazione di presentazioni 101
- I**
  - icone di stato 10
  - impostazione
    - posta elettronica con Exchange Server 59
    - Posta elettronica Internet 60
  - impostazioni
    - impostazioni di rete 31

- impostazioni avanzate
  - configurazione delle impostazioni proxy avanzate 88
  - connessione agli URL Intranet 86
  - gateway WAP 87
  - modifica di un URL Intranet 87
  - scelta automatica della connessione 87
- impostazioni del telefono
  - avviso di chiamata 30
  - blocco delle chiamate 31
  - configurazione dei canali 39
  - copia di un contatto 34
  - ID chiamante 30
  - immissione di numeri telefonici per la segreteria telefonica 31
  - immissione di numeri telefonici per messaggi di testo 31
  - inoltro delle chiamate 30
  - limitazione delle chiamate 31
  - modifica del tipo di suoneria 33
  - modifica della suoneria 33
  - modifica delle impostazioni del servizio 29
  - numero di identificazione personale della SIM 29
  - prendere note 33
  - roaming internazionale 33
  - selezione automatica di una banda di frequenza 33
  - TTY 34
  - verifica della connessione e dell'intensità del segnale 22
- impostazioni della fotocamera
  - di base 43
  - opzioni per fotocamera e videocamera 44
  - scheda Foto 43
  - video 44
- impostazioni dello schermo
  - allineamento dello schermo 15
  - caratteri smussati 15
  - orientamento dello schermo 15
  - regolazione della dimensione del testo 15
- impostazioni di rete
  - impostazione delle reti preferite 32
  - modifica delle impostazioni di rete 31
  - selezione manuale di una rete 32
  - visualizzazione delle reti disponibili 32
- indicazioni
  - pulizia di HP iPAQ 147
  - trasporto o conservazione di HP iPAQ 147
  - utilizzo degli accessori 147
  - utilizzo di HP iPAQ 147
- informazioni utente
  - personalizzazione 13
- istruzioni di configurazione
  - accensione 9
- Italia, dispositivi LAN wireless a 2,4 GHz 126
- M**
  - manutenzione
    - indicazioni 147
  - menu di scelta rapida
    - impostazioni 17
  - messaggistica
    - creazione di un nuovo account di posta elettronica 60
    - creazione o modifica di una firma 66
    - funzionamento dei messaggi 58
    - impostazione 59
    - messaggio di testo 63
    - MMS 63
    - ricezione degli allegati 64
    - ricezione di richieste di riunione 65
    - rubrica in linea 68
    - sincronizzazione della posta elettronica 59
    - utilizzo della messaggistica 66
    - utilizzo delle cartelle 58
- MMS
  - Compositore MMS 63
  - modifica delle impostazioni del servizio telefonico 29
  - modifica delle impostazioni internazionali
    - impostazioni 14
  - Modifiche, Commissione per le Comunicazioni Federali (FCC) 123
- N**
  - nome del dispositivo
    - personalizzazione 13
  - note
    - creazione di una copia 40
    - note vocali 37
    - scrittura 39
  - note vocali
    - ascolto di note vocali 38
    - creazione di note vocali 37
    - eliminazione di note vocali 38
    - ridenominazione di note vocali 39
  - nozioni di base
    - immissione del testo 12
    - personalizzazione dell'HP iPAQ 13
    - schermata Oggi 12
  - numero di modello, posizione 10
  - numero di serie, posizione 10
- O**
  - obiettivo della fotocamera digitale HP 6
- P**
  - posta elettronica
    - creazione di un nuovo account 60
  - posta elettronica Internet
    - eliminazione di un account 62
    - modifica delle opzioni di download della posta elettronica 62
  - preferiti 117
  - programmi
    - avvio e chiusura 16
    - installazione e disinstallazione di programmi 16

protezione dell'HP iPAQ con una password  
impostazioni 18

## R

registrazione 1  
registro chiamate  
effettuare chiamate 27  
gestione delle chiamate 27  
visualizzazione dei dettagli di una chiamata 28

retroilluminazione 15

ripristino

Archivio persistente 40  
clean reset 40  
hard reset 40  
impostazioni di fabbrica 40  
perdita di dati 40  
soft reset 40

risparmio energia

impostazioni 15  
regolazione della retroilluminazione 15

rotellina di scorrimento

utilizzo dell'HP iPAQ 22

## S

scheda SIM, inserimento 7

schede di memoria

inserimento 47  
rimozione 49  
utilizzo 47  
visualizzazione del contenuto di una scheda di memoria 50

segreteria telefonica

segreteria 25

sincronizzazione

collegamenti in WMDC 55  
copia di file 51  
migrazione dati 52  
risoluzione dei problemi 53  
software 51  
suggerimenti per il risparmio dei costi di sincronizzazione wireless 53

sistema operativo,

informazioni 18

Snapfish 102

softkey

utilizzo dell'HP iPAQ 21

specifiche

ambiente operativo 122  
fisiche 122  
sistema 121

specifiche ambiente

operativo 122

specifiche del sistema 121

specifiche fisiche 122

stilo 6

## T

tasti

fine 3  
indietro 3  
invio 3  
rotellina di scorrimento 5  
softkey 3  
tasto Fotocamera 5  
Voice Commander 5

tastiera QWERTY

utilizzo dell'HP iPAQ 22

tasto Backspace

utilizzo dell'HP iPAQ 21

tasto Fine

utilizzo dell'HP iPAQ 21

tasto Invio

utilizzo dell'HP iPAQ 21

tasto Risposta/Invio

utilizzo dell'HP iPAQ 21

trasferimento di immagini

utilizzo del Bluetooth 46

utilizzo del GPRS 45

TTY

abilitazione della funzionalità

TTY 35

disabilitazione 36

effettuare una chiamata con la funzionalità TTY 36

funzionalità TTY 34

## U

utilizzo dell'HP iPAQ

comandi vocali 28

utilizzo della messaggistica

aggiunta di allegati 67

composizione 66

download dei messaggi 67

download di messaggi da un server 67

inoltro 66

invio 66

risposta 66

Utilizzo della tastiera

utilizzo dell'HP iPAQ 21

utilizzo della videocamera

registrazione 44

utilizzo di HP iPAQ

HP Photosmart Mobile 100

## V

velocità di scorrimento

impostazioni 18

visualizzazione dell'orologio

impostazioni 17

volume

regolazione del volume dei suoni 14

## W

WiFi

ricerca di un indirizzo IP 77

Windows Media Player

aggiornamento di un catalogo 111

cancellazione dell'elenco In esecuzione 111

utilizzo di Voice

Commander 111

wireless LAN devices 135

Wi-Fi

connessione automatica 76

connessione manuale 77

eliminazione di una rete

wireless 78

impostazioni 76

terminologia 76